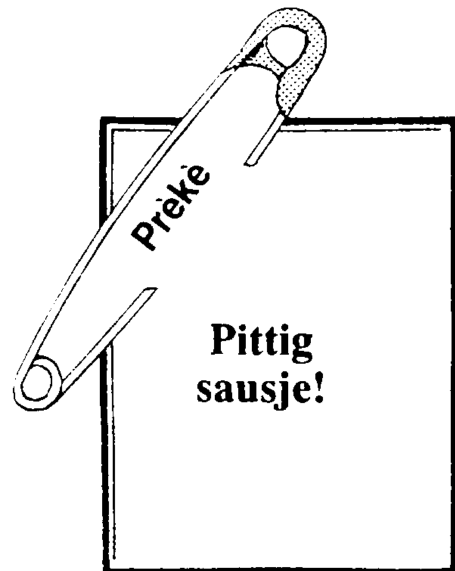
107E JAARGANG — NO.: 178 ZATERDAG 4 AUGUSTUS 1990

AMIGOE

VANDAAG



HUGO KOCK ...eindelijk..



Pittig sausje!

VS STUREN MEER SCHEPEN

Honderden Iraakse dissidenten opgepakt in Kuwayt

Iraq: terugtrekken van troepen begint

BAGHDAD - Iraq heeft vrijdag aangekondigd dat het zondag zijn troepen uit Kuwayt zal gaan terugtrekken, tenzij de veiligheid van Iraq en Kuwayt bedreigd wordt. Iraq heeft van de gelegenheid gebruik gemaakt in Kuwayt honderden Iraakse dissidenten op te pakken. De Verenigde Staten, die hun schouders ophalen voor de aankondiging van de terugtrekking van de Iraakse troepen, voeren ondertussen de militaire druk op Iraq verder op, terwijl Iraq nu ook kans heeft gezien het Kuwaytse tv- station te bezetten. De roep om internationale sancties tegen Iraq neemt inmiddels steeds meer toe

Een woordvoerder van Iraqs "Revolutionaire raad" heeft vrijdag gezegd dat er een "plan is opgesteld om volgens een tijdschema vanaf zondag te beginnen met het terugtrekken van Iraakse troepen uit Kuwayt, tenzij er iets gebeurt dat de veiligheid van Kuwayt en Iraq in gevaar brengt". De aankondiging lijkt op een poging om buitenlandse interventie te voorkomen en om het topoverleg te beïnvloeden dat waarschijnlijk zondag in het Saudische Jeddah zal plaatsvinden.

De woordvoerder verklaarde tijdens een televisieuitzending in Iraq dat het "gestorven" regime van de Kuwaytse emirs, de Al-Sabah familie, "niet meer terugkeert", nu "de zon van waardigheid en eer geschenen heeft" in Kuwayt. Hij vertelde het Iraakse volk dat de terugtrekking "geen reactie is op het retorische gepraat hier en daar." "Wij doen dit omdat wij vasthouden aan onze principes die ook tot uiting kwamen... in de plicht die onze troepen hebben uitgevoerd." Elk land, zei hij verder, "groot en klein en van welke kleur ook" dat zou proberen Iraq of Kuwayt kwaad te doen, "zal geconfronteerd worden met verzet dat de arm van de schouder zal rukken."

Een woordvoerder van het Witte Huis reageerde sceptisch op het bericht over de belofte gedaan in de Iraakse tv-uitzending. Men herhaalde nog eens dat de nieuwe regering in de ogen van de VS een "marionettenregime" zou zijn.

Het televisiestation in Kuwayt-stad is in handen van de nieuwe "vrije regering van Kuwayt" die, zo meldt een in de Iraakse hoofdstad Baghdad verspreid communique, het regime van de emir van Kuwayt, sjeik Jaber al-Ahmed Al-Sabah, heeft vervangen. De televisie in Kuwayt zond donderdagavond nog oproepen uit zich tegen de Iraakse invasiemacht te verzetten. Maar vrijdagavond meldde het station met grote regelmaat het aftreden van de emir, de inbeslagname van zijn fortuin en de instelling van een avondklok. De presentatoren spraken met een Iraaks accent en waren bij Kuwaytse televisiekijkers niet bekend. De berichtgeving op de televisie werd regelmatig onderbroken door de leus "De Pauw is gevallen en een nieuwe dageraad is aangebroken". Radio Kuwayt had 's middags de uitzendingen gestaakt.

De Verenigde Staten zullen dinsdag een vliegdekschip, een oorlogsbodem en vier escorteschepen naar de Middellandse Zee sturen voor een "al lang geplande" manoeuvre in het gebied. Dit heeft het ministerie van Defensie in Washington vrijdag bekendgemaakt. Daarbij werd wel onderstreept dat het om een gewone operatie gaat, die geen verband houdt met de crisis in de Golf na de inval van Iraq in Kuwayt.

DISSIDENTEN

Honderden Irakezen die oppositie hebben gevoerd tegen het regime van Saddam Husayn en in Kuwayt in ballingschap leefden, zijn de afgelopen 24 uur door het Iraakse leger opgepakt. Dit heeft de mensenrechtenorganisatie Amnesty International vrijdag in Londen verklaard. Volgens de informatie die Amnesty heeft ontvangen zijn verscheidene arrestanten afgevoerd naar Iraq, waar hen "gevangenschap, marteling en mogelijk executie te wachten staan", aldus de mensenrechtenorganisatie.

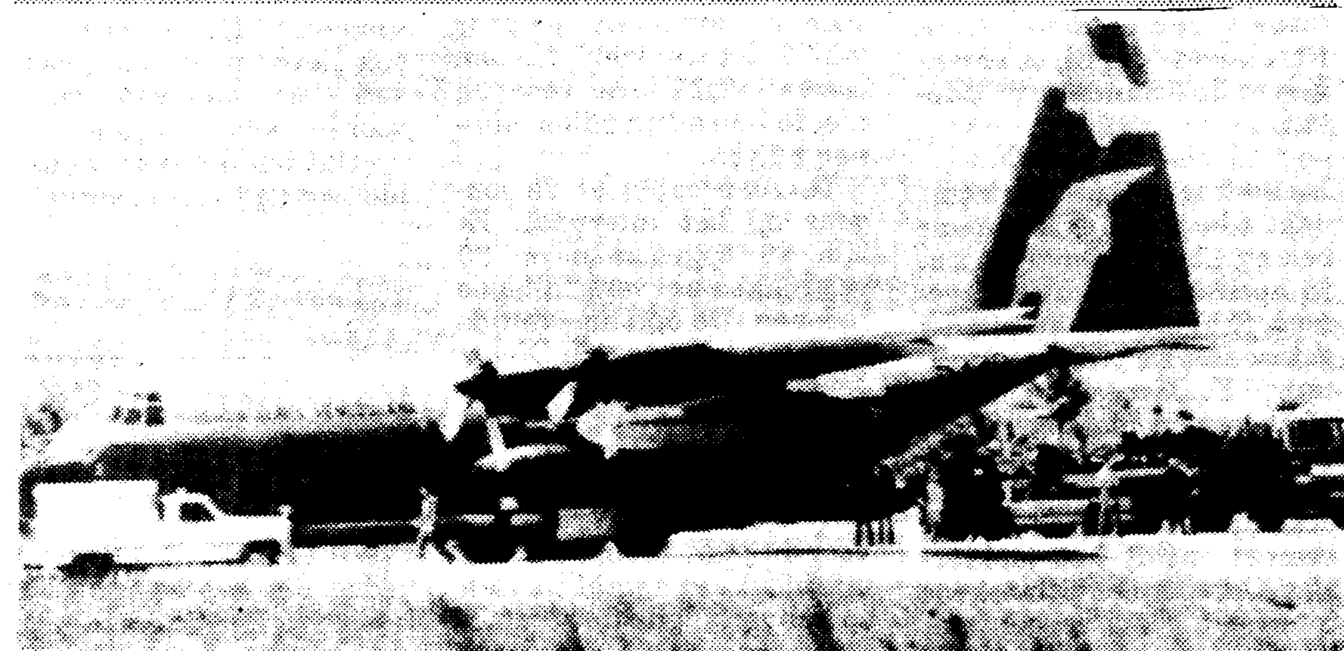
Amnesty onthulde haar bronnen niet, maar zei dat de Irakezen waren opgepakt bij een razzia in een Shi'itische Moslimwijk van Kuwayt-stad. "De Iraakse regering is buitengewoon hard tegenover tegenstanders van het regime en wij vrezen voor de veiligheid en het leven van degenen die zijn opgepakt in Kuwayt", zegt Amnesty. Onder de gearresteerde personen zijn militanten en sympathisanten van de Iraakse Communistische partij en Shi'iten die banden hebben met de oppositiegroepering Al-da'wa Al-Islamiyya (Islamitische roep). Lidmaatschap van deze groepering wordt in Iraq beschouwd als een misdaad, aldus de organisatie.

14 AMERIKANEN

De veertien Amerikanen die worden vermist in Kuwayt zijn volgens de woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken, Richard Boucher, vermoedelijk in handen van de Irakezen. De vermisten werkten voor Amerikaanse maatschappijen in de olievelden dichtbij de Iraakse grens. De woordvoerder verklaarde dat Washington druk uitoefent op Baghdad om te vertellen waar de Amerikanen zijn. Tot nu toe heeft de Iraakse regering echter nog niet geantwoord.

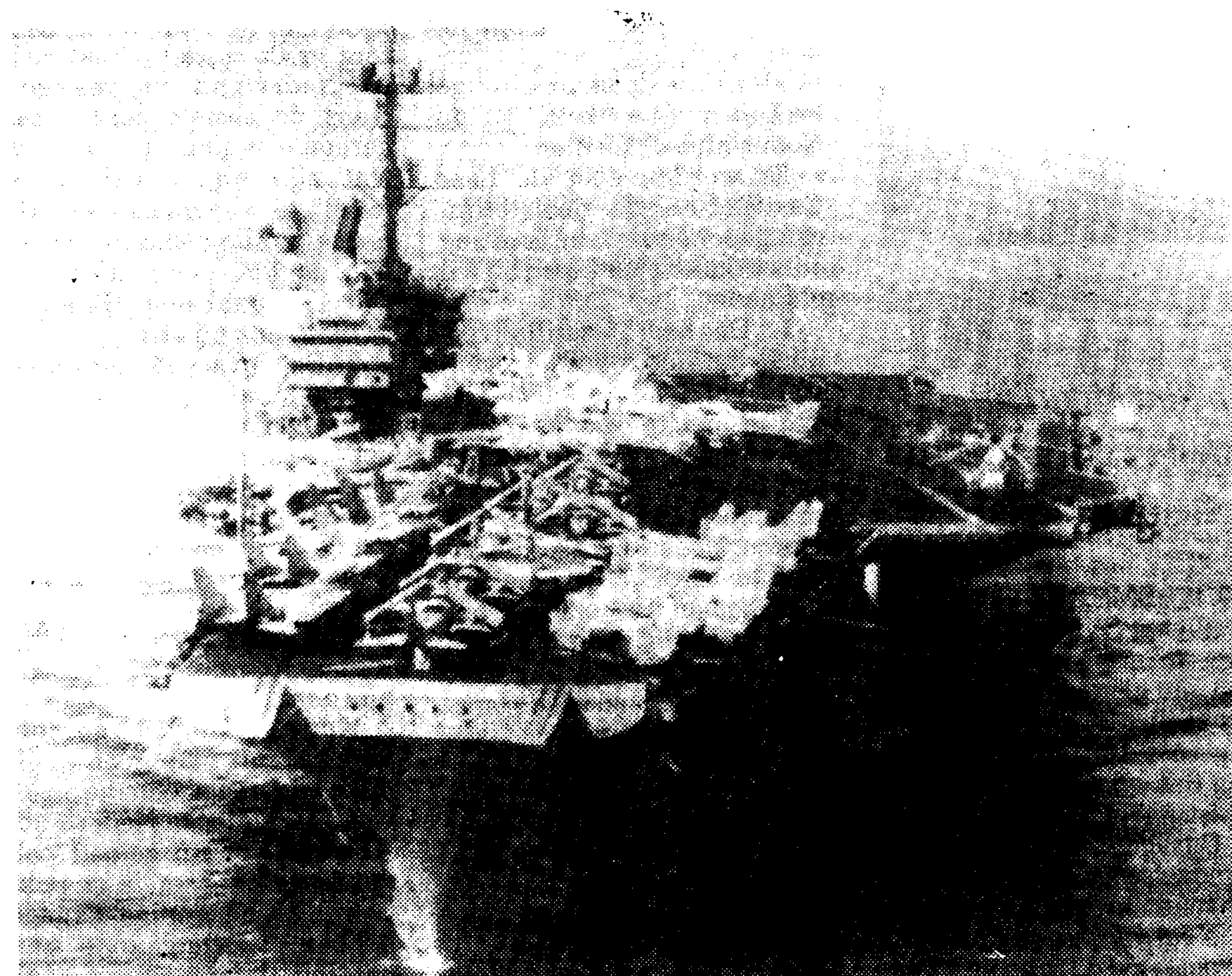
Er worden op verschillende plaatsen besprekingen gevoerd voor het treffen van sancties tegen Iraq. De Europese Gemeenschap is daarvoor in speciale zitting bijeen gekomen. Van Amerikaanse zijde wordt druk uitgeoefend op een handelsembargo tegen Iraq. In Washington overweegt men ook het afsluiten van de oliepijpleiding van Iraq en Kuwayt. Frankrijk blijkt voorstander van het afkondigen van een olie-embargo tegen Iraq.

Venezolaanse hulp voor Trinidad en Tobago



■ PORT OF SPAIN - Een militair transportvliegtuig, een C-130, arriveerde op de Piarco-luchthaven van Port of Spain met aan boord medicijnen en geneesmiddelen als een geschenk van de Venezolaanse regering. De regering van Trinidad en Tobago heeft om hulp gevraagd omdat na het plunderen van de afgelopen dagen er geen voorraden meer aanwezig zijn van voedsel en medicijnen en andere levensnoodzakelijke artikelen. Trinidad en Tobago ligt vlak voor de kust van Trinidad. Tijdens de poging tot een coup waren Venezolaanse oorlogsschepen aan het oefenen voor de kust van Trinidad. (AFP-satellietfoto)

Saratoga naar Midddellandse Zee



■ WASHINGTON - Bij het Pentagon in Washington bevestigde men dat het vliegdekschip Saratoga gaat opstomen naar de Middellandse Zee. Op 7 augustus verlaat deze oorlogsbodem zijn thuishaven in Florida. De Saratoga gaat de Eisenhower vervangen. (AFP-satellietfoto)

Droogte teistert Griekenland

Europa is in ban hittegolf

HAMBURG - Grote delen van Europa zijn door een hittegolf getroffen. Temperaturen bereikten vrijdag recordhoogtes. Hitte en droogte ontregelden het dagelijks leven. De temperatuur lijkt dit weekeinde nog meer te gaan stijgen.

Met een gemiddelde van 37 graden Celsius staat vrijdag de 3e augustus 1990 in Groot-Brittannie als warmste dag genoteerd sinds 109 jaren geleden met het regelmatig registreren van buitenluchttemperaturen werd begonnen. Het dagrecord lag tot nu toe op 36,7 graden Celsius, gemeten in Canterbury in het jaar 1911.

In Tsjechoslowakije werd de maand juli de droogste van de afgelopen 114 jaar. Echte problemen zijn tot nu toe uitgebleven. Slechts in het midden van Bohemen moesten noodmaatregelen getroffen worden om 44 dorpen van water te kunnen voorzien. Griekenland kent momenteel de ergste droogte van deze eeuw. In Belgie is inmiddels een verbod afgekondigd tuinen en gazonnen te besproeien en auto's te wassen.

NIET IN ZWEMKLEDING

In de Bondsrepubliek wordt verwacht dat de temperatuur dit weekeinde stijgt tot 38 graden Celsius. Voor kantoorpersoneel en ambtenaren blijft het echter verboden in zwemkleding op het werk te verschijnen. De uitspraak van het Landesarbeitsgerichte in Hamburg, gedaan tijdens de hittegolf in 1983, geldt in de Bondsrepubliek nog altijd.

De hoge temperaturen hebben de afgelopen weken vooral in de Zuideuropese landen voor bosbranden gezorgd. Zo werd in noord-Italie een groot aantal hektaren bos en weide door vuur verwoest. In Engeland moest een natuurpark in het Peak-district wegens brandgevaar voor het publiek worden gesloten.

In de regio Devon, in het zuidwesten, liepen veertien kadetten van het Britse leger een zonnesteek op. Zij zijn in een ziekenhuis opgenomen. In Londen bleef vrijdag opnieuw het uurwerk van de "Big Ben" steken. Volgens de Londenaren de schuld van de hitte. Het vliegveld Heathrow moest enkele uren zijn belangrijkste startbaan sluiten omdat de onlangs aangelegde baan door de warmte was aangetast. Het treinverkeer in Groot-Brittannie liep ernstige vertragingen op. De zinderende hitte deed de rails uitzetten en de spoorwegautoriteiten waren genoodzaakt een verlaging van de maximumsnelheid aan te kondigen tot 80 kilometer per uur.

Premier Aruba ging boekje te buiten

ORANJESTAD — De akte van de holdingmaatschappij Utilities Aruba nv moet opnieuw voor de notaris verleden worden, zo vernam Amigoe uit goede bron.

Zoals bekend vond het verlijden van de akte vorige week voor notaris mr. Raymond Croes plaats en tekende premier Nelson Oduber voor het land Aruba. Naar thans blijkt had de minister president geen bevoegdheid om te tekenen, omdat hij hiervoor eerst machtiging van de Staten moet hebben.

De verwachting is dat de oprichting van de holdingmaatschappij nu eerst door de Staten behandeld wordt. Daarna kan aan de minister president de vereiste machtiging worden verleend.

Beroept zich op zelfverdediging

Zoon president Zambia van moord aangeklaagd

LUSAKA - De 26-jarige zoon van president Kaunda van Zambia moet terecht staan voor moord. Dit heeft een rechter in de Zambiaanse hoofdstad Lusaka vrijdag gezegd.

De luchtvaartpiloot Kambarage Kaunda en zijn 30-jarige vriend Rafiq Mulla hebben beweerd uit zelfverdediging te hebben gehandeld toen zij op 3 september 1989 de twintig-jarige Tabeth Mwanza doodschoten. Kambarage Kaunda verklaarde voor onderzoeksrechter Peter Chitengi dat hij pas gericht schoot toen een menigte zijn auto belaagde in een van de buitenwijken van Lusaka. Eerst zou hij waarschuwingsschoten hebben gelost.

Kort na het incident besloot het hoofd van het Openbaar Ministerie geen vervolging in te stellen. Rechter Chitengi baseerde zijn oordeel ook op technisch onderzoek dat uitwees dat de vrouw stierf aan hersenbeschadiging als gevolg van een kogel die in haar achterhoofd was geschoten. Daarmee wordt gesuggereerd dat de vrouw wegvluchtte. Het is nog onduidelijk of de politie Kambarage Kaunda in voorlopige hechtenis zal nemen.

Mini-top uitgesteld

AMMAN - De minitop welke zondag in Saudiarabië zou worden gehouden in verband met de Golf-crisis is door Saudiarabië afgeblazen.

Dit werd vernomen van Jordaanse parlementsleden. Koning Hussein van Jordanië zou de top gaan bijwonen, maar inmiddels was ook vernomen dat de Iraakse president Saddam Husayn naar Saudiarabië wilde afreizen. Volgens deze bronnen was het een kwestie van uitstel.

Miljoenen voor Toren van Pisa

ROME - De Italiaanse regering heeft honderd miljard lire (Nf 153 miljoen) uitgetrokken voor het behoud van de scheve toren van Pisa. Vrijdag besloot het kabinet tot de redding van het monument dat steeds schever komt te staan en met de ondergang wordt bedreigd.

De achthonderd jaar oude toren werd in januari al voor toeristen gesloten wegens instortingsgevaar. Een commissie van elf deskundigen kan nu eindelijk aan de slag met de uitwerking van een plan voor de versteviging van de fundering van het historisch bouwwerk.

Newyorkse beurs uiterst nerveus

NEW YORK - De effectenbeurs van New York heeft vrijdag onder invloed van economische en politieke ontwikkelingen uiterst nerveus de week afgesloten, waarbij de Dow Jones-index van dertig industriele fondsen uiteindelijk 54,95 punten lager sloot op 2809,66 punten. De gehele dag door stond de beurs onder invloed van alleen maar negatieve ontwikkelingen die de Dow Jones in het begin van de middag zelfs 123 punten omlaag deden suizen.

Beleggers waren geschrokken van de tegenvallende werkloosheidscijfers van juli die op een stagnerende economie wezen. Bovendien was door de Golf-crisis de olieprijs omhoog geschoten tot 24 dollar per vat, waardoor de inflatie weer wordt aangewakkerd. Angst voor stagflatie deden daarop vooral institutionele beleggers besluiten tot verkoop van hun aandelen.

Bovendien werd de daling van de beurs nog eens gevoed door de ontwikkelingen rond de Iraakse invasie in Kuwayt. Geruchten als zou de Iraakse strijdmacht de grens met Saudiarabie al hebben overschreden, zwiepten de koersen nog verder omlaag waarbij mini Krachachtige dalingen van de Dow tot 123 punten optraden. Toen echter berichten kwamen dat de SU van Iraq de verzekering had gekregen dat haar troepen weer snel uit Kuwayt zouden worden teruggetrokken, begon de Dow als gevolg van koopprogramma's in snel tempo het verlies in te lopen om op een daling van 57 punten terecht te komen. Daarna bleef de Dow rond de min viftig tot zestig punten schommelen mede onder invloed van Amerikaanse dreigementen om militair in te grijpen als Iraq zijn avontuur niet tot Kuwayt zou beperken.

De omzet was vrijdag gigantisch. Na een recordomzet donderdag van 253 miljoen aandelen, bedroeg de omzet vrijdag ruim 293 miljoen aandelen waarmee de hoogste omzet van dit jaar is bereikt.

Jongensinternaat San Fernando doet beroep op particulieren

WILLEMSTAD — Het jongensinternaat San Fernando heeft te weinig geld en faciliteiten om aan de eisen van vandaag de dag te voldoen. Dit komt naar voren in het jaarverslag dat over 1989 is opgemaakt. De subsidie die de overheid verstrekt is niet genoeg om zowel kwantitatief als kwalitatief optimaal te functioneren. Daarom doet het bestuur van het internaat een beroep op de zakenwereld, het bankwezen en de particuliere sector om bij te springen in de financiële middelen.

In 1989 was voor het internaat een jaar met een paar belangrijke gebeurtenissen. In april is de nieuwe directeur E. Fontilus in dienst getreden. De vorige directeur, F. Gressman heeft afscheid genomen op 12 mei van dat jaar.

Er is veel veranderd in die dertig jaar dat het internaat bestaat meldt het jaarverslag. Oorspronkelijk betekent internaat: een school met kost en inwoning, inmiddels is het accent anders komen te liggen. San Fernando is nu een opvangplaats voor jongeren uit sociaal problematische gezinnen met gedrags en opvoedingsproblematieken. Er wordt naar gestreefd de jongeren zo te begeleiden dat zij in hun eigen omgeving kunnen worden teruggeplaatst. Het heeft, zo meldt het jaarverslag, geen zin om alleen de jongere te helpen zonder te werken aan zijn leefomgeving: het gezin en de buurt. De doelstelling is dan ook het creëren van een optimaal opvoedings- en leefklimaat voor de kinderen (jongens van 7 tot 14 jaar) die om sociaal-educatieve redenen niet in hun eigen milieu kunnen blijven.

In 1989 zaten er 75 jongens op het internaat. Er zijn 29 opgenomen en 25 vertrokken om verschillende redenen. De opname van de jongeren loopt via de Dienst Jeugdzaken die beoordeelt wie er in aanmerking komt om geplaatst te worden.

WENSEN

Voor dit jaar, 1990, heeft het internaat een aantal wensen op het verlanglijstje staan.

Het internaat streeft naar een betere deskundigheid van het personeel en kleinere groepen pupillen om de jongere zo gericht mogelijk op te vangen.

Verder staan er wat vernieuwingen op het programma. Het kantoorgebouw moet worden afgebouwd, de paviljoens opgeknapt en het internaat moet worden omheind, voor de ontwikkelingen van interne projecten.

Ook zal er bewaking moeten komen voor het internaat.

1990 moet een jaar worden met grote positieve ontwikkelingen, stelt de nieuwe directeur. Hij spreekt dan ook liever over een 'pakket van eisen' dan van wensen voor het komende jaar om te voorkomen dat deze wensen niet worden verwezenlijkt.

Familiedag IPK uitgesteld

WILLEMSTAD — De familiedag die het bestuur van Inisiativa Partikular Kòrsou voor morgen, 5 augustus, op het programma had gezet, kan door omstandigheden niet doorgaan.

Recherche St Maarten wordt geautomatiseerd



■ *WILLEMSTAD — Onlangs is aan de minister van Justitie mr Ivo Knoppel aangeboden het projectdossier Automatisering Justitiële dienst Sint Maarten. Het projectdossier is het resultaat van het onderzoek dat majoor E. Demei van de staf Hoofdcommissaris van politie dit jaar in opdracht van de minister van Justitie heeft verricht naar de mogelijkheden van invoering van een geautomatiseerd tekstverwerkingssysteem bij de justitiële politiedienst (recherche) te Sint Maarten.*

In het dossier wordt geadviseerd om een netwerksysteem met het 'Papyrus'-pakket op pc's bij de recherchedienst te Sint Maarten in te voeren. Hiermee zal het verwerken van processen-verbaal en daarmee verband houdende gegevens veel vlotter kunnen gaan geschieden waardoor de recherchedienst te Sint Maarten een grotere productiviteit en daadkracht in de dienstverlening zal kunnen gaan ontwikkelen.

Volgens planning zal de implementatie van het geautomatiseerde systeem in medio september van dit jaar kunnen plaats vinden en zal het systeem tegen eind oktober van dit jaar in gebruik genomen kunnen worden. Een factor waarvan deze planning nog van afhankelijk is, betreft de restauratie van een tijdelijk onderkomen voor de recherche te Sint Maarten.

Het project Automatisering Justitiële dienst Sint Maarten maakt deel uit van de ontwikkelingen in het kader van de samenwerking op grond van het protocol van samenwerking die minister Knoppel in juli 1989 heeft aangegaan met zijn Nederlandse ambtgenoot en de minister van Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken. Het zal worden uitgevoerd in het kader van de samenwerking die door de gemengde commissie Politie wordt begeleid.

Foto: het moment waarop majoor E. Demei het projectdossier aan minister Knoppel overhandigt in het bijzijn van hoofdcommissaris mr Fred Wiel.

Prijsuitreiking Philips campagne



■ *WILLEMSTAD — In de nieuwe winkel van Boolchand op de hoek Heerenstraat/Breedestraat is op 11 juli de prijsuitreiking gehouden van de Philips World Cup campagne.*

De heer Boutus won als hoofdprijswinnaar een TV; de dames Fontilus-Haper en H-A-Ng werden verrast met een drie-in-een stereo-set en het dochtertje van C.G. Sprockel won een Bazooka Moving Sound Radio Recorder.

Aanwezig waren M. Jacobs van Philips Antillana, D. Boolchand van Boolchand Pessoomal N.V. en J. Claassen eveneens van Philips Antillana.

Op Sint Maarten:

Snelle reorganisatie belastingdienst

WILLEMSTAD — De belastingdienst St Maarten zal op korte termijn worden verbeterd en gemoderniseerd. In een toelichting op de begroting voor 1991 zegt de regering dat bij de Inspectie der belastingen St Maarten het op Curacao ontwikkelde en inmiddels operationeel geworden inkomstenbelastingssysteem zal worden ingevoerd.

Voorts zal de interne structuur van de belastingdienst aan de eisen van de tijd worden aangepast. De belastingdienst op St Maarten zal halverwege het jaar in kwalitatief opzicht worden versterkt met de eerste adjunct-comiezen die in een twee fasencursus zijn opgeleid. De administratie van de Inspectie St Maarten zal met behulp van technische bijstand worden gereorganiseerd.

Verwacht wordt dat de achterstanden op het gebied van de aanslagregeling inkomsten- en winstbelasting met technische steun van Curaçao in 1991 zullen zijn weggewerkt.

De regering heeft verder een concreet plan opgesteld om de dependance van de belastinginspectie op Bonaire binnen drie jaar om te bouwen tot een zelfstandige inspectie.

In 1991 zal de in 1990 gestarte automatisering van de belastingmiddelen loonbelasting, AOV-AWW, grondbelasting en gebruiksbelasting bij de Inspectie der belastingen Curaçao zijn afgerond. Aldus de toelichting op de begroting van 1991 van de Antilliaanse regering bij het hoofdstuk financiën.

Ingezonden

Brood, goed voor U?

ZIE MIJN ingezonden stukje tezamen met zijn biografie, de aankondiging van zijn expositie en de familiefoto op één pagina. Ik bedoel de heer Herman Brood. Een hele eer ware het niet dat ik helaas een volgend optreden van de heer Herman Brood niet kan bijwonen noch zijn expositie kan bezoeken.

Gekluisterd aan huis en stoel kan ik nu alleen maar visioenen te voorschijn toveren hoe deze evenementen zullen verlopen. Grootser dan before!

Maar laat ik mij nader verklaren. Op een warme zaterdag in juli vernam ik in de late middaguren dat de heer Herman Brood, een oude bekende van vroeger, zou optreden in een goed runnende gelegenheid downtown. Ik besloot Spice & Pepper links te laten liggen en mij te goed te doen aan Brood en spelen. Zo gezegd, zo gedaan. Herman Brood was uitstekend en met het 'beleg' amuseerde hij zeer beslist mijn mede-burgers. Blijkt dus weer: wij Nederlanders zijn gek op 'Brood'. 't Kostte mij dan ook nogal wat moeite mij los te rukken uit het uiteraard sfeervolle en harmonieuze gebeuren en maakte daardoor de misstap van m'n leven.

Nu hetzelfde gebeten been door 'engerds', gewikkeld in saai wit gips en rekverband, mijmer ik over 'Brood' en hoe het verder gaat etc., etc. etc. Conclusie 'Brood' is beter te verteren dan de allerhande muziekdiëten anno 1990. Overigens hulde aan de heren 'musici' medici bij wie ik misschien nog eens terecht kom om been, frustraties etc., etc., etc. te genezen.

Tenslotte mijn kritiek op het bekritiseren van de heer Herman Brood. Kritiek mag, maar publiceer eerst uw biografie naar eer en geweten opgesteld!! Nobody's perfect, Brood is special.

P.S. Herman Brood, ga zo door. Gegroet.

E. KROMHOUT
Curaçao

26 juli: warm, droog, harde wind

WILLEMSTAD — De 26ste van de maand juli was de meest opvallende dag binnen het weeroverzicht. Die dag was de warmste van de maand met een temperatuur van 34 graden Celsius. Tevens bereikte de luchtvochtigheid die dag een minimumgraad; 47,0 %. De windsnelheid behaalde 26 juli een maximumsnelheid namelijk 15,9 meter per seconde.

Ingezonden

Koerswijziging

IK HEB met belangstelling het artikel gelezen op pagina 11 van uw editie van vrijdag 27 juli jl. waarin de heer Castillo de visie van de Kousa Komun geeft omtrent de koerswijziging van Nederland inzake de staatkundige toekomst van Aruba en de Nederlandse Antillen.

Er worden door de heer Castillo enkele doelstellingen geponeerd waar ik graag enkele kanttekeningen bij wil plaatsen.

1. De heer Castillo verwacht dat Nederland fel tegenstand zal bieden waar het de status aparte voor Curaçao betreft en hij gelooft dat het niet het sterkste punt is van onze huidige politieke leiders om Nederland goed tegenspel te bieden. Volgens mij gaat het er niet om hoe het spel gespeeld wordt, doch hoe de uitslag luidt. Dat heeft eenieder tijdens de laatste Wereldkampioenschappen voetbal nogmaals kunnen constateren. Het heeft geen zin te theoretiseren over wie wel of niet Nederland tegenspel kan bieden. Feit is dat de huidige politieke leiders - al dan niet met handicap - Nederland in ieder geval voorlopig zover hebben weten te krijgen dat artikel 62 geschrapt werd.

2. De heer Castillo constateert dat onder de bewoners van Curaçao een panische angst leeft voor de onafhankelijkheid. Als één van de belangrijkste oorzaken noemt hij het gebrek aan vertrouwen in de politieke leiders. Volgens mij speelt dat geen rol van betekenis. Verreweg de meeste bewoners van Curaçao hebben een Nederlands paspoort en willen dit ook behouden. Met hun Nederlands paspoort ondervinden zij in geen enkel vreemd land problemen bij de grens. Zij kunnen in ieder EEG-lidstaat werken en inderdaad, als de nood aan de man komt, bestaat er de mogelijkheid zich in Nederland te vestigen waar de sociale zorg beter geregeld is dan op Curaçao. Dat zijn mijns inziens de feitelijke redenen. Wat de heer Castillo noemt als redenen, gelden voor de doorsnee Curaçaoënaar niet. Hij staat er niet eens bij stil.

3. De Curaçaoënaars hebben de handicap niet in zichzelf te vertrouwen, meent de heer Castillo. Ik geloof dat deze stelling heden ten dage niet meer opgaat, echter wel dat de Curaçaoënaars te snel elkaar menen te moeten bekritiseren. Ik kan mij vergissen, maar ik bespeur ook bij Kousa Komun een tendens hiernaar.

- Kousa Komun gelooft immers dat wij geen politieke leiders hebben die opgewassen zijn tegen Nederland.
- Kousa Komun gelooft ook dat teveel mensen in de politiek niet de nodige bagage hebben, voorbijgaande aan het feit dat opleiding vaak niets te maken heeft met wijsheid.

Op pagina 3 van de Amigoe van zaterdag 28 juli jl. staat een artikel waarin de heer Matt Moran, management consulent bij het Trade Management Institute in Ierland, de lokale autoriteiten prijst vanwege hun economische beleid gevoerd in de afgelopen moeilijke jaren. Het schijnt altijd een buitenlander te moeten zijn die positief reageert!

4. De heer Castillo spreekt van groeiende corruptie, maar wijst niets of niemand expliciet aan. Zo kan ik dus ook stellen dat corruptie praktisch niet bestaat op Curaçao. Ik kan dit echter evenmin onderbouwen. Zonder feitelijke bewijzen is het niet zakelijk een dergelijke stelling te plaatsen.

5. Nederland staat bekend om zijn koopmansmentaliteit. Met dat laatste ben ik het roerend met de heer Castillo eens. Zolang Nederland nog geld kan verdienen in de Antillen, gaat Nederland niet weg van de eilanden. Dat geldt overigens ook voor mij, en yu'i Kòrsou de pura sepa!

N.N.
(naam en adres bij de redactie bekend)

WILLEMSTAD — In het Christoffelpark wordt aanstaande zondag de laatste vakantie-activiteit gehouden. Het programma voor deze zomervakantie wordt afgesloten met een wandeling door het park.

De route volgt een rooi door de heuvels van Savonet naar de Boca Grandi en daarna terug naar het Landhuis. Vorige week is deze route voor het eerst gelopen.

De tocht is goed te doen voor alle leeftijden en het is tevens leerzaam voor alle wandelaars omdat er veel naar voren komt over het vroegere leven op de plantages.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito, tel.: 641217.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 80139, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 80139.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
(Fontein 35, tel.: 648077): open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina, tel.: 642685 b.g.g. 601760.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
4 augustus 1990 vanaf 08.00 uur tot 6 augustus 1990 om 07.00 uur:
Dokter Elhage, Sentro Mediko Sta Rosa, tel.: 676666; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 371661 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
3 augustus 1990 vanaf 17.00 uur tot 6 augustus 1990 om 07.00 uur:
Dokter Dijkstra, Spreekkamer: Van Leeuwenhoekstraat, tel.: 624443/624113, spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur, spoedgevallen: tel.: 676114 b.g.g. 89266/89...
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
3 augustus 1990 vanaf 17.00 uur tot ... augustus 1990 om 07.00 uur.
Dokter Cummins, Sentro Mediko Ter Kora, tel.: 648079, spreekuren: ...00-11.00 ...00-18.00 uur ... 29036 ...
... Lucacius ...

■ Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt.
Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

APOTHEKEN

WEEKEINDEDIENST
ZATERDAG

Otrobanda
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B, tel.: 89676/89808.
Punda
Janwé, Caracasbaaiweg 155, tel.: 617553

ZONDAG

Otrobanda
Gosie, Gosieweg 90-A, tel.: 79744.
Punda
Antilliana, Kaya Flamboyan 1-A, tel.: 76200 76208.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS
4 augustus: P.A.J. Scherptong, Winston Churchillweg 157-E
5 augustus: H.R. Andrade, Vesuviusstraat 19.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

ZONDAG

PLATAFORMA OTROBANDA
17.00 uur verzameling bij de kiok op Plaza Brion voor de 'sunset kaminata';

MAANDAG

TOERISTENSCHIP
09.00-18.00 uur 'Carla Costa' (SJU).

* * * * * * * * * * * * * * *

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lamberggeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned) en 16.00 uur Papiamentu.
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 18.30 uur; zon.: 09.00 en 11.30 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 11.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur, zon.: 08.00 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes); zon.: 10.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTANA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur
OTROBANDA:
Santa Ana: zon.: 08.00 en 19.00 uur.
Santa Famia: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SOTO; zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat. 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
TERA CORA: ZON.: 18.00 UUR.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE

MORAVIAN CHURCH
(Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo)
zaterdagavond 19.00 uur zangdienst.
zondagmorgen 09.30 uur preekdienst.
(Emmy Berthold kleuterschool, Suffisant)
zondagavond 18.00 uur Papiamentse dienst.

GEREFORMEERDE KERK

tent
08.30 uur ds J. Klapwijk en ds J. Glas (HC17);
Arowakenweg
17.00 uur ds J. Glas (HC17).
Buena Vista
19.00 uur ds J. Klapwijk
19.00 uur ds J. Klapwijk
Santa Rosa
19.00 uur ds J. Glas.

VERENIGDE PROT GEMEENTE VAN CURAÇAO

Ebenezer Church
09.30 uur ds O. Haasnoot (H.C.)
Tamarijn
09.30 uur ds H. Gilhuis (H.A.)
Emmakerk
09.30 uur ds W. Dijk (H.A.)

* * * * * * * * * * * * * * *

Voorstel winkeliers

Tien projecten voor Otrobanda

WILLEMSTAD — Om een bijdrage te leveren aan de sociale en economische ontwikkeling van Otrobanda heeft de 'Sociedat di Komershantenan di Otrobanda' een lijst met tien projecten ingediend. De kosten van de projecten, gebundeld in een brochure onder de naam 'Ariba Otrobanda', worden begroot op ruim 230.000 gulden. De lijst met voorstellen werd dezer dagen overhandigd aan de Curaçaose gedeputeerde van Financiën, Faroe Metry. Tot de projecten die de 'Sociedad di Komershantenan di Otrobanda' graag met spoed zag uitgevoerd, horen: het opschilderen van minder fraai uitziende gebouwen, bewaking overdag, de aanpak van het probleem van de kraakpanden, sociaal-economische voorlichting aan de winkeliers en een eigen kantoor

Dag en nacht bewaking van Otrobanda is als gevolg van de verpaupering van het stadsdeel onontbeerlijk geworden. "In de afgelopen decennia zijn de bewoners en handelaren van Otrobanda op onaangename wijze overrompeld door de illegale vestiging in ons midden van buitenlanders, drugsgebruikers, drugshandelaren en prostituees. Aangezien deze situatie het politiekorps boven het hoofd is gegroeid, hebben de handelaren van Otrobanda voor eigen rekening gezorgd voor bewaking 's nachts, een enorme verlichting voor het politie-apparaat. Maar helaas is de situatie zo ernstig dat ook overdag voor bewaking gezorgd moet worden. De handelaren zijn bereid om deels voor de financiering van dit project te zorgen, maar gezien de mede-verantwoordelijkheid van de overheid voor de ernstige verpaupering van Otrobanda wordt zij verzocht het project mede te financieren", aldus de toelichting van de projectenlijst.

De winkeliersvereniging wil ook een grondige aanpak van het kraakpandenprobleem. Eigenaren van panden die door drugsverslaafden zijn gekraakt, moeten worden opgespoord en aangespoord om hun pand te verkopen of op te knappen. De winkeliersvereniging bepleit verder een goede samenwerking met de sociale instanties, sociaal-economische voorlichting aan de winkeliers, een aanduidingsbord voor het Landskantoor/postkantoor, de uitgifte van een tweemaandelijkse nieuwsbrief met informatie over de ontwikkelingen in Otrobanda.

De 'Sociedat di Komershantenan di Otrobanda" werd dertig jaar geleden opgericht om de sociale en gemeenschappelijke economische belangen van haar leden te bevorderen. In een overzicht over wat de vereniging in die periode bereikte, worden genoemd: de verandering van de rijrichting in de Breedestraat in 'west naar oost' om de klanten ten westen van de Emmabrug te behouden, de vestiging van een hulppostkantoor in het Landsgebouw Otrobanda en van filialen van een aantal grote banken.

Adefa: Prioriteit aan volksgezondheid

WILLEMSTAD — De vrouwenvleugel van de Democratische Partij, Adefa, dringt er bij de overheid op aan om het volksgezondheidsbeleid prioriteit te geven. Dit verklaarde Adefa-voorzitster Ada Sprockel Kroon onlangs in het radiopraatje 'Democraat ta informa'. Volgens Sprockel-Kroon moet de overheid meer aandacht aan de volksgezondheid besteden.

Vorige week heeft de Adefa gedurende het radiopraatje onder andere aandacht aan de problematiek van het tekort aan verplegend personeel besteed. Dit veroorzaakte vele positieve reacties vanuit de Curaçaose gemeenschap, aldus Ada Sprockel-Kroon.

"Wanneer wij een of ander probleem die deze gemeenschap aangaat aankaarten, is het niet om het nieuws te halen. Integendeel, de Adefa reageert op berichten in de diverse media op het eiland. Vooral de berichten die nooit door de officiële instanties ontkend worden', verklaarde de Adefa-voorzitster.

Zij voerde voorts aan dat de Adefa zich niet alleen namens haar leden uitspreekt. 'Wij hebben een groot aantal andere leden die achter ons staan. Ook hebben wij leden die in de ziekenverpleging werken'. De Adefa uit haar waardering voor het ziekenverzorgingspersoneel, dat vaak onder zeer zware omstandigheden moet werken, aldus Ada Sprockel-Kroon.

Er moeten zo vlug mogelijk veranderingen in het volksgezondheidsbeleid komen, aldus de voorzitster van de DP-vrouwenvleugel. Een van de mechanismen die gebruikt kan worden om tot een beter volksgezondheidsbeleid te komen is een topoverleg. Het idee om een topoverleg te houden werd in het verleden gelanceerd door DP-partijleider Raymond Bentoera, verklaarde Ada Sprockel Kroon.

■*WILLEMSTAD — Zeer onlangs vierde Roman Leito zijn zilveren jubileum als ambtenaar van het eilandsbestuur. Hij werkt al 25 jaar bij Selikor. Bij die gelegenheid kwam het waarnemend hoofd van Selikor, Wesley Kook, de jubilaris geluk wensen. Hij overhandigde hem tevens een enveloppe met inhoud.*

■*WILLEMSTAD — Op vrijdag 27 juli jongstleden werden Guillermo Damiana, Hubert Matrona, Tubalcain Nebrus en Julius Duncan door de ALM-directie tijdens een gezellig samenzijn in verband met hun 25ste jubileum in het zonnetje gezet. Damiana, Matrona en Nebrus zijn werkzaam op de afdeling technische dienst, terwijl Duncan chef passagekantoor is op de luchthaven Hato. Op de foto (van links nar rechts, Werner Gumbmann, onder directeur van de ALM, de echtpaar Damiana, de echtpaar Duncan, de echtpaar Nebrus en Ricahrd Joubert, pr-functionaris van de ALM.*

Hueck doopt paard met champagne

■ *WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag had gedeputeerde van Sport, George Hueck, samen met peetmoeder Elaine Christiaans de eer om het veulen van Montezuma te dopen. Mevrouw Cijntje gaf Hueck een presentje als dank voor zijn medewerking voor de realisatie van hun reisje naar Coro. Foto: het moment dat de champagne rijkelijk vloeit.*

Onwerkbare situatie door vete:

Secretaris Voogdijraad bereid op te stappen

WILLEMSTAD — Het kort geding tegen de Voogdijraad dat gisteren is behandeld, is eigenlijk een voortvloeisel uit een interne vete die nu al meer dan een jaar duurt. Het voorbeeld van mevrouw M. die het geding aandurfde, is slechts een illustrerend voorbeeld dat er iets helemaal fout zit bij de Voogdijraad. "Inderdaad is er sprake van een situatie die bijna niet werkbaar meer is", geeft secretaris Van der Ree toe. "Ik heb ook al gezegd dat ik bereid ben om op te stappen als dat beter is voor de Voogdijraad, maar daar moet het ministerie maar voor zorgen. Ik laat zelf het bureau niet in de steek."

De interne problemen binnen de Voogdijraad zijn een jaar geleden begonnen, om redenen die moeilijk zijn te achterhalen. De Voogdijraad bestaat uit een raad waarvan de leden bij minister worden benoemd en een bureau dat onder de dagelijkse leiding staat van de secretaris. De raad moet de beleidsmaatregelen opstellen, het secretariaat moet de dagelijkse taken uitvoeren volgens de richtlijnen van de Voogdijraad.

Volgens voorzitter Goilo van de Voogdijraad houdt secretaris Van der Ree zich niet aan het reglement. "Hij hoort, afgezien van de routinaire handelingen, met ons te overleggen, maar dat gebeurt niet. Van der Ree gaat eigenmachtig te werk. Zo heeft hij besloten dat hij geen voogdij verleent aan mensen die ouder zijn dan 51 jaar, maar dat is waanzin, want dat is een wettelijke regeling die te maken heeft met adoptie. Op dit moment is er helemaal geen communicatie tussen de Voogdijraad en de secretaris, omdat hij niet met mij aan één tafel wil zitten."

Het conflict is vorig jaar vooral aangewakkerd toen secretaris Van der Ree eigenhandig besloot een waarnemend secretaresse te benoemen. Volgens voorzitter Goilo is er over de benoeming geen contact geweest met de raad.

De problematiek is destijds al voorgelegd aan minister Woodley, maar nadat deze is opgestapt, is alles weer in de doofpot gestopt. Het Bureau functioneert gewoon, zonder dat er vergaderingen of andere vormen van communicatie plaatsvinden tussen de secretaris en de raad.

De secretaris is zich er van bewust dat het Bureau zich bevindt in een onwerkbare situatie.

Van der Ree: "Ach ja bij elke dienst is er wel een situatie dat niet alles koek en ei is, maar ik weet dat ik in ieder geval zeer correct handel, zoals dat een goede ambtenaar betaamd. Inderdaad heb ik wel eens een paar maatschappelijk werkers op het matje geroepen omdat ze er de kantjes afliepen, maar dat moet kunnen."

Hij geeft ook grif toe dat hij niet meer praat met de voorzitter van de Voogdijraad. Waarom niet? "Het gaat te ver om dat allemaal uit te leggen", aldus de secretaris, "maar in elk geval acht ik die man niet waardig om met hem aan één tafel te gaan zitten. Hij heeft mij eens een voorstel gedaan dat ik ver beneden peil vond en sindsdien praat ik niet meer met hem. Ik ben best bereid om met de rest van de Voogdijraad te vergaderen, maar niet als hij erbij is.

HEIL

Van der Ree ziet er niet veel heil in om op deze manier verder te gaan. Er moet iets gebeuren om hier een einde aan te maken vindt hij. "Maar er moet een beslissing komen vanuit het ministerie. Ik ben bereid om op te stappen als dat nodig is voor het goed functioneren van het bureau, want ik ben gekomen om te helpen. Als dat niet gaat, dan wil ik wel weggaan, maar ik laat het bureau niet uit mezelf in de steek. Dan zijn ze weer net zover als toen ik ben begonnen met mijn werk hier. Want ik ben er zeker van dat het bureau onder mijn leiding langzaam maar zeker vooruitgang heeft geboekt."

"Rust in Caribisch gebied gewenst"

Liberia stuurt telegram naar ambtgenoot Trinidad

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van de gebeurtenissen van afgelopen week in Trinidad & Tobago heeft de premier van de Nederlandse Antillen, Maria Liberia-Peters, haar ambtgenoot van Trinidad & Tobago, Robinson, een telegram gestuurd.

Het telegram had de volgende inhoud:

"Met droevenis hebben wij kennis genomen van de recente ontwikkelingen in Port of Spain. God dank zijn deze nu alweer achter de rug. Het is betreurenswaardig dat zij zoveel verdriet, pijn, verlies aan mensenlevens en gewonden zowel bij u persoonlijk als bij het gehele volk hebben aangericht. Ik bid tot God dat u zeer spoedig weer geheel hersteld zult zijn. En ik hoop dat degenen die de zowel direkt als indirekt slachtoffer zijn geweest weer spoedig hun vertrouwen terug zullen vinden om met kracht te werken aan het herstel en de vooruitgang van uw volk en uw geliefd land.'

In een persverklaring heeft Liberia-Peters de gebeurtenissen betreurd. Niet alleen omdat deze plaatsvonden in een land dichtbij de Antillen en waar de Antillen een goede verstandhouding mee hebben, maar ook omdat de premier niet begrijpt waarom er geweld gebruikt dient te worden indien er een democratie bestaat. Een democratie waarbij men, in het geval men het ergens niet mee eens is, de mogelijkheid heeft om zelf een politieke partij en eventueel een regering te vormen. Het is jammer dat uitdrukkingen van ontevredenheid gepaard moeten gaan met onrust en bloedvergieten. Liberia-Peters sprak tevens de hoop uit dat er in het Caribisch Gebied voortaan vrede, welzijn en rust zal bestaan.

Salsa-extase

DE EERSTE AVOND van het eerste internationale salsa festival is achter de rug: boordevol Latijnsamerikaanse muziek, boordevol 'salsero's' èn boordevol 'ambiente.' Meer dan 7000 personen bezochten de eerste avond van het salsa festival.

De lokale formatie 'Grupo ERA', opende de avond -met een vertraging van één uur. ERA had speciaal voor het festival een repertoir klaargemaakt, dat uit verschillende hits bestond. 'Muevete', een compositie van de bekende Cubaanse componist en bandleider, Juan Formell die door Ruben Blades werelbekend werd gemaakt, werd op magistrale wijze door ERA gepresenteerd.

Tito Nieves, die de laatste maanden een van de populairste salsero's is, trad als tweede artiest op. Met een repertoir dat uit zijn bekendste hits bestond, vermaakte hij het publiek op ongeloofljke wijze. Op gegeven moment begaf hij zich zingend in het publiek. Een staat van 'Salsa- extase' werd daarmee bereikt.

Toen was Grupo Nan aan de beurt, de lokale groep waarvan gerust gezegd mag worden dat zij een van de meest ervaren formaties in het Papiamentu- salsa is. Grupo Nan is de eerste Curaçaose muziekgroep die in het karnaval van Miami deelnam. 'De klok, het bed en de stoel', het meest bekende salsa-nummer van deze groep werd enthousiast door het publiek ontvangen.

De Latijnsamerikaanse muziek kent haar vele begrippen. Eén daarvan is de Puertoricaanse salsagroep 'El Gran Combo de Puerto Rico', die al 28 jaar bestaat. El Gran Combo trad bijna 15 jaar geleden voor het laatst op Curaçao op. Die te lange pauze maakten zij gisteravond goed. De meest bekende hits, zoals de 'Pin pin', 'La Coronela' en 'El Menu' (die weliswaar als Curaçaose "volksliederen" beschouwd kunnen worden) werden vertolkt.

Curaçao en haar salsa werd gisteravond - èn vanmorgen - op een zeer waardige wijze vertegenwoordigd door de populaire 'Arnel i su Orkesta'. Deze familie-muziekgroep werd wel koeletjes door het publiek ontvangen, ondanks het feit dat men muzikaal een topprestatie gaf. Geen wonder, het publiek wilde eventjes uitrusten, omdat een van de grootste attracties van de avond nog moest optreden.. 'Mi Jesus....de kanarie moest nog zingen'.......

Jose Alberto, beter bekend als 'El Canario' trad als laatste op. Het publiek (dat rond 2 uur vanochtend even groot was als bij aanvang van de show) trappelde van ongeduld. De "kanarie" verzorgde een van de meest gedenkwaardige shows van de laatste tijd op Curaçao. Gelukkig zal hij vanavond een herhaling geven van deze wervelende act.

Het twee dagen durende salsa festival gaat vanavond door. Tito Nieves, Jose Alberto en El Gran Combo de Puerto Rico zullen zich vanavond bij Oscar D'Leon aansluiten. Hij arriveert vanmiddag uit Venezuela na een bezoek naar Japan te hebben gebracht. Zij zullen ongetwijfeld een ongekend spektakel aan het publiek brengen. Meer salsa-extase dus...

BOB HARMS

Decentralisatiebeleid in 1991

Meer inspraak eilanden bij interregionale zaken

WILLEMSTAD — In het kader van het decentralisatiebeleid zal de regering meer inspraak verlenen aan de Eilandgebieden bij de bepaling van het internationaal en interregionaal beleid. Dit beleid zal er uiteindelijk toe moeten leiden dat delegaties die de Nederlandse Antillen in internationale aangelegenheden vertegenwoordigen of zaken behartigen, zoveel mogelijk samengesteld worden uit functionarissen van het Land, alsmede van het betrokken Eilandgebeid.

Dat schrijft de regering in een toelichting op de begroting onder het hoofdstuk 'Algemeen Bestuur'. Binnenkort zal een protocol worden ondertekend tussen regering en eilandelijke overheden, dankzij welk de samenwerking op het gebied van de buitenlandse economische betrekkingen zal worden gebundeld.

'Zo'n opzet moet overigens wel stroken met internationale rechtelijke of constitutionele voorschriften', voegt de regering er aan toe. Zij klaagt er in de toelichting over dat de informatie over zaken die een onderdeel vormen van de buitenlandse betrekkingen voor de eilandelijke overheden en belanghebbende particuliere instanties onvoldoende toegankelijk zijn. De regering wil dan ook dat de informatiestroom vanuit Bureau Buitenlandse Betrekkingen naar de belanghebbenden kan worden versneld. Men wil de vastlegging van verdragteksten op een modernere leest schoeien.

VISUMPLICHT

De regering herhaalt nog eens dat het regeringsbeleid voor wat betreft het personenverkeer naar de Nederlandse Antillen zal worden gewijzigd door de invoering van een visum voor bewoners van die landen, waaruit de bezoekersstroom een ongebreideld en ongewenst karakter dreigt te krijgen. In de toelichting worden geen landen genoemd, maar eerder werd al bekend dat de visumregeling in elk geval op de Dominicaanse Republiek betrekking zal hebben. Voor meerdere landen wordt overigens een visumregeling overwogen met het oog op de konsekwenties die het Verdrag van Schengen heeft voor de controle op het personenverkeer aan de grens. Het Verdrag van Schengen werd door de landen van de Benelux, Frankrijk en West-Duitsland gesloten om onder meer de grenscontrole op het personenverkeer op elkaar af te stemmen.

De regering kondigt tevens in de toelichting aan een internationaal congres te laten organiseren over het thema 'Vrouw en ontwikkeling'. Het congres zal in september 1991 worden gehouden in ECLAC-verband, de Economische Commissie voor Latijns-Amerika en Caribisch gebied.

ONDERWIJS

In haar toelichting op het hoofdstuk onderwijs van de begroting 1991 benadrukt de regering haar streven aandacht te blijven schenken aan de studie van vreemde talen op alle niveaus. 'De vreemde talenstudie dient effectief aangepakt te worden en het is derhalve van belang dat op het niveau van hoger resp. universitair onderwijs onderzoek wordt bevorderd', aldus de toelichting. Het voorstel is in studie om een algemene faculteit aan de UNA op te richten.

De regering wil verder de studie van de sociale en menswetenschappen zoveel mogelijk stimuleren. Hierbij zal speciale aandacht worden besteed aan studies betreffende de relatieve teruggang van de waarden en normen in onze maatschappij, alsmede aan de werkloosheid, de prostitutie, de - vooral geestelijke -armoede, drugsproblemen en daarmee gepaard gaande criminaliteit.

ORANJESTAD — Roque Rodriguez, manager van Airways Rent A Car op Aruba, woonde onlangs te Chicago de jaarlijkse conventie van dit autoverhuurbedrijf bij. Vertegenwoordigers van de meer dan honderd Airways Rent A Car-filialen in de Verenigde Staten, Latijns-Amerika en het Caribisch gebied waren op de conventie aanwezig.

Verbetering van de service en de behandeling van de klanten waren een paar van de onderwerpen die behandeld werden.

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
PRINCIPAL: 20.30 uur **The hunt for Red October** (action, 18 jr).
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur **Days of Thunder** (action, 18 jr).

******

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45119.

******

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter E. de Cuba.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

******

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

******

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

******

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik

******

TELEARUBA
ZATERDAG: 15.00 Goodwill Games; 18.00 Siske en Wiske: 'De gouden locomotief' (deel 1); 18.23 Scheme of things; 19.00 Leu fo'i kas; 20.00 Goodwill Games; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Goodwill Games; 18.00 Last of the Mohicans; 19.00 Showtime; 20.00 Quo Vadis; 21.00 Goodwill Games; 24.00 Sluiting.

******

DIVERSEN
TONEEL: 20.00 uur opvoering van 'A llega tempo' gebracht door Grupo Teatral Pikante - Centro di Barrio Dakota.

******

ZONDAG
DIVERSEN
DIVI HOTELS **(t.g.v. 21-jarig bestaan:** 10.00 uur start 15-km fietstocht op parkeerplaats Alhambra Casino.

TONEEL: 19.00 uur opvoering van 'A llega tempo' gebracht door Grupo Teatral Pikante - Sociedad Bolivariana.

MAANDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.. 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat. 19.00 uur; zon.: 08.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ochtenddienst (crèche en zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur E. Orellana.
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds Hessen; zondagsschool in het Jeugdcentrum.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds Hessen.

****

VRIJDAG OFFICIEEL OVERGEDRAGEN

Directeur van leidingteam van gevangenis voldaan:

Van strafgevangenis naar Korrectieinstituut Aruba

ORANJESTAD — De directeur van het leidingsteam van de gevangenis op Aruba, Hugo Kock, ging gistermorgen bij de officiële overdracht van het Korrectie Instituut Aruba (KIA) uitvoerig in op het beginsel dat de vrijheidsstraf als schuldvergelding tevens gekenmerkt wordt als middel tot resocialisatie.

Een combinatie die het gevangeniswezen in een tweeslachtige positie heeft gebracht. De goede bedoelingen met de vrijheidsstraf worden door betrokkenen zelf niet als zodanig ervaren. Daarnaast de kritische opstelling van de maatschappij hier tegen met opmerkingen: 'De gevangenen kosten alleen een hoop geld, laat ze dwangarbeid verrichten' of 'Zij hebben het beter dan in een vijf sterren-hotel' of 'Sluit ze op en gooi de sleutels weg'.

Op de leiding berust dan ook de taak om de rechterlijke uitspraak te realiseren: naast strafmaat en strafsoort is de uitvoeringsvorm dan ook een wezenlijk aspect.

Juist de uitvoeringsvorm heeft voor de nodige problemen gezorgd. Het bejaarde Huis van Bewaring op Dakota - sedert 20 maart 1945 in gebruik - was slechts een huis van bewaring, gericht op slechts één bepaalde categorie gevangenen doch na de ingang van de status aparte tevens gebruikt als strafgevangenis. Met alle gevolgen vandien omdat het Huis van Bewaring hiervoor niet geschikt was. Met het KIA verandert dit wel aanmerkelijk en is nauwelijks een vergelijking te maken gezien de enorme vooruitgang.

BEGIN

Met nadruk wees Kock op de noodzaak om afgelopen jaren zonder uitstel tot modernisering en aanpassing over te gaan met als resultaat dit nieuwe KIA. Kock wees erop dat het gevangeniswezen zal trachten begrip op te brengen voor de schade die opsluiting kan aanrichten. Het gevangeniswezen is zich hierbij echter terdege bewust, dat de opsluiting nooit geheel en al dragelijk gemaakt kan worden met goedbedoelde voorzieningen voor de leefbaarheid. Het gevangen zijn is op zichzelf al pijnlijk genoeg; daar mag geen extra leed aan toegevoegd worden.

Directeur Hugo Kock bood regering en Aruba gelukwensen met deze nieuwbouw die voorlopig de oplossing brengt ten aanzien van het cellenprobleem op Aruba. Voor de gevangenen betekent dit complex een duidelijke humanisering van de leefwereld in het gesticht. De plaatsruimte vormt geen belemmerende factor meer. De nieuwe situatie leent zich uitstekend voor een doortastende modernisering, waardoor de terugkeer naar het maatschappelijk leven beter voorbereid kan worden.

In tegenwoordigheid van gouverneur Felipe Tromp, waarnemend premier Charro Kelly en leden van de ministerraad, Staten-voorzitter Felix Flanegin en leden van de Staten, de Nederlandse vertegenwoordiger drs J.J. van Klaveren en andere autoriteiten droeg ing. Tico Petronia van AEP de sleutel over aan minister ing. Briesen, die op zijn beurt de sleutel aan de waarnemend premier overhandigde. Nadat minister van Justitie mr Hendrik Croes van de waarnemend premier de sleutel had overgenomen, werd deze aan directeur Hugo Kock gegeven en was de overdracht een feit. Op oecumenische wijze werd het complex ingezegend [redacted]

gevangeniswezen: Het begon met het Fort Zoutman in 1796, waarna in 1907 de politiewacht en gevangenis werd ondergebracht en plaats bood aan 27 gevangenen. Er was een badkamer met toilet, die alleen overdag gebruikt kon worden. Na zes uur werd in de kleine cellen de 'nachtten' gebruikt. Op 20 maart 1945 werd het Huis van Bewaring Dakota in gebruik genomen.

Gezien de groei van het aantal gedetineerden moesten in korte tijd reeds veertien cellen bijgebouwd worden. De beginselen verordening gevangeniswezen en het landsbesluit gevangeniswezen, beide daterende van 1930, regelen de beginselen van het gevangeniswezen. De regelingen zijn na zestig jaar nog steeds van kracht.

Korrectie instituut



■ *SAN NICOLAS — Uit handen van waarnemend premier Charro Kelly ontving minister van Justitie mr Hendrik Croes de sleutel van het Korrectie Instituut Aruba (KIA), dat gisteren officieel werd overgedragen.*

Op de andere foto's: de autoriteiten alsmede de drie geestelijken die het complex op oecucumenische wijze inzegenden.



■ *ORANJESTAD — In Club Visage organiseerde Di Aruba Moda haar jaarlijkse 'back to school'-show, waarvan de choreografie in handen was van de bekende Rossini van Wijk. Begeleid door passend muziek en* [redacted]
hun ritmische bewegin [redacted]
demonstreerden de twi [redacted]
jonge modellen wat er a [redacted]
maal beschikbaar is a [redacted]
kleren voor jonge mensen. [redacted]

Open tennis- toernooi

ORANJESTAD — Op de banen van Eagle Tennisclub wordt van 15-25 augustus een 'Open Eagle championship' georganiseerd. Dit toernooi heeft als sponsor Paradise Beach Villas en Gatorade en staat open voor iedereen die op het eiland aanwezig is. Er wordt gespeeld op A- en B-niveau en in de categorieën enkel, dubbel en gemengd. De inschrijving sluit op 12 augustus om zes uur. Formulieren zijn verkrijgbaar bij het kantoor en bar van de Eagle Tennisclub en ook bij Esso en Marlboro Tennispark.

Zeslanden bowling-toernooi van start

ORANJESTAD — Het internationale bowlingtoernooi van 5 tot 11 augustus gaat morgenavond om half acht officieel van start in de Esso-club.

De deelnemers zijn: Panamá, Puerto Rico, Curaçao, de Verenigde Staten, Venezuela en Aruba. Costa Rica en Colombia lieten op het laatste moment afzeggen. Morgenavond wordt na het openingsdefilé een welkomstcocktail gehouden voor deelnemrs en genodigden.

De eerste wedstrijden beginnen maandagmorgen om half elf. Er wordt om negen uur 's avonds is er een sociaal programma. De wedstrijden worden dinsdag en woensdag voortgezet, terwijl donderdag een vrije wedstrijddag is. Op deze dag wordt een rondrit gemaakt met bezoeken aan het Sonesta Hotel & Casino en een barbecue op de Rodgersbeach.

De wedstrijden worden voortgezet op vrijdag en zaterdag met de semifinales en de grote finale. Het geheel wordt zaterdagavond besloten met de prijsuitreiking tijdens een afscheidsbanquet en dansfeest op muziek van The Innocent Guys.

PROBLEMEN NA COASTAL-CONTRACT

Over verwijdering uit dienstregeling

Dokter Vieira verliest geding tegen collega's

ORANJESTAD — Dokter Kenneth Vieira - bijgestaan door advocaat mr W. Kloes - heeft zijn kort geding verloren tegen acht collega's van 'boven de brug' die mr. Ruud Offringa als raadsman hadden. De rechter weigerde in zijn uitspraak de door Vieira [redacted] **voorziening en veroordeelde hem in de** [redacted]

Vieira werd op 19 juli dit
ar door zijn acht collega's
nedegedeeld dat hij ingaan-
le 1 augustus 1990 geen deel
meer zal uitmaken van de
dienstregeling voor dokters
van 'boven de brug'. Onder
de acht collega's was ern-
stige bezorgdheid ontstaan
ver Vieira's afspraken met
Coastal als 'company'-arts;
lat dergelijke contracten in

strijd zijn met het door de Huisartsenvereniging aangehangen principe van vrije artsenkeuze en dat er sterke aanwijzingen bestonden dat Vieira onder het door de Huisartsenvereniging vastgestelde abonnementstarief werkte. Bovendien weigerde hij een brief van de vereniging hierover te beantwoorden en gehoor te geven aan een uitnodiging van de vereniging voor een gepsrek over dat onderwerp.

De rechter was in zijn beoordeling van mening, dat dokter Vieira door te contracteren als hij heeft gedaan en te weigeren daaromtrent tekst en uitleg te verschaffen aan het bestuur van de Huisartsenvereniging en door zijn opzegging van het lidmaatschap hij zijn collega's te kennen heeft gegeven: 'Ik heb u niet nodig'. Een en ander stond Vieira geheel vrij, aldus de rechter. Aannemelijk is echter -aldus de beoordeling door de rechter - dat daardoor het voor een behoorlijke samenwerking noodzakelijke vertrouwen weg is komen te vallen. Zijn collega's mochten Vieira dan ook antwoorden: 'Ook wij hebben u dan niet meer nodig' en hem uitsluiten van de dienstregeling.

NOODOPLOSSING

Onder die omstandigheden zou naar het voorlopig oordeel van de rechter een door de acht collega's gedaan verzoek tot ontbinding van de overeenkomst tot het verrichten van enkele diensten zijn toegewezen met dien verstande dat de ontbinding zou worden vastgesteld op een termijn van één maand na de uitspraak.

Vieira heeft zijn vordering - zo stelde de rechter nog - niet gericht - bij wijze van noodoplossing - op een bevel om tenminste nog voor enige tijd de dienstregeling te handhaven. Dat is ook niet ter terechtzitting ter sprake gebracht, zodat moet worden aangenomen, dat Vieira in een dergelijke voorziening weinig heil ziet. Het wil voorkomen, dat nu reeds in de pers aandacht is besteed aan deze kwestie, terwijl bovendien verwacht mag worden dat Vieira zijn patiënten in hun eigen belang inmiddels heeft ingelicht omtrent de ontstane situatie - een bevel tot het nog gedurende een maand handhaven van de dienstregeling, hetgeen het maximaal haalbaar is - zou leiden tot grote verwarring onder zijn patiënten, zodat het middel erger zou zijn dan de kwaal.

[redacted] *en*

[redacted] nster- [redacted] ba uit

ganza' zal uitgezonden worden door de ESPN. Zo werd gisteren bekendgemaakt door The Brute-organisatoren, die [redacted] **riseerde sportactiviteiten.**

De Monster Extravaganza, waarin vier monstertrucks en acht racewagens uitkomen, brengt ook verslagge- [redacted] vers en fotografen van het
ijdschrift 'Off Road' naar
Aruba. Verder zal ook een
eam van 'pro's in motor-
ports', een bedrijf dat zich
ezig houdt met audiovisuele
producties, aanwezig zijn om het programma voor de ESPN te produceren. Het ESPN-programma zal een uur in beslag nemen en bestaat uit 24 minuten tv-commercials. Het programma zal twee weken na de Madness show op Aruba worden uitgezonden, op een donderdagavond tussen negen en elf uur tijdens het programma 'Thursday Night Thunder op ESPN.

The Brute Racing Organization welke vijf jaar geleden opgericht werd als dragracing team, is geïnteresseerd in het kopen van het International Raceway Park te Palo Marga, dat aan de regering toebehoort. Indien The Brute er niet in slaagt een overeenkomst te bereiken met de regering, dan zal The Brute er niet in slagen een overeenkomst te bereiken met de regering, dan zal The Brute overgaan tot de bouw van een eigen complex waar verscheidene motorsport-activiteiten kunnen plaatsvinden.

The Brute heeft voor de bouw van dit complex het oog al laten vallen op een stuk terrein dat een nieuwe activiteitencentrum zal worden waar het gehele jaar door activiteiten van International niveau te beleven zullen zijn.

Mini-triathlon

ORANJESTAD — De jaarlijkse Mini-triathlon van het Bushiri Beach Hotel wordt zondag 19 augustus door IDEFRE georganiseerd. Deze mini-triathlon bestaat uit vijfhonderd meter zwemmen, 25 km fietsen en vijf km lopen.

Er wordt om zeven uur 's morgens begonnen met zwemmen bij het Bushiri Hotel. Hierna volgt fietsen in westelijke richting over de Sasakiweg naar Malmok, Westpunt, Salinja Cerca, door Bakval naar de Sasakiweg en terug naar Bushiri Hotel. Het laatste onderdeel, vijf km lopen, gaat in oostelijke richting tot de T-kruising met Adriaan Laclé-boulevard en terug naar Bushiri Hotel. Men kan ook in een relay-team aan de triathlon deelnemen. Er zijn trofeeën beschikbaar gesteld voor de eerste drie in alle leeftijdsgroepen, en gouden, zilveren en bronzen medaillels voor de beste relay-teams. De inschrijving is van 7-14 augustus op het IDEFRE-kantoor.

ORANJESTAD — Vandaag is het een jaar geleden dat het gebouw van Centro di Barrio Playa Pabao in gebruik werd genomen.

Het bestuur spreekt in een verklaring zijn voldoening uit er in te zijn geslaagd om in een jaar tijd het gebouw ter volledige beschikking van de buurtbewoners te stellen. Het één-jarig bestaan wordt 's avonds van acht tot twaalf uur herdacht met een gezellige 'open house' voor alle buurtbewoners. Uit een verklaring van het bestuur blijkt verder, dat personen die gebruik willen maken van het gebouw voor het organiseren van gezonde activiteiten, contact kunnen opnemen met de bestuursleden of met Basilio Tromp in het buurtgebouw, dagelijks vanaf vier uur 's middags.

Regering in begroting 1991:

Meer geld voor de bestrijding van toename criminaliteit

WILLEMSTAD —De Antilliaanse regering heeft op haar begroting voor 1991meer geld uitgetrokken voor de bestrijding van de criminaliteit. Volgens een toelichting op de begroting voor 1991is zij van plan om meer dan voorheen efficiënter en slagvaardiger tegen de toegenomen en verharde misdaad op te treden. Een van de maatregelen die de regering in het vooruitzicht stelt is een wijziging van de interne procedures bij de politie na doorlichting van het politiemanagement.

Volgens de regering zullen onderdelen van de politie moeten worden geherstructureerd. Zij gaat verder aandacht besteden aan het aantrekken van meer politieagenten, de vernieuwing van de wetgeving en de voortgang van de automatisering. Internationale samenwerking op politiegebied is essentieel, vindt de regering.

De politietaken op de eilanden zullen beter worden verdeeld. Op Curacao en St. Maarten zijn al besprekingen begonnen over de instelling van een eilandelijke dienst die met de politie zou kunnen samenwerken. De politie zou dus extra tijd krijgen om meer en sneller aandacht te besteden aan ernstige vromen van criminaliteit. Bovendien wordt gedacht aan de verhoging van de coördinatie tussen enkele diensten, zodat gezamenlijk acties kunnen worden ondernomen.

De regering vindt het overigens verheugend dat steeds meer niet-officiële instanties zich inspannen om de verhoogde criminaliteit te bespreken. "Niet alleen wordt de overheid hierdoor ontlast, ook anderen geven hiermee blijk van gedeelde verantwoordelijkheid voor het welzijn van onze gemeenschap die uit de opstelling van ons allen als burgers moet blijken," aldus de toelichting. "Met name [redacted] het gebied van preventie [redacted] het bij uitstek de niet [redacted] gouvernementale instanties [redacted] of groeperingen die hiertoe [redacted] een optimale bijdrage zouden kunnen leveren."

Er zijn al besprekingen gaande met de Universiteit [redacted] van de Nederlandse Antillen [redacted] en buitenlandse organisaties [redacted] om te komen tot een vor[redacted]mings- en opleidingscentrum [redacted] dat specifiek gericht zal zijn [redacted] op de vorming van hen die vanwege hun functie dan wel hun betrokkenheid als burger een positieve bijdrage willen leveren aan de misdaadpreventie.

PREVENTIE

De regering legt de nadruk op de noodzaak tot maatschappelijk gerichte misdaadpreventie, zoals de vorming van jongeren om te voorkomen dat ze in het criminele circuit terecht komen. De regering heeft de hulpverlening door het Gouvernements Opvoedingsgesticht op het peil van 1987 gebracht. De afdeling die werd gesloten is weer opengesteld voor het Openbaar Ministerie [redacted] de aanhouding van jeudige delinquenten onder de 16 jaar net als vroeger kan gebeuren.

De regering constateert dat de situatie voor wat betreft het gevangeniswezen vrij precair is. Er is een hoge graad van overbezetting van gedetineerden. Dat geldt zowel voor de strafinrichting op Curacao als de Huizen van Bewaring op St. maarten en Bonaire. De regering wil daarom bijzondere aandacht besteden aan de huisvestiging. Ook het reclasseringswerk krijgt de aandacht. In samenwerking met maatschappelijke instellingen wil de regering de criminaliteit indammen en werken aan de [redacted] van de gede-[redacted]

Seminar computers bij training

WILLEMSTAD — Op 6 augustus aanstaande organiseert de afdeling Telecommunication Resource and Training Center van Setel N.V. in samenwerking met International Telecommunication Union (ITU) een seminar over het onderwerp 'Computers in Training'.

De presentatie ervan is in handen van twee internationale experts op het gebied van de aanwending van computers tijdens trainingsessies. Dat zijn: Renato Cortinovis, vertegenwoordiger van de ITU van de afdeling Training, en Vagn Nielsen, van de ITU aangesteld bij Setel. Tijdens het seminar zullen de participanten kennis maken met technieken om de computer in te schakelen tijdens de training. Ook zullen zij geleerd worden hoe zij zelf computercursussen kunnen ontwikkelen. Aspecten als de toepassing, kosten en effectiviteit van de training zullen eveneens besproken worden.

Verondersteld wordt dat de participanten na vier dagen voldoende kennis hebben dat zij de komputer kunnen toepassen tijdens de training in hun bedrijf.

Het seminar is bedoeld voor mensen uit de telecommunicatie-sector welke betrokken zijn bij het geven van trainingsessies.

De volgende landen zullen meedoen aan dit seminar: Aruba, Bahamas, Haïti, Dominicaanse Republiek, Suriname, Trinidad & Tobago en gasteiland Curaçao.

Het is de bedoeling dat er eind dit jaar een soortgelijk seminar wordt georganiseerd voor uitsluitend lokale participanten. Voor meer informatie kan men contact opnemen met Setel, telefoon: 611830.

Fesska organiseert:

Symposium over ethiek toen, nu ,morgen

WILLEMSTAD — In de [redacted] Universiteit van de Neder[redacted]landse Antillen wordt op 21 [redacted] en 22 september een sympo[redacted]sium gehouden over d[redacted] ethiek van gisteren, vandaa[redacted] en morgen.

De organisatie is in handen van Fundashon Estudio Superior i Sientifiko Katoliko Antia (FESSKA).

De stichting heeft een aantal professoren uitgenodigd die hun ideeën over ethiek naar voren zullen brengen. Aanwezigen zal zijn prof. Enrique Dussel, die bekend is door zijn werk over de geschiedenis van de kerk in Latijns-Amerika en de ethiek in dat continent. Prof. L. de Tavernier, jeugd theoloog en ethicus van de bekende Universiteit te Leuven, België is ook te gast evenals Prf. Th. Beemer van de Universiteit van Nijmegen. Hij houdt zich bezig met de ethiek in de medische wereld.

Prof Sprokel van de Universiteit Gregoriana van Rome en prof. P. Stevens zullen hun gedachten uiteenzetten over ethiek in het algemeen en binnen de leiding van de Katholieke Kerk.

Verder is er tijd ingeruimd om een panel-discussie te houden waaraan mensen uit de advocatuur en de medische wereld zullen deelnemen.

Fesska verwacht ook prof. N. Luypen, de beroemde professor uit Tilburg en Dilt die zich ook met dit onderwerp bezighoudt. Tien jaar geleden heeft hij op Curaçao een cursus gegeven voor Fesska.

[redacted]

Nieuwe regels voor apotheken

WILLEMSTAD —De Antilliaanse regering wil nieuwe regels op het gebied van de vestiging en spreiding van apotheken en voor de groothandel van geneesmiddelen. Dat blijkt uit de toelichting op de begroting van 1991. De regering onderzoekt in hoeverre homeopatische geneesmiddelen kunnen worden vrijgesteld voor registratieplicht.

Hiermee volgt de regering de algemene trend in Europa en de Verenigde Staten. De regering bestudeert ook de mogelijkheid en de wenselijkheid een drogisterij naar Nederlands voorbeeld in te stellen. Via de drogisterij met een gediplomeerd drogist aan het hoofd kan dan mogelijk -meer dan nu het geval is -tegemoet gekomen worden aan de groeiende wens tot meer zelfzorg van de gemeenschap.

In de toelichting wordt nogmaals gewezen op de voorbereidende besprekingen tussen de SVB, het bureau ziektekostenvoorziening, het ZOG en het departement van volksgezondheid en milieuhygiëne over de mogelijkheid tot invoering van een algemene ziektekostenverzekering.

tugese Taal en Letterkunde, rechtstreeks uit Brazilie bereid gevonden om voor een periode van ongeveer 10 maanden op Curaçao cursussen Braziliaans-Portugees te verzorgen.

Dit betrekkelijk lange verblijf schept de mogelijkheid cursussen op verschillende niveaus tegelijk te organiseren. Beginners die direct aanvangen met de cursus hebben de ideale kans om binnen de periode van een jaar drie niveaus van de cursus Braziliaans-Portugees te doorlopen. Het verdwijnen van de opgedane kennis als gevolg van het te lang uitbijven van vervolgcursussen kan zodoende opgevangen worden.

Het is de bedoeling om in september aanstaande aan te vangen met de eerste cyclus van deze cursussen, bestaande uit een cursus voor beginners, een conversatie cursus en een cursus voor gevorderden.

De cycli zullen telkens ongeveer drie maanden duren, met tussenpozen van één á twee weken. Het ILA overweegt rond 15 september met de eerste cyclus te beginnen, waarbij deelnemers de lessen één of twee keer per week horen bij te wonen. De kosten bedragen 235 gulden per eenheid.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Vanmiddag en vanavond licht tot half bewolkt en overwegend droog. In de nacht en ochtend kans op een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen tien en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:

Een zwakke storing in de hogere luchtlagen, die zich vanochtend boven het uiterste zuidoosten van het Caribisch gebied bevond, trekt langzaam in westelijke richting. Hierbij kan als gevolg hiervan de aangevoerde lucht iets vochtiger en onstabieler worden waardoor in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden enkele verspreide buien tot ontwikkeling kunnen komen.

Tropische storm 'Cesar' bevond zich vanmorgen om zes uur Antilliaanse tijd nabij 21.2 graden noord en 43.8 graden west. Dit is ongeveer 1930 kilometer ten west-noordwesten van de Kaapverdische eilanden. Met sterkste winden van ongeveer zeventig kilometer per uur trekt 'Cesar' in west-noordwestelijke richting en is alleen van belang voor de scheepvaart.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	33	26	0.0
Bonaire	half bewolkt	-.-	-.-	0.0
Curaçao	lcht bwlkt na rg-	32	26	sp

WILLEMSTAD —Enkele Delegatie-leden van de padvindstersorganisaties van het westelijke halfrond, die aangesloten zijn bij de 'World Association of Girls Guides an Girl Scouts' hebben op 1 augustus jongstleden een beleefdheidsbezoek gebracht aan de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr. Jaime Saleh. In het kader van het 60-jarig bestaan van de Padvindstersvereniging van de Nederlandse Antillen werd van 27 tot 31 juli jongstleden een kamp georganiseerd voor de jonge meisjes.

Goncz

BUDAPEST - Het Hongaarse parlement heeft vrijdag de schrijver Arpad Goncz aangewezen als 's lands president. Goncz, lid van de oppositionele Alliantie van vrije democraten (SZDSZ), was na de parlementsverkiezingen in mei al tot interim-staatshoofd gekozen.

De 68-jarige Goncz was de enige kandidaat voor de functie en werd met 295 tegen zestien stemmen gekozen. Zijn kandidatuur werd gesteund door de zes partijen in het parlement, waaronder de ex-communistische Socialistische partij (MSZP).

Nu tegen Frankrijk om vijfde plaats

Nederlandse volleyers geven Brazilië lesje

SEATTLE - Nederland heeft een veredelde jeugdploeg van Brazilië vrijdag volleyballes gegeven.

Tijdens het voorlaatste optreden bij de Goodwill Games in Seattle stuurde de ploeg van bondscoach Harrie Brokking de Zuidamerikanen binnen een uur naar de kleedkamer: 3-0 (15-9, 15-3, 15-2). Nederland sluit zaterdag het toernooi af met de ontmoeting tegen Frankrijk.

Strak en fel spelend gaf Nederland Brazilië geen schijn van kans. De inspanningen aan Nederlandse zijde bleken zo gering, dat de ploeg besloot om onmiddellijk een van de aanpalende trainingszalen in te duiken voor een uurtje echt zweten.

Door de zege heeft Nederland nog uitzicht op de vijfde plaats. Tegenstander in de plaatsingduel is Frankrijk, dat in een wedstrijd die zinderde van spanning Argentinië versloeg. De partij nam vijf sets in beslag. Het minimale krachtsverschil blijkt uit de cijfers: 16-14, 10-15, 7-15, 16-14, 17-16.

De kruiswedstrijd tegen Brazilië, dat nog geen punt veroverde, stelde Nederland in staat om een extra dimensie aan het eigen spel toe te voegen. De selectie van Brokking domineerde het strijdverloop zo nadrukkelijk, dat de spelers voor het eerst in dit toernooi tijd vonden om elkaar tussen de lijnen te steunen met aanwijzingen en correcties.

DYNAMIEK

Brokking: "In de groepswedstrijden had iedereen het nog te druk met zichzelf. De nu op gang gekomen onderlinge communicatie en emotionele wedstrijdbeleving zorgen met een voor meer dynamiek. Je ziet de ploeg groeien en beter spelen."

Nederland duldde Brazilië alleen in de openingsfase naast zich: 5-5. Daarna was er ook voor het pas 17-jarige Braziliaanse supertalent Marcelo Negrao geen doorkomen meer aan tegen de solide Nederlandse netverdediging, die werd aangevoerd door Martin van der Horst.

De Zuidamerikanen toonden nog even hun kwaliteit bij 14-6. Drie krachtige blocs op rij gaven de score een wat draaglijker aanzien, voordat Edwin Benne orde op zaken stelde: 15-9.

De wedstrijd ontwikkelde zich vanaf de tweede doorgang als een eenzijdig demonstratiepartijtje, met Brazilië in de onbeduidende maar eveneens onmisbare rol van figurant. Aan Nederlandse zijde maakte Patrick de Reus bij 12-3 zijn debuut in de nationale ploeg.

De voormalige AMVJ-aanvaller doorstond de vuurdoop met een spectaculaire zweef op een snoeiharde sprongservice van de Braziliaan Douglas Chiarotti. Via de alles zeggende cijfers 15-3 en 15-2 bereikte Nederland de strijd om de vijfde en zesde plaats.

Een opvallende hoofdrol was opnieuw weggelegd voor Van der Horst. De 2,14 meter lange hoofdblokkeerder ontwikkelt zich ongekend snel tot een volwaardige international. Tegen Brazilië scoorde Van der Horst blokkerend niet minder dan 18 keer.

"Ik ben snel de tel kwijt geraakt, zo lekker ging het vandaag. Dit geeft je een wereldgevoel", aldus de Amersfoorter.

Rechtzaak gewonnen

De Graafschap weer op zaterdag

DEN HAAG - De Graafschap mag weer op zaterdag voetballen.

De afdeling rechtszaken van de Raad van State heeft in een voorlopige uitspraak het besluit van 12 juli 1990 van burgemeester Fokkens van Doetinchem om de eerste-divisieclub alleen op zondag te laten spelen, geschorst.

Na deze uitspraak heeft het bestuur van De Graafschap besloten de thuiswedstrijden op zaterdagavond te laten spelen. De KNVB is hiermee akkoord gegaan. Het bestuur van De Graafschap zal met de burgemeester overleg voeren over de zogenaamde risicowedstrijden.

De Graafschap wilde graag vasthouden aan de zaterdagavond als speeldag, omdat een uitgebreid onderzoek veel grotere toeschouwersaantallen dan zondagmiddag had aangetoond.

Cagiva ziet het niet meer zitten

DONINGTON - De Italiaanse motorfabrikant Cagiva heeft in Donington voor de Grote Prijs van Engeland het terugtreden uit de sport aangekondigd.

Al tien jaar probeert de firma vergeefs de heerschappij van de Japanners in de 500 cc-klasse te doorbreken.

"We rijden op ? september in Hongarije onze laatste race en reizen niet eens meer naar Australië voor de WK-finale", zei teamchef Virginio Ferrari. Het uitblijvende succes maakt het volgens hem onverantwoord nog langer veel geld in deze tak van motorsport te steken.

De Amerikaan Randy Mamola is momenteel de hoogst geklasseerde Cagiva-rijder in het wereldkampioenschap 500 cc. Hij bezet slechts de twaalfde plaats.

Het beste individuele resultaat kwam dit seizoen op naam van de Braziliaan Alexandre Barros, die in België als vijfde over de streep kwam.

Ex-vrouw Gullit eist 4,5 miljoen

MILAAN - De ex-vrouw van Ruud Gullit heeft bij de rechter in Milaan, waar de echtscheidingsprocedure loopt, een eis ingediend van 4,5 miljoen gulden.

Yvonne Gullit, die de langgeblesseerde vedette van AC Milan en het Nederlands elftal een jaar geleden verliet, wil aantonen dat zij een groot aandeel heeft gehad in de enorme carrière van haar voetballende echtgenoot.

Gullit staat te boek als een van de best betaalde spelers in de toch al genereuze Italiaanse competitie.

Weddenschap kost Gianinni's haar

AUSTIN — Mike Barrowman zwom woensdag tijdens de zwemkampioenschappen van de Verenigde Staten tweehonderdste van een seconde te langzaam om zijn eigen wereldrecord op de 200 meter schoolslag te verbeteren.

De 21-jarige Amerikaanse zwemmer deed over de 200 meter 2,11,55. Het wereldrecord, gevestigd tijdens de Goodwill Games in Seattle op 20 juli, staat op 2.11,53. "Als je zo dicht bij je eigen record bent, is het teleurstellend dat je het net niet haalt", zei Barrowman. "Ik had vooraf niet de intentie een aanval op die tijd te doen. Mijn uitgangspunt was een snelle race te zwemmen."

Dan Jorgensen liet de derde beste wereldtijd op de 400 meter vrije slag afdrukken: 3.49,80. Jorgensen verdedigde met succes zijn nationale titel. Tori Desilvia veroverde haar eerste kampioenschap op de 100 meter schoolslag in 1.10,09. Barrowman, Jorgensen en Desilvia kwalificeerden zich voor de nationale ploeg die volgend jaar januari naar de wereldtitelstrijd in Perth wordt afgevaardigd.

Heerenveen wil Braziliaan

DEN HELDER - Heerenveen, nieuw in de eredivisie, is tot overeenstemming gekomen met de Braziliaanse voetballer Marcus Jose Rodriguez.

De 27-jarige aanvaller, die twee jaar geleden voor Corinthians in zijn vaderland zeventien keer scoorde, heeft een week met Heerenveen in Den Helder meegetraind.

Het laatste seizoen kwam Rodriguez uit voor Barcelona in Ecuador. Heerenveen moet het contract voorleggen aan de Stichting Arbeidszaken Betaald Voetbal.

Uiteindelijk beslist het ministerie van sociale zaken, of Rodriguez toestemming krijgt voor de Friezen te spelen.

Record-solorace in trimaran



PENZANCE - De Française Florence Arthaud heeft een record gebroken.

Met haar trimaran stak ze vanaf het Amerikaanse continent in haar eentje de Atlantische Oceaan over.

Na negen dagen, 21 uur en 42 minuten zette ze voet aan wal op Cape Lizard in zuidwest Engeland.

Reden genoeg om met champagne op de zeer goede afloop te drinken!

Nacional de Medellin wint Interamerikaanse Cup



MEXICO CITY - De strijd tussen de Zuidamerikaanse bekerhouder Nacional de Medellin en de Middenamerikaanse bekerhouder Los Pumas de Mexico om de Interamerikaanse Cup is beslist in het voordeel van de Colombiaanse ploeg.

De eerste wedstrijd in Medellin werd met 2-0 gewonnen. In Mexico City deed men het nog eens dunnetjes over: 4-1 winst.

Op de foto een van de schaarse momenten dat de Mexicanen in de aanval waren. De Chileen Juan Carlos Vera (10, Pumas) komt echter te laat om gevaarlijk te worden.

Kosten Feyenoord stijgen behoorlijk

ROTTERDAM - De kostenpost van de eredivisieclub Feyenoord beloopt voor het komende seizoen elf miljoen gulden. Binnen afzienbare tijd zal dit bedrag oplopen tot zeventien miljoen gulden.

Dit was een van de mededelingen van Feyenoords nieuwe voorzitter Amandus Lundqvist. Vijftig procent van dat geld moet worden opgebracht door het bedrijfsleven, de andere helft moet komen uit recettes. Feyenoord verwacht het komend seizoen gemiddeld 15.000 betalende toeschouwers.

Voor het overige trapte Lundqvist, een pragmaticus uit het bedrijfsleven, vrijdag tijdens de perspresentatie, de ene na de andere open deur in.

Feyenoord maakte de afgelopen jaren moeilijke tijden door. Eerst op het bestuurljk vlak, het afgelopen seizoen ook op de grasmat. Een en ander leidde tot grote verliesposten.

Intussen is de Rotterdamse ploeg een nieuwe weg ingeslagen. De selectie werd versterkt met aankopen voor elke linie (Fräser, Sabau, Van der Laan) en werd er een ambitieus jeugdplan op poten gezet.

"Wij zullen niet direct weer tot de top behoren, maar werken er wel naar toe", aldus Lundqvist. "Organisatorisch zit Feyenoord goed in elkaar. We doen niet meer onder voor PSV en Ajax."

Codesal stopt

MEXICO CITY — De Mexicaanse scheidsrechter Edgardo Codesal heeft zijn afscheid aangekondigd. De 39-jarige gynaecoloog floot de finale om het wereldkampioenschap voetbal tussen de Bondsrepubliek en Argentinie (1-0) op 8 juli in Italie.

De arbiter werd na de eindstrijd door Argentinie overladen met kritiek. Hij stuurde twee Argentijnen uit het veld en gaf de Duitsers volgens de Zuidamerikanen ten onrechte een strafschop.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
17.00 uur Sta Rosa Indians vs Amstel;
20.00 uur Blue Hawks vs Wild Cats -Sentro Deportivo Kòrsou.

******

ZONDAG
SOFTBALL
10.00 uur **(hubenil)** Blue Angels vs Paradise;
12.00 uur **(stimulans)** Rising Trotters vs The Rangers;
14.00 uur **(stimulans)** Red Apache vs Pichingolo;
16.00 uur **(stimulans)** Happy Angels vs Red Apache - Sabana Ballpark.

BASEBALL
(AA-klasse)
10.00 uur Sta Maria Pirates vs Sorpresa -Tio Daou Ballpark.

VOETBAL
(Federashon Futbòl Kòrsou)
16.00 (eerste divisie) Vesta vs Scott Special;
18.00 uur (eredivisie) Scherpenheuvel vs Centro Dominguito - Sentro Deportivo Kòrsou.

ZWEMMEN
10.00-12.00 uur wedstrijden - Pisina Bennie Leito, Rif.

******

"Zoveel" te kort voor wereldrecord



AUSTIN - De Amerikaan Michael Barrowman geeft met duim en wijsvinger aan hoeveel hij tekort kwam om zijn eigen wereldrecord te breken.

Op de 200 meter borstslag tikte hij na 2.11,57 aan. Het wereldrecord staat 0,02 seconden scherper en werd vorige maand gevestigd.

Jong Colombia wint met 1-0 van Victory Boys

WILLEMSTAD — De sterk verjongde ploeg van Jong Colombia/Winkel & Zonen heeft gisteravond zijn positie op de ranglijst van de eredivisie aanmerkelijk verbeterd door een 1-0 overwinning te bevechten tegen Victory Boys/Citco. De Bocaploeg is dankzij dit resultaat twee plaatsen gestegen en bevindt zich nu op de vierde plaats mét de mogelijkheid om in de eerste ronde nog verder op te klimmen naar een (gedeelde) tweede plaats.

De nederlaag kwam gevoelig aan voor Victory Boys daarmee de kans op een gedeelde eerste plaats aan het einde van de eerste ronde aan zijn neus voorbij zag gaan. Bovendien raakte het zijn ongeslagen status kwijt. De Sta Rosa-ploeg speelde gisteravond een redelijk goede wedstrijd, maar werd door de Jong Colombianen overtroefd in wilskracht, enthousiasme en een sterk offensieve instelling.

De verdediging van Victory Boys hield het lang vol maar bezweek toch in de slotfase onder de aanhoudende golf aanvallen van de tegenstander. Het enige doelpunt van de wedstrijd was van David Servanie, die na rust voor Arcadio Emerenciana was ingevallen. Hij bleek een fortuinlijke wissel; hij scoorde in de 81ste minuut met het hoofd. De bal rolde nog net over de doellijn heen. Een tegenaanval van Jong Colombia in de slotminuten leverde bijna de gelijkmaker op. Een keihard schot van Axon Gil werd echter op fraaie wijze gekeerd door Raymond Martina, die gisteravond in Jong Colombia zijn debuut maakte.

Victory Boys sluit met de nederlaag van gisteravond de eerste ronde af met zeven punten uit zeven wedstrijden. Voor Jong Colombia was het de tweede overwinning van het seizoen. Men neemt nu met zes uit zes de vierde plaats in op de ranglijst.

In de eerste divisie werd niet minder dan viermaal gescoord: twee treffers aan beide kanten.

De competitie wordt morgenavond voortgezet in het SDK met de volgende wedstrijden: Vesta - Scott Special en Scherpenheuvel - Centro Dominguito.

Zwemrecords in VS blijven uit

AUSTIN — Voor het eerst sinds 1986 zijn de nationale zwemkampioenschappen van de Verenigde Staten zonder wereldrecords afgesloten. Op de laatste dag van de titelstrijd, die ook gold als kwalificatiestrijd voor het wereldkampioenschap in Perth volgend jaar, zag het op de 200 meter wisselslag geruime tijd uit dat de goede traditie in ere zou worden gehouden.

Aan het einde van de rit kwam David Wharton (2.00,33) 1,22 tekort. Het was wel de beste tijd van dit seizoen.

Drievoudig Olympisch kampioene Janet Evans slaagde er niet de vierde nationale titel te veroveren. Op de 200 meter rugslag moest voorrang worden verleend aan Beth Barr en Janie Wagstaff. De gouden plak van Barth was een opmerkelijke prestatie. De zilveren Olympische medaillewinnares van Seoul, leek vorig jaar voor topsport verloren na een ernstig ongeluk met een paard. Daarbij verloor ze bijna een arm.

De Verenigde Staten sturen van 3 tot en met 13 januari volgend jaar 66 deelnemers naar het wereldkampioenschap zwemmen in het Australische Perth. Een deel van de ploeg moet nog een selectie afdwingen tijdens het zwemgala in Rome dat volgende week wordt gehouden.

ALGEMEEN / SEATTLE -De hoofdsponsor van de Goodwill Games, het Amerikaanse televisiestation 'Turner Broadcasting Systems' (TBS), draait op voor de kosten die gemaakt worden bij de controles op het gebruik van dope. De directie van TBS was ervan uitgegaan dat de nationale sportbonden de kosten zouden dragen. Bij internationale atletiekwedstrijden is het al langer gebruik dat sponsors de financiële verantwoording voor de onderzoeken naar verboden middelen op zich nemen.

ZWEMMEN / LANDSKRONA - Anders Holmertz is de snelste zwemmer in dit seizoen op de 200 meter vrije slag. De Zweed legde de afstand in Landskrona af in 1 minuut en 48,50 seconden, de beste wereldseizoenprestatie. Tijdens de selectiewedstrijden voor de internationale meeting in Rome (9-12 augustus) werd Tommy Werner de eerste Zweed die op de 100 mete vrije slag onder de 50 seconden dook. Hij klokte 49,96 seconden.

Zwemmen

WILLEMSTAD — Het buurtcentrum van Otrobanda organiseert zondag 5 augustus een zwemwedstrijd in het zwembad Bennie Leito in Otrobanda. In de wedstrijden komen verschillende wijken tegen elkaar uit. Het evenement begint om 10 uur 's ochtends en duurt tot 12 uur 's middags. Gedurende de hele ochtend zorgen dj Aubrey Janga en zijn 'Flying Disco' voor de muziek. Ook wordt er een waterballet van 'Makwaku' opgevoerd. De buurten die het tegen elkaar op gaan nemen zijn: Westpunt, Seroe Fortuna, Zuid-Bonam, Tera Kora, Wichi/Marchena en vanzelfsprekend Otrobanda.

Bestuurscrisis bij Emmen

EMMEN - Bij eerste-divisieclub Emmen is een flinke bestuurscrisis ontstaan.

Waarnemend voorzitter Gerard Metz, secretaris Geert Schutrups en technisch manager Piet van der Scheer hebben functie neergelegd, omdat zij vinden dat er geen basis meer aanwezig is om met commercieel manager Henk Bethlehem en penningmeester Tinus van Loon samen te werken.

De positie van Bethlehem staat bij Emmen ter discussie nadat hij onverwacht een spelersfonds presenteerde.

Het bestuur had daar nog geen goedkeuring aangegeven. De transfers zouden via het spelersfonds buiten de club omgaan.



■ *WILLEMSTAD / DEN HAAG — Dit jaar heeft tweede Lt. Roger Gibbes van het Vrijwilligers Korps Curaçao (VKC) meegelopen in de Nijmeegse Vierdaagse. Tijdens een bezoek aan de gevolmachtigde minister Edsel Jesurun op het Antillen huis vertelde Gibbes hoe dat hij dit meest bekende wandelevenement van Nederland heeft ervaren. Ook bood hij Jesurun een embleem van het VKC aan. Het is de bedoeling dat er volgend jaar een groep VKC'ers zal deelnemen. Jesurun spelde het wapen van de Nederlandse Antillen bij Gibbes op.*

Brons voor Jongejans

SEATTLE — Daphne Jongejans heeft bij de Goodwill Games in Seattle De bronzen medaille veroverd op de 1-meterplank. De schoonspringster uit Badhoevedorp haalde een puntentotaal van 467,94. Ze bleef royaal achter bij de Chinese Goa Min en Irina Lasjko uit de Sovjetunie, die beiden boven de 500 punten kwamen. Niettemin bewees Jongejans te midden van de wereldtop haar mogelijkheden in deze discipline, die ook bij de WK in Perth op het programma staat.

Goa min was blij verrast door haar tweede gouden medaille. In de eerste plaats werd ze enigszins gehinderd door een recente rugblessure, die haar een maand bij de training weghield, en ten tweede is het springen van de 1-meterplank niet populair in China. "Ik heb nauwelijks aandacht geschonken aan dit onderdeel. De 1-meterplank staat in mijn land niet in hoog aanzien."

De negentienjarige chinese, die dinsdag op de 3-meterplank lelijk haar tenen stootte maar toch Lasjko achter zich hield, presteerde dat donderdag opnieuw. Het verschil tussen beiden was nog geen vijf punten: 508,80 om 504.09.

Het onderscheid tussen Jongejans en haar naaste belagers was evenmin riant. De Amerikaanse Wendy Lucero eindigde op iets minder dan een punt van de Nederlandse als vierde.

ORANJESTAD — Het onder Nederlandse vlag varende schip 'Lady Caribe', dat in de middaguren Aruba verliet zonder haar schulden te betalen, werd door de politieboot 'PB-1' op zee gemaand naar de haven van Oranjestad terug te keren, hetgeen de kapitein weigerde.

Toen liet de 'PB-1' weten dat dit dan mogelijk met geweld zou moeten gebeuren. De 'PB-1' voer langszij en de kapitein overhandigde uiteindelijk twee cheques.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

15de Trekking — Donderdag 2 AUGUSTUS 1990

TIEN TALLEN	
12	100
20	100
31	100
33	100
57	100
61	100
85	100
91	100
94	100
95	100
97	100
99	100
HONDERD TALLEN	
108	100
136	100
151	100
159	100
188	100
194	100
205	100
208	100
209	100
218	100
221	100
229	100
245	100
251	100
253	100
255	100
256	100
[illegible]	

1613	100	3062	100
1614	100	3065	100
1621	100	3083	100
1642	100	3084	100
1645	100	3089	100
1649	100	3090	100
1667	100	3092	100
1675	100	3099	100
1677	100	3110	100
1679	100	3137	100
1682	100	3147	100
1686	100	3156	100
1691	100	3167	100
1728	100	3178	100
1732	100	3181	100
1734	100	3188	100
1756	100	3189	100
1758	100	3190	100
1779	100	3197	100
1783	100	3200	100
1807	100	3202	100
1819	100	3207	100
1831	100	3215	100
1832	100	3220	100
1855	100	3226	100
1859	100	3233	100
1862	100	3238	100
1880	100	3243	100
1886	100	3249	100
1892	100	3252	100
1898	100	3261	100
1901	100	3268	100
1909	100	3303	100
1926	100	3305	100
1927	100	3329	100
1941	100	3346	100
1981	100	3362	100
[illegible]			

Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door Namens de Procureur-Generaal N. A. SCHOOP.

De Direkteur L. E. DIDIEZ.

15de trekking op donderdag 2 augustus 1990.

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
13991	2.000	24937	1.500	9675	1.000
13992	**125.000**	**24938**	**35.000**	**9676**	**10.000**
13993	2.000	24939	1.500	9677	1.000

Getuigen:
J. Th. WILSON
E. A. BAREND

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO	8.00—11.30 en 13.30—16.00
ARUBA Oranjestad	8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolaas	8.00—11.00 en 14.30—17.00
BONAIRE	8.00—11.30 en 13.00—15.00 (maandag gesloten)
ST. MAARTEN	7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
SABA	s.v.p. bellen tel. 3217, Mr. E. Lynch
ST. EUSTATIUS	s.v.p. bellen tel. 2264, Mr. W. Schmidt

Drukkerij "De Curaçaosche Courant" N.V.

Op belangrijke posten geen wijziging aangebracht

Venezolaans kabinet met onafhankelijken versterkt

CARACAS - President Carlos Andres Perez van Venezuela is bij de tweede wijziging welke hij aanbracht in zijn kabinet van de ene kant drastisch te werk gegaan en van de andere kant bleef dit op de kernpunten intact. Ondanks juist de kritiek op het economische beleid van zijn regering.

Niet minder dan acht nieuwe ministers werden door president Perez benoemd. Daartoe creëerde hij zelfs twee nieuwe ministersposten: namelijk voor de controle op de drugs en zijn bestrijding en een minister voor de relaties tussen de uitvoerende en de wetgevende macht. Die betrekkingen zijn namelijk zeer verslechterd. Perez trad in februari 1989 als president aan namens de Accion Democratica.

TE ROOSKLEURIG

De laatste tijd was de kritiek op het economishe beleid van Perez- kabinet aanzienlijk toegenomen. Desondanks bleven de ministers van Planning Miguel Rodriguez, van Financien Roberto Pocaterra en van Welvaartszorg Moises Naim op hun post evenals de president van de Centrale bank Pedro Tinoco. Minister Rodriguez wordt gezien als de architect van het economische en financiele beleid. Nog onlangs moest hij bekennen dat de verwachtingen ten aanzien van de inflatie in het begin van het jaar te rooskleurig zijn geweest. Het begrotingstekort wordt aanzienlijk groter dan was voorzien terwijl de economische groei welke vier procent zou bedragen amper aan de twee procent zal komen.

Ook bleef op zijn post de minister van Buitenlandse zaken Reinaldo Figueredo evenals de minister van Olie- en Mijnzaken Celestino Armas. Dit laatste viel te meer op omdat recentelijk iedereen meeleefde met Armas' aanvaringen in het openbaar met Andres Sosa Pietri, president van het staatsoliebedrijf Petroleos de Venezuela SA (PDVSA). Hiebij was het interessant dat president Carlos Andres Perez achter de PDVSA- president stond terwijl de partijleiding van AD Armas de hand boven het hoofd hield en hem prees als 'de militant sedert decennia'.

Nieuwe gezichten in het kabinet van president Perez zijn Armando Duran als minister van Presidentiele zaken, Roberto Smith op Transport en Communicatie, Jesus Moreno Guacaran op Justitie, Jonathan Coles op Landbouw en Vladimir Fessen op Toerisme. Gessen is actief lid van de kleine rechtse partij Nueva generacion Democratica, welke in het congres met AD samenwerkt. Bij het Venezolaanse investeringsfonds is benoemd met ministersrang Gerver Torres, die eerder gemachtigde is geweest bij de privatisering van staatsondernemingen. Regulo Villegas krijgt de controle over de Drugsstrijd. Hij blijft op hetzelfde werkterrein actief want eerder bewoog hij zich in de commissie tegen het illegale gebruik van drugs. Voor de relaties met het parlement is Jesus Ramon Carmona benoemd, die eerder minister was van Presidentiele zaken. In tegenstelling met wat in Venezuela gebruikelijk is, namelijk dat de ministers behoren tot de regeringspartij zijn de meeste nieuwe ministers onafhankelijke figuren. Alleen Duran en Carmona staan bekend als AD-militanten. Van het economische blok is alleen Pocoptera bekend als AD- man. Tonico is namelijk onafhankelijk.

Manila wil buitenlandse hulp wegens aardbeving

MANILA - De Filipijnse president, Corazon Aquino, heeft donderdag een beroep gedaan op de internationale gemeenschap om vijfhonderd miljoen dollar beschikbaar te stellen voor de wederophouw van het noorden na de aardbeving van de afgelopen week.

Aquino vroeg bovendien "tijdelijke verlichting" wat betreft de terugbetaling van buitenlandse schulden. De Filipijnse regering zal echter niet eenzijdig de afbetaling van de 26 miljard dollar aan buitenlandse leningen en aflossingen opschorten zoals in het congres was voorgesteld. De schade aan de infrastructuur door de aardbeving bedraagt een half miljard dollar. Daar zijn de economische gevolgen voor particuliere ondernemingen niet eens bijgerekend.

LIMA - Peruaanse agenten hebben vorige week achthonderd kilo cocaine in beslag genomen.

Zo heeft de politie in Lima vrijdag bekendgemaakt. De drugs hebben een waarde van bijna veertig miljoen gulden. Bij de inval in een illegaal laboratorium in het Amazonegebied, 670 kilometer ten noorden van Lima, werden 24 mensen gearresteerd. Het laboratorium voorzag de Colombiaanse drugsmaffia van cocaine.

Iraakse troepen moeten weg



ASPEN - President George Bush van de Verenigde Staten en de Britse premier Margaret Thatcher beantwoordden vragen van de pers na hun ontmoeting in de residentie van de Britse ambassadeur Catto bij Aspen. Bush en Thatcher herhaalden hun oproep aan Iraq zijn troepen onverwijld terug te trekken uit Kuwayt. (AFP-satelliet foto)

Zuid-commissie in De uitdaging van het Zuiden:

Ook negentiger decennium dreigt verloren te gaan

CARACAS - Ontwikkelingslanden moeten zich meer gelegen laten liggen aan het lot van de armen. Ook dienen zij maatregelen te nemen om de democratie en mensenrechten te versterken, corruptie terug te dringen en minder aan wapens uit te geven. De rol van de overheid in ontwikkelingslanden moet worden teruggedrongen.

Dat zegt de Zuid-commissie (South commission), een onafhankelijke groep van 28 vooraanstaande personen uit de Derde wereld, in het rapport "De uitdaging aan het Zuiden", dat vrijdag in de Venezolaanse hoofdstad Caracas is gepubliceerd. De Zuid-commissie, die onder voorzitterschap staat van de voormalige Tanzaniaanse president Julius Nyerere, heeft drie jaar aan het rapport gewerkt.

De commissie doet een reeks aanbevelingen om het nationale beleid van ontwikkelingslanden te verbeteren. Maar zij houdt vooral internationale factoren waarop de ontwikkelingslanden nauwelijks invloed kunnen uitoefenen, verantwoordelijk voor de massale terugslag waaronder veel ontwikkelingslanden in de jaren tachtig gebukt zijn gegaan. Voor de meeste van deze landen is dat een verloren decennium geworden.

Dat dreigt opnieuw in de jaren negentig, omdat er aan het internationale klimaat voor ontwikkeling weinig verbetert, aldus de commissie. De grondstoffenprijzen blijven laag, ontwikkelingslanden worden nog immer geconfronteerd met ontzagljke handelsbarrieres, het internationale renteniveau blijft hoog en het schuldenprobleem is ook nog niet verminderd. De Derde wereld als geheel ziet zich nu tegenover de perverse situatie geplaatst dat zij netto kapitaal exporteert naar de rijke landen zijn geworden, stelt het rapport vast. De commissie maakt zich daarnaast ernstige zorgen dat er geldstromen uit de rijke landen worden verlegd van de Derde wereld naar Oost-Europa.

IMITATIE

Veel ontwikkelingslanden hebben volgens de commissie te lang op een niet kritische manier Westerse ontwikkelingsmodellen geimiteerd. Dat heeft de veerkracht en de samenhang in de maatschappij van deze landen verminderd en sociale spanningen en ellende veroorzaakt onder grote delen van de bevolking. Ook economisch gezien zijn deze modellen geen succes geworden

Ontwikkelingslanden hebben teveel vertrouwd op de onjuist gebleken theorie dat economische groei doorsijpelt en dat uiteindelijk daarvan ook de armsten profiteren. Deze landen hebben dan ook te weinig ondernomen om de productiviteit en de inkomens van de armen te verhogen of om een minder ongelijke verdeling van de baten van de economische groei te bewerkstelligen, aldus het rapport.

Nieuwe Hongaarse president



■ *BUDAPEST - De nieuw gekozen Hongaarse president Arpad Gonoz (vooraan) inspecteerde voor de eerste maal in deze functie de erewacht. Hij werd met een overweldigende meerderheid door het Hongaarse parlement gekozen. Gonoz is de eerste president na het communistische tijdperk van Hongarije die belooft boven de partijen te zullen staan in deze functie. (AFP-satellietfoto)*

Parijs en Londen verhogen militaire aanwezigheid

VS dringen aan op afsluiten van Iraakse oliepijpleiding

WASHINGTON - De Verenigde Staten zijn met de uitvoering van het door president George Bush tegen Iraq afgekondigde handelsembargo begonnen. De douane-autoriteiten in Washington meldden dat donderdag 312.000 vaten ruwe olie, afkomstig uit Iraq, in de Amerikaanse havenstad Corpus Christi in beslag zijn genomen.

Een aantal andere landen heeft het Amerikaanse voorbeeld gevolgd om de Iraakse en Kuwaytse tegoeden te bevriezen. Voor de rest moeten veel landen nog een standpunt bepalen over verdere sancties. De EG vergadert daarover vandaag.

De Amerikaanse douane-autoriteiten kondigden vrijdag aan opdracht te hebben gegeven aan al hun grensposten exportproducten naar Iraq, met uitzondering van medicamenten, op te eisen om te voorkomen dat deze de VS verlaten.

Washington oefent druk uit op Saudiarabie en Turkije opdat deze landen de pijpleidingen van de Iraakse olie afsluiten, die negentig procent van de Iraakse olie vervoeren. Iraq is voor zijn economie en oorlogsmachine afhankelijk van deze pijpleidingen. De Westerse landen zouden er van hun kant voor kunnen zorgen dat de resterende tien procent nooit de Golf zouden worden uitgevoerd, aldus functionarissen van de Golfstaten.

Maar het ziet er niet naar uit dat Turkije en Saudiarabie het op een conflict met hun machtige oorlogszuchtige buurland willen laten aankomen. Saudiarabie is het toneel van koortsachtige onderhandelingen over de crisis.

Turkije, dat de Iraakse aanval vrijdagavond officieel veroordeelde, heeft te kennen gegeven deze mogelijkheid te overwegen als zijn bondgenoten binnen de NAVO daartoe een verzoek zouden indienen. Desondanks verwacht Turkije voorlopig niet een dergelijk verzoek van de NAVO te zullen ontvangen. Het land beraadt zich nog over de lening van vierhonderd miljoen dollar aan Iraq waarover deze week een contract zou worden getekend.

Door de dertienhonderd km lange dubbele pijpleiding van de Iraakse olievelden in Kirkuk naar het Turkse Yumurtalik, aan de Middellandse Zee, kunnen ongeveer 1,6 miljoen vaten olie per dag stromen. Dat is de helft van de dagelijkse productie van Iraq. Turkije verdient driehonderd miljoen dollar per jaar aan de pijpleiding. Bovendien is Iraq Turkije's belangrijkste olieleverancier. In 1989 importeerde Ankara op een totaal van 18,6 miljoen 11,8 miljoen ton olie uit Iraq.

SANCTIES BONN

De Westduitse regering heeft in navolging van andere Westerse landen besloten om de tegoeden en bezittingen van Kuwayt te blokkeren om te voorkomen dat die in handen komen van Irak, dat Kuwayt donderdag bezette. De VS, Groot-Brittannie, Frankrijk, Belgie en Japan gingen al eerder over tot een blokkering van de bezittingen van Kuwayt. Italie deed het wat later. De Westduitse regering heeft ook besloten de toekenning van kredietgaranties voor de export naar Iraq op te schorten. Verder zal erop worden toegezien dat geen militaire of nucleaire uitrusting via de Bondsrepubliek naar Iraq gaat en worden de exportcontroles verscherpt om te voorkomen dat producten met militaire toepassingsmogelijkheden aan Iraq worden verkocht.

De twaalf EG-lidstaten bespraken vandaag in Rome welke maatregelen ze eventueel zullen treffen tegen Iraq. In Europese kringen in Brussel wees men erop dat de Gemeenschap zou kunnen besluiten om de nu geldende tariefsvermindering op uit Iraq geimporteerde goederen ongedaan te maken. Bijna 95 procent van de invoer uit Iraq komt nu al zonder douaneheffing de Gemeenschap binnen. Voor de resterende vijf procent geldt een tariefsvermindering. Voor die vijf procent zou de EG het normale tarief kunnen herstellen.

FRANSE MARINE

Frankrijk heeft vrijdag aangekondigd dat het haar militaire aanwezigheid in de Golf zal versterken. Het schip dat nu in Golf patrouilleert blijft daar aanwezig als de aflossing aankomt. De betrokken fregatten zijn uitgerust met Exocet-raketten die Iraq veel gebruikte in de acht jaar durende Golfoorlog (van 1980 tot 1988) tegen Iran. Ook de Britse marine-aanwezigheid in het conflictgebied is verhoogd.

Moordpartij ontkend in El Salvador

SAN SALVADOR - De moord op veertien Salvadoranen waarvan een militaire woordvoerder in San Salvador vrijdag sprak, heeft niet plaats gevonden.

Eén van de 'slachtoffers' weersprak de massamoord een paar uur na de militaire bekendmaking. Volgens het leger hadden gewapende mannen in de provincie Estancia een dorp overvallen waarna de moordpartij volgde. Volgens het 'slachtoffer' was degene die het bericht in de wereld hielp geestelijk gestoord.

KLM: weer naar Port of Spain

AMSTELVEEN - De KLM vloog vandaag (zaterdag) weer naar Port of Spain. Vorige week zaterdag schrapte de KLM zijn vlucht naar deze bestemming in verband met een opstand van de zwarte Islamitische beweging "Jamaat al Muslimee" op Trinidad en Tobago. De KLM vliegt twee maal per week naar Port of Spain.

"Vrij Kuwayt" vormt nieuw Volksleger

NICOSIA - De door Iraq geinstalleerde 'regering van vrij Kuwayt' heeft zaterdag gezegd dat zij een 'volksleger' vormt om het land te beschermen.

De verklaring van radio Kuwayt komt enkele uren na de aankondiging van Baghdad dat de Iraakse troepen vanaf zondag zullen worden teruggetrokken. Het is nog onduidelijk wie deel uitmaken van de voorlopige regering, die door vele landen wordt omschreven als een marionettenregering van Iraq.

Bush: nog onaanvaardbaarder

WASHINGTON - De Amerikaanse president George Bush heeft vrijdag gezegd "ernstig bezorgd" te zijn over de bezetting van Kuwayt door Iraq.

Hij verklaarde dat verder oprukken van Iraakse troepen tot in Saudiarabie of andere Golfstaten onaanvaardbaar is. "De huidige situatie is onaanvaardbaar en verdere expansie is nog onaanvaardbaarder", zei Bush tegen verslaggevers in het Witte Huis vlak voor zijn vertrek naar zijn buitenverblijf Camp David.

Iraq verder opgerukt in Kuwayt

NICOSIA - Iraakse troepen zijn verder opgerukt in Kuwayt en bevinden zich nu in de zogenoemde "neutrale zone", het gebied met rijke olievelden dat wordt gedeeld door Kuwayt en Saudiarabie.

Dit heeft een Kuwaytse functionaris zaterdag gezegd. Werknemers in de olievelden werden gedwongen tot evacuatie. Het is het zuidelijkste punt dat het Iraakse leger heeft bereikt sinds de inval afgelopen donderdag in buurland Kuwayt. Volgens de functionaris bereikten Iraakse troepen vrijdag het grensgebied.

In moskeeën 140 mensen vermoord

COLOMBO - In het oosten van Sri Lanka zijn vrijdag in twee moskeeën tenminste 140 Islamieten vermoord. Dit werd in legerkringen in de hoofdstad Colombo vernomen.

Volgens het leger zijn rebellerende Tamils daarvoor verantwoordelijk. Bij de schietpartijen raakten ruim honderd mensen gewond. De Tamils zouden de moskeeën zijn binnengedrongen tijdens de vrijdagdienst. Het licht werd daarna uitgedaan waarna het schieten begon. Er zijn extra troepen naar het betrokken gebied gestuurd.

PLO met plan Golf-crisis

CAIRO - PLO-leider Yasir Arafat is zaterdag onverwachts in Egypte aangekomen om een plan voor de oplossing van de crisis in de Golf te presenteren. Dit heeft het Egyptisch persbureau voor het Midden-Oosten gemeld.

De voorzitter van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie heeft de afgelopen dagen een tocht gemaakt langs Arabische hoofdsteden, waaronder Baghdad en Tripoli, om zijn voorstel vorm te geven. Arafat wil proberen de spanning in het Golfgebied te verminderen en een buitenlandse interventie in Arabische aangelegenheden voorkomen, zeiden naaste medewerkers van de PLO-leider. Volgens deze Palestijnse bronnen kan de crisis een aanval van Israel uitlokken. De PLO heeft gisteren een resolutie van de Arabische liga waarin de Iraakse inval in Kuwayt wordt veroordeeld, niet onderschreven.

Lezen moet leuk blijven

Dyslexie... en dan?

Over enkele dagen gaan de kinderen weer naar school. De afgelopen dagen zijn in de Amigoe artikelen verschenen over het STIMA LESA- project en over dyslexie.

Bij dyslexie willen de kinderen graag leren lezen, ze kunnen in alle vakken goed mee, maar met het lezen en spellen lukt het niet goed. Ze blijven achter bij de prestaties van andere kinderen.

Wat kun je doen als je merkt dat je kind niet graag naar school gaat, dat het niet goed kan lezen, niet goed kan schrijven? Als je ergens goed je best voor doet, je probeert het en probeert het opnieuw en je merkt dat het niet gaat, niet zoals het bij andere kinderen gaat, word je onzeker. Je bent bang om het weer te proberen, je twijfelt aan je eigen capaciteiten en de faalangst wordt steeds groter.

Zijn er oplossingen voor deze kinderen, kun je ze helpen, en hoe dan?

Een enkel kind leert nooit lezen

De belangrijkste hulp voor kinderen met leesproblemen heeft Marjan Prins aangegeven met haar project STIMA LESA. Het is belangrijk dat kinderen lezen leuk blijven vinden. Zelfs al gaat het niet zo goed, het plezier in de kleine stukjes die wel lukken, de kleine stappen vooruit, is het belangrijkst. Als je iets met plezier doet, ben je ook bereid de inspanning langer vol te houden. En als kinderen met zichzelf vergeleken worden en niet meer met andere kinderen uit de groep, wordt de faalangst minder. Vergeleken met jezelf ga je bijna altijd wel iets vooruit, heeft elke nieuwe oefening zin.

BOEKEN

Daarbij is het materiaal zeer belangrijk. Als je al een paar jaar ouder bent, is het heel vervelend alleen leesstof te krijgen over kleine kinderen. Je moet lezen over kinderen van je eigen leeftijd en de leesstof moet interessant blijven. Het stadium van het spelen met poppen en autootjes zijn de meesten gauw te boven. Er zijn ook leesboekjes, met eenvoudige woorden, zeer elementaire zinnen, maar met een inhoud bestemd voor veel oudere kinderen. Eénlettergrepige woorden, korte zinnen, en een inhoud bestemd voor jongens en meisjes van zestien jaar en ouder. Ze zijn er. Het is belangrijk dat de boeken ook voor moeilijk lerende kinderen interessant blijven. En als een kind niet van verhalen houdt, er zijn ook boeken over techniek, over volkenkunde, en over andere interessante onderwerpen voor moeilijk lezende kinderen. Tieners zijn vaak nieuwsgierig, willen van alles weten. Daaraan komen die boeken tegemoet. Ze zorgen dat de informatie overkomt, ook al kun je niet zo goed lezen. Dat houdt het plezier in die nieuwsgierigheid erin. Ze willen graag blijven lezen om van alles te weten te komen en ze houden het vol als blijkt dat ze het kunnen.

Toch zullen zowel ouders als onderwijzers moeten accepteren dat het mogelijk is dat ondanks alle inspanning een kind niet goed of zelfs in een heel enkel geval, helemaal niet leert lezen.

Dat laatste komt bijna niet voor. Dyslectische kinderen kunnen bijna altijd wel lezen en ook schrijven, maar niet zo goed als andere kinderen. Ook moeten we heel voorzichtig zijn met het opplakken van het etiket dyslexie. Het is makkelijk om te zeggen, dat kind kan niet goed lezen, dus het is dyslectisch. In de meeste gevallen is er wat anders aan de hand. Daarom moet elk geval apart worden onderzocht.

DIAGNOSE

Dat onderzoek is het werk van specialisten en zal moeten gebeuren via de School Advies Dienst die daarvoor opgeleide specialisten in dienst heeft. Zo'n onderzoek zal beginnen met een gesprek met het kind en de ouders. Dat gesprek heeft tot doel te onderzoeken wat de problemen van het kind zijn en welke vragen de ouders of leerkrachten hebben. Er wordt gevraagd naar de ontwikkeling van het kind vanaf de geboorte. Wanneer kon het staan, wanneer begon het te lopen, wanneer te praten e.d. Er wordt gevraagd naar slaapgewoontes, vriendjes, spelgedrag, hobbies, of er leesproblemen in de familie voorkomen e.d. Op deze manier wordt zoveel mogelijk informatie gekregen over het kind en soms wordt al snel duidelijk waar de oorzaak van de problemen gezocht moet worden.

INTELLIGENTIE

Daarna volgt een intelligentie onderzoek. Dat onderzoek moet gedaan worden om te zien of een kind voldoende intelligentie heeft om te kunnen leren lezen en schrijven. Bij dat onderzoek komen de ontwikkeling van de taalvaardigheid maar ook de meer praktische intelligentie, b.v. het inzicht en vaardigheid om mozaïekpatronen na te leggen of legpuzzels te maken. Ook concentratie en geheugen zijn hierbij van belang. Daar komt bij een functie onderzoek. Zijn de functies en de voorwaarden die nauw samenhangen met het leren lezen en spellen voldoende ontwikkeld? Bij een kind met lees- en spellingsproblemen is het in ieder geval nodig de auditieve voorwaarden nader te onderzoeken. Hoort het wel goed? Hoort het voldoende nuances? Hoort het verschil tussen bos en buis? Onderscheidt het de losse klanken?

Ook de visuele voorwaarden moeten bekeken worden. Kan het kind voldoende zien. Ziet het verschil tussen de letters?

CONTROLE

Een didaktisch onderzoek heeft als doel na te gaan wat het kind op het gebied van lezen en spellen presteert, vergeleken bij zijn leeftijdsgenoten. Ook wordt gekeken wat voor

De leerstof moet interessant blijven

soort fouten het maakt. Bij het didaktisch onderzoek wordt niet alleen gekeken naar wat het kind kan, maar ook hoe hij het doet. Spelt het eerst zachtjes voor zichzelf of raadt het wat er staat? Leest en schrijft het snel zonder zichzelf te controleren, met veel fouten of doet het er juist heel lang over? Is het onzeker of komt het er soms niet helemaal uit?

Tenslotte kan in het diagnostisch onderzoek een medisch-neurologisch onderzoek worden opgenomen. Dat kan antwoord geven op de vraag of de oorzaak misschien op lichamelijk gebied ligt of dat er sprake is van een mogelijke hersenbeschadiging. Bij een neurologisch onderzoek zal gelet worden op signalen evoluerend in de tijd, d.w.z. normaal bij het jonge kind (synkinesieën, rechts-links verwarringen, digitale agnosieën) en op neurologische signalen die een gelokaliseerd deficiet kunnen aantonen (asymmetrie van de tonus, van de motorische reflexen, evenwichtsstoornissen, abnormale bewegingen) en gedragsobservatie (traagheid, lichaamsinstabiliteit, impulsiviteit, aandachtsstoornissen, psychopathologische stoornissen.) Dat onderzoek wordt aangevuld met een EEG (elektroden-cefalogram),een onderzoek naar de elektrische activiteit in de hersenen.

CONCEPTUEEL

Er worden zelfs, na uitgebreid neurologisch onderzoek, dyslexie patiënten behandeld met medicijnen(piracetam), waardoor soms verbeteringen optreden in de leesvaardigheid, het verbaal geheugen en verbaal conceptueel vermogen en de tekenanalyse.

Na zo'n uitgebreid onderzoek zal men moeten beslissen hoe een kind het best geholpen kan worden. Vaak kiest men voor een behandeling op meerdere terreinen tegelijk, omdat bijna nooit de oorzaak van de leesproblemen eenduidig vaststaat. Lichaamsoefeningen door een fysiotherapeute of een kinesiologe om bijvoorbeeld de links-rechtscoördinatie te verbeteren, hebben het meest effect als de kinderen nog jong zijn. Hoe jonger hoe beter.



SCHOOLKEUS

Een ander punt is de beslissing naar welke school het kind het best kan gaan. Moet men kiezen voor het gewoon lager onderwijs of is het beter op zijn plaats op de LOM-school? Beide keuzes hebben voor- en nadelen en het zal van elk kind apart afhangen voor welk soort onderwijs men kiest. Enkele vragen die je je daarbij moet stellen zijn: Kan het kind zich ondanks zijn problemen goed handhaven in de groep waarin het zit? Kan het kind, zij het langzamer, de gelezen teksten wel volgen? Hoe zijn zijn vorderingen in andere vakken? Kan de klasse-onderwijzer de extra hulp geven die dit kind nodig heeft? Is er een remedial teacher aan de school verbonden? Is het beter dat het kind in kleine groepjes les krijgt? De Lom-school heeft veel kleinere klassen dan een gewone basisschool. Wat zijn de kansen van het kind op vervolgonderwijs? Na de Lom-school is het moeilijk om een plaats te veroveren in het vervolgonderwijs.

REMEDIAL TEACHER

Voor welke vorm van onderwijs je ook kiest het kind zal extra geholpen moeten worden met lezen. Op verschillende scholen heeft men daarvoor een 'remedial teacher' als extra leerkracht aangesteld. Remedial teaching betekent 'herstellend onderwijs geven', d.w.z. zodanig onderwijs geven oat de achterblijvende leerling weer zijn normale plaats in de groep kan innemen.

Hieronder verstaan we niet het bijwerken van een achterstand door bijvoorbeeld tijdelijke afwezigheid of door onvoldoende intelligentie om de leerstof te bevatten. Remedial teaching wordt aan kinderen gegeven die met de gangbare leermethoden op bepaalde gebieden achterstanden vertonen en niet in staat zijn deze op de gebruikelijke manier in te halen. Het ongebruikelijke en herstellende karakter van remedial teaching is het telkens weer opnieuw zoeken naar voor dat ene kind speciale ingangen tot de leerstof, Daardoor is remedial teaching ook altijd individueel onderwijs.

Belangrijk is dan ook dat die bijlessen in aansluiting met de lessen in de klas gegeven worden, en dat ook de leerkracht op de hoogte blijft. Dat houdt tegelijk in, dat de leerkracht en de remedial teacher goed moeten samenwerken en in de tijd samen met het kind steeds weer een bevredigend oplossing moeten zoeken. Nu...

den dan aan de leeroefeningen zelf. Gelukkig staan daarbij goede computerprogramma's als hulp achter de deur, die de leerling zodra hij daaraan toe is, kunnen helpen. Die computerprogramma's geven aan wanneer een woord fout wordt gespeld, zodat het verbeterd kan worden. Voor het Engels zijn die programma's al volop voorhanden. Ook voor het Nederlands zijn ze nu ontwikkeld.

THERAPIEEN

Zo'n uitweg is van belang omdat ondanks alle inspanning van de behandelingsmethoden voor een aantal kinderen ontoereikend zullen zijn om de opleiding waarvoor zij in wezen geschikt zijn met succes te doorlopen. In zo'n geval is het beter met het extra onderwijs niet zozeer de nadruk te leggen op de juiste spelling als wel op de betekenis van de woorden. Therapieën zijn nodig voor het kind om een kind zo ver mogelijk te brengen, maar een psychologe zei eens: 'Laat uw kind niet kapot therapieën.' Te veel therapie, zodat het kind onder een voortdurende druk komt te staan ,is niet goed. Het legt te veel ook de nadruk op wat het kind niet kan.

LEZEN IS LEUK

De eerste vereiste bij elke hulp, bij elke therapie, is dat het kind plezier houdt in het leren. Het moet leuk zijn om naar school te gaan, het moet leuk zijn om lezen te leren, het moet leuk zijn om te leren schrijven. Dat zijn de eerste voorwaarden. De kinderen die nieuw naar de eerste klas gaan, zijn allemaal vol verwachting. Ze verheugen zich enorm op deze nieuwe stappen. Het is aan de ouders en de school om die verwachtingen te laten uitkomen. Het moet mooi blijven op school. Een kind moet elke dag opnieuw wat leren op school, al is het nog zo weinig en het moet trots kunnen zijn op wat het geleerd heeft, op de kennis die het heeft opgedaan. Daarom ook moeten we de kinderen in hun eigen waarde laten. Wat zij leren op hun eigen niveau is belangrijk. Wat de buurkinderen doen is belangrijk voor de buurkinderen. Ieder kind is een eigen persoonlijkheid met zijn eigen mogelijkheden. De nadruk moet niet liggen op wat een kind kan, maar op wat het allemaal wel kan! Onderwijzers moeten de kinderen een paar keer per jaar beoordelen met cijfers. Aan die rapporten moeten we niet te veel belang hechten. Een betere indicatie over de vorderingen geeft het enthousiasme waarmee het kind iedere ochtend klaar staat om naar school te gaan.

Remedial teaching voor het "bijwerken"

Remedial teaching moet altijd uitgaan van een gericht werkplan, gebaseerd op testen en begeleid door een deskundige. Want naast b.v. dyslectische problemen kunnen zich andere problemen voordoen, zoals een slechte motoriek, auditieve problemen of visuele problemen. Al deze problemen beïnvloeden elkaar en eisen een eigen aanpak. Daarom bestaat er ook niet zoiets als de beste leesmethode. Er is veel materiaal en samen met een goede sfeer, goede kennis van de leerkracht over het kind en over de leerstof is met de bestaande methodes te werken. Soms zal echter voor dat ene kind extra materiaal gemaakt moeten worden. Dat kan later misschien ook weer gebruikt worden bij een ander kind. Nieuw ontwikkeld materiaal moet dus goed worden bewaard en overzichtelijk worden opgeborgen zodat makkelijk terug te vinden is met welk materiaal je bij welke moeilijkheid kunt helpen.

SPELLING

Ook het spellingsonderwijs voor dyslectische kinderen vraagt een individuele aanpak. In de eerste plaats zal de remedial teacher de spellingsvaardigheid op zo'n niveau proberen te brengen dat de leerling niet belemmerd wordt zijn schoolcarrière succesvol te doorlopen. Dat betekent niet dat alle problemen opgelost worden. Via inprenting en oefenen, oefenen, oefenen, zal de leerling zijn kennis van de spelling van zoveel mogelijk woorden moeten integreren. Daarvoor moeten de leerlingen wel gemotiveerd zijn. Ze moeten het belang van correct spellen inzien. De leraar zal aan die stimulatie vaak meer aandacht moeten beste-

LOM krijgt stiefmoederlijke behandeling

Een onderwijzer aan één van de Lom-scholen van Curaçao vertelt: 'We hebben een groot tekort aan materiaal. Het LOM is hier stiefmoederlijk bedeeld. Het is heel ander onderwijs dan een gewone basisschool maar we krijgen nauwelijks extra financiële steun voor zo'n soort school. Dyslectische kinderen krijgen een speciale aanpak aan de hand van het onderzoek van Sedukal (Schooladvies Dienst). Wij proberen op hun adviezen voort te borduren en ook zelf wel te achterhalen hoe we het best met zo'n kind kunnen werken. Wij lezen al op niveau. De hele school heeft op hetzelfde moment leesles. Dan zitten de verschillende groepen door elkaar, elk zit bij een groep van zijn eigen leesniveau. Je kunt binnen de leesles een kind niet individueel helpen. Toch proberen we dat wel te doen, maar dan in de pauzes en zo. Maar er zijn zo veel verschillende leesstoornissen. Je moet niet alles op een hoop gooien. Als een kind een achterstand heeft en het gaat de motorische ontwikkeling inhalen, kan er bijvoorbeeld ook iets met het leren gebeuren. Maar je moet niet generaliseren. Lang niet altijd komt een leerachterstand door een motorische achterstand. Er is ook een behandeling van dyslectici met een speciale bril met kleurfactoren. Eén promille van de kinderen kan daardoor genezen. Die hadden een storing in de ogen. Maar dat heeft niet iedereen. Zulke behandelingen kunnen gevaarlijk zijn, want er wordt meteen zoveel van verwacht. Bij het gros van de kinderen die zwak zijn met lezen, blijft het gewoon een zwakke plek.'

Waarom schakelen ze op de Lom-scholen niet over op Papiamentu-talig onderwijs? Dat schakelt vast een extra moeilijkheid uit.

'Het Lom is speciaal onderwijs, maar doet wel verplicht mee met de gecoördineerde proefwerken aan het eind van de basisschool. Op de LOM-school mogen ze langer over de lesstof doen, krijgen ze meer hulp, maar de verwachting is dat de leerlingen aan het eind van de opleiding wel op het peil van de gewone basisschool staan. Scholen voor MLK (Moeilijk Lerende Kinderen) doen b.v. niet mee met de gecoördineerde proefwerken, daar ligt het anders. Maar het grootste deel van onze kinderen scoort heel laag bij de gecoördineerde proefwerken. Die gecoördineerde proefwerken vormen een frustratie voor ons. Maar het is een gegeven en daarom kunnen we niet overgaan op het Papiamentu. Soms kan een leerling van ons naar de gewone L.T.S. Als dat niet lukte was er vroeger niets en werden de kinderen na de lom-school de straat opgestuurd. Nu is er het PBO, het praktisch beroepsonderwijs. Daar gaan veel leerlingen heen. Het is heel praktisch gericht onderwijs in b.v. autotechniek, verven e.d., maar er zijn veel te veel leerlingen voor het PBO. Nu gaan ze drie dagen naar school en twee dagen niet, omdat er te veel leerlingen zijn. De leerlingen gaan het liefst naar een L.T.S. Ze kijken neer op het PBO, dat geeft weer een stigma van 'domme jongen'. Het verloop is erg groot. Er wordt veel gespijbeld en er zijn er maar weinig die het afmaken. Toch geeft het een serieuze jongen een kans om een baan te krijgen. Ze lopen stage bij bedrijven en als het goed gaat kan een jongen na school in zo'n bedrijf terechtkomen.

Skenina, de Geertruida Kroonschool, is voor meisjes die onder het niveau van de huishoudschool zitten. Ook de Juliana Huishoudschool heeft een vorm van LHNO voor meisjes die het eerst wel lijken te halen, maar waarbij in de brugklas blijkt dat het toch niet lukt.

Het zou goed zijn eens te inventariseren wat er gebeurd is met de leerlingen die b.v. de laatste vijf jaar van de Lom-school zijn gekomen. Het aantal leerlingen dat examen heeft gedaan bij het vervolgonderwijs is vrij klein. Het aantal dropouts is groot. Daar komt ook het vaak sociaal zwakke milieu bij. De steun thuis is belangrijk. Een groot aantal is ook naar Nederland gegaan. Met het idee dat daar alles beter is. De meesten komen echter op straat terecht.'

■ WILLEMSTAD — Op 30 juli organiseerde het eilandsbestuur van Curaçao een informatiemiddag in de gehoorzaal van het ITC voor alle studenten die met een beurs in het buitenland gaan studeren. De bursalen kregen informatie over cultuur, taal en leefomstandigheden in Nederland, over de stichting Studiecommissie Nederlandse Antillen en haar religie tot de studenten in Nederland.

Foto: Stanley Martina, Luz Curiel en Jorge Curiel die al enkele jaren in Nederland studeren. Ze vertelden de bursalen iets over hun ervaringen.



STEEDS IN BOTSING MET OVERHEID

Abu Bakr over actie tegen regering van Trinidad:

Val van premier was werk van Almachtige

PORT OF SPAIN - Het oprichten van een standbeeld van een half miljoen dollar ter ere van Jean Miles die als eerzame ambtenaar tien jaar geleden overleed was de druppel die de emmer deed overlopen bij Abu Bakr: hij ging met zijn mannen tot actie over en vestigde zo mondiaal de belangstelling op zich. Dagenlang was Trinidad en Tobago en zijn poging tot een staatsgreep wereldnieuws. De belangstelling gold daarbij ook de leider van de zwarte Moslims die de premier en nagenoeg zijn hele regering gijzelden, die om te imponeren premier Arthur Robinson door zijn benen schoten en die dreigden de aan zijn lichaam bevestigde explosieven tot ontploffing te brengen. Diezelfde Bakr wilde ineens de Amerikaanse oud- president Jimmy Carter als bemiddelaar inhuren en merkte ook op dat die bezetting niet zijn werk was maar Gods werk.

Wie is die Bakr? Niemand weet het goed. Het enige wat wel bekend is is dat hij herhaaldelijk met de politie in botsing is gekomen, bij welk korps hij jaren geleden gediend heeft. Die botsingen hadden te maken met het eigendomsrecht op een stuk grond waarop hij zich met zijn Zwarte Moslim-gezellen had gevestigd welk terrein indertijd door de toenmalige premier Eric Williams was geschonken aan de Moslims uit India. Die konden er over beschikken zoals zij wilden. Maar die grond werd nooit in gebruik genomen. Toen Bakr zich tot Moslim militant had ontwikkeld zag hij de kans welke die grond bood: die was toch bedoeld voor de Moslims. Hij rekende buiten de waard, in dit geval de overheid. Proces op proces werd door Bakr verloren over het eigendom over die grond. Keer op keer botste hij zo met de autoriteiten.

PROCESSEN

De 45-jarige Bakr is gehuwd en uit dit huwelijk zijn een zoon en een dochter geboren. Die studeren, naar verluidt, allebei aan een universiteit in Toronto. Zijn echtgenote is werkzaam bij een bedrijf dat zich bezig houdt met de industriele ontwikkeling van Trinidad en Tobago. De twee meter lange en daardoor imposante Bakr bekeerde zich tot de Islam toen hij in het begin van de jaren tachtig in Canada studeerde. Zes jaar geleden richtte hij zijn Moslim- gemeenschap op.

Zoals gezegd: de ellende begon toen hij het terrein in het westelijke deel van Port of Spain in beslag nam. De gemeentelijke overheid constateerde dat hij daarop geen recht had en de processen begonnen. Er werd een kleine moskee op gebouwd. Zo'n driehonderd Moslims vestigden er zich. Er kwamen ook gebouwtjes voor onderwijs, wat openstond voor arme kinderen uit de buurt. Er was ook een algemene keuken ondergebracht in een der gebouwen. Het bezet houden van de grond bracht Bakr ook enige weken in de gevangenis. Hij weigerde namelijk voor de rechtbank te verschijnen nadat hij daartoe was opgeroepen.

GRATIS MEDICIJNEN

De politie op zijn beurt viel verschillende keren het kamp binnen. Naar men zei op zoek naar wapens. Bij een gelegenheid vond men inderdaad enige geweren en munitie. Sinds drie maanden waren politie en Bakr min of meer buren. Politie- en personeel van het leger vestigde zich op het terrein waar Bakr een nieuw gebouw aan het optrekken was. Nu ging Bakr op zijn beurt naar de rechter toe om zich daarover te beklagen. Hij kreeg zelfs gelijk van een lagere rechtbank en de troepen moesten zich terugtrekken. Maar een week voordat de gijzeling begon kwam een hoger hof tot een ander oordeel: Bakr werd weer eens in het ongelijk gesteld. De troepen konden er blijven.

Om nog een andere reden was er een aanvaring tussen Bakr en de regering. De Moslim-leider maakte zich namelijk erg boos dat gratis ter beschikking gestelde medicijnen voor de armen door de overheid niet werden geaccepteerd. Volgens Bakr had hij die zending gekregen van een agentschap van de Verenigde Naties. Volgens andere bronnen was het een gift van Libie en om die reden pastte men ervoor en mochten de medicijnen enz. het land niet binnen. Feit is wel dat Bakr verschillende malen Libie heeft bezocht en grote bewondering koestert voor El Gaddafi.

KRUISTOCHT

Bakr was ondertussen zijn eigen kruistocht tegen de corruptie begonnen. Daar bleef het niet bij. Niet lang geleden organiseerde hij een paramilitaire groep om de drugshandel te bestrijden. Daar keek de politie meer dan bedenkelijk van op. De politie had daar weinig fiducie in.

En toen werd Bakr wereldnieuws. Zijn actie was bestemd ten gunste van de armen. Er is inderdaad door een deel van de bevolking van Trinidad 'proletarisch gewinkeld' zoals plunderen mooi omschreven wordt. Of dit de bedoeling was van Bakr is niet duidelijk. Wel is bekend dat hij 'menselijke wetten niet erkent. Alleen die van de Almachtige'. Tijdens de bezettingsactie van het parlementsgebouw ontHulde Bakr op een gegeven ogenblik, dat 'ik nu het lijden van de armen begrijp'.

Hij voegde daaraan toe: 'Premier Robinson is door God verslagen. God heeft hem van zijn taak verstoten'. Dit laatste zei hij voor de tv. Hij trok ook de aandacht met zijn opmerking, ook voor de tv geuit: 'Niemand heeft macht, ik ook niet...Hij (de Almachtige) gaf ons de overwinning op de eerste minister'. Deze herstelt ondertussen van de verwondingen welke hij heeft opgelopen bij dit hoge ingrijpen. Niet lang voordat hij zich overgaf aan de autoriteiten samen met zijn volgelingen omschreef Bakr zijn poging tot een staatsgreep als 'een kleine familietwist'.....



■ *ABU BAKR kwam als eerste uit het gebouw van het tv-station en werd daarna afgevoerd naar een bus. Daarmee begon de ontknoping van het gijzelingsdrama op Trinidad... (AFP-satellietfoto)*



■ *PLUNDEREN werd tijdens de actie van de Zwarte Moslims in Port of Spain nagenoeg een dagelijks gebeuren. Even gewoon werd het fouilleren op straat door militairen en politie.... (AFP-satellietfoto)*

Was bereid tot coup om Colorados-partij aan macht te houden

Paraguyaanse president stuurt minister laan uit

ASUNCION - President generaal Andres Rodriguez van Paraguay heeft minister van Buitenlandse zaken Luis Maria Argana ontslag gegeven nadat deze zich bereid had verklaard om deel te nemen aan een samenzwering om te voorkomen dat de regeringspartij uit het zadel wordt gewipt. Over deze oprisping bestond grote deining in Paraguay.

Het ontslag werd bekend gemaakt door minister Argana zelf: 'Meneer de president heeft mij, overeenkomstig de bevoegdheden welke de grondwet hem verleent, gevraagd af te treden als minister. En ook dat ik me helemaal ga wijden aan de Colorados partij'. Over deze partij had de bewindsman het gehad toen hij zijn bereidheid uitspak om zelfs op de barrikaden te klimmen om te voorkomen dat deze partij naar de oppositie wordt verwezen. Sinds 1947 is de Colorados partij aan de macht in Paraguay. Tot voor een paar jaar betekende dit dat generaal Alfredo Stroessner aan de macht was en wel met harde hand. Collega-generaal Rodriguez kwam tegen Stroessner in verzet en wipte hem uit het presidentiele zadel. Maar bij de verkiezingen was hij de kandidaat voor de Colorados partij en werd als zodanig gekozen.

Minister Argana zei dat hem de stellingname van de president correct toescheen. Over zijn opmerking moest het wel van het hart dat men die verkeerd had geinterpreteerd. 'Maar dit is normaal in de politiek'. Volgens eigen zeggen had hij gesproken over het geval dat er zich een samenzwering of zelfs een revolutie zou kunnen voordoen als een antwoord op een dreigement door leiders van de Liberaal radikaal authentieke partij, (LRA), zoals die werd geuit in mei. Dit is de belangrijkste oppositiepartij. Volgens de afgetreden bewindsman had men tijdens een vergadering van die partij gezegd dat het nodig was de Colorados van hun macht weg te knuppelen.

De bereidheid van de minister om ten strijde te trekken om het voortbestaan van het Colorados-bewind te verzekeren trok de aandacht en lokte allerwege kritiek uit. Ook vanuit de eigen Colorados-kring kwam er bezwaar tegen deze uitlating. Ook de grootste krant van Paraguay ABC-Color, welke onder Stroessner werd verboden, eiste het aftreden van de minister Argana.

Kort na de verdediging door Argana van zijn opmerking en het bekend worden van zijn ontslag zei men bij PLRA dat dit een juiste maatregel is. 'Zo kan de regering weer iets van zijn geloofwaardigheid terugkrijgen', merkte men op. Bij de PLRA wees men erop dat Argana ten nauwste betrokken was bij het afgezette bewind van Stroessner.

De 57-jarige Argana is momenteel vice-voorzitter van de Colorados partij. Sinds februari 1989 was hij met Buitenlandse zaken belast in de regering van Rodriguez. Stroessner bevindt zich sinds zijn val in Brazilie.

Zweden levert kaper uit aan Sovjetunie

STOCKHOLM - Zweden heeft vrijdag een tweede jonge Sovjet-kaper uitgewezen naar de Sovjetunie. Op het vliegveld van Stockholm werd de negentien-jarige Oekrainer Anatoly Michailenko overgedragen aan de Sovjetpolitie aan boord van een lijnvliegtuig van Aeroflot.

Michaïlenko dwong op 30 juni een passagiersvliegtuig van Aeroflot naar Zweden te vliegen, waar hij vervolgens asiel vroeg als activist in de nationale Oekrainse politiek en dienstweigeraar. Hij begon ook nog een hongerstaking om zijn uitwijzing te vertragen, maar stopte deze al na 24 uur. Volgens de Zweedse politie is hij een beetje apatisch, maar verkeert hij in goede conditie.

KLIMAAT NOG NIET GUNSTIG

Jimmy Carter stelt zich op hoogte van ontwikkelingen

OAS stuurt waarnemers naar stembus Haïti

WASHINGTON - Ex-president Jimmy Carter is in Haiti op bezoek geweest in verband met de in november te houden verkiezingen. Bij die gelegenheid stelde hij vast dat Haiti eigenlijk nog niet klaar is voor verkiezingen. Van de kant van de OAS is bereidheid uitgesproken om waarnemers te sturen naar deze verkiezingen. Daartoe was door Haiti gevraagd.

Secretaris generaal Joao Baena Soares van de Organisatie van Amerikaanse staten (OAS) maakte bekend dat de OAS een korps waarnemers zal sturen naar Port au Prince om toe te zien op een goed verloop van het stembus-proces. Deze waarnemers staan onder leiding van Pierre Cote, die directeur is van de Kiesraad van Quebec in Canada.

De OAS en de Amerikaanse oud-president hebben een soortelijke opdracht uitgevoerd in Nicaragua bij de begin dit jaar daar gehouden verkiezingen. Deze werden gewonnen door het oppositiefront UNO waarbij de Sandinisten aan het kortste eind trokken wat het presidentschap betrof.

DUVALIERS

In Haiti heeft op het ogenblik Ertha Pascal Trouillot de touwtjes in handen als overgangspresident. Zij heeft de eerste verkiezingen uitgeschreven onder internationale controle welke Haiti ooit heeft gekend. Sedert 1943 heeft Haiti steeds onder een dictatoriaal bewind geleefd. Dit onder aanvoering van de Duvaliers. Overigens waait de geest van de Duvaliers nog steeds over het eiland omdat hun persoonlijke bewakersbende, de Tonton Macoutes, er nog steeds is. En ook belangrijke figuren uit de tijd van de Duvaliers zijn beetje bij beetje teruggekeerd in Haiti.

Tijdens zijn bezoek stelde Carter zich op de hoogte van de gang van zaken ten aanzien van de voorgenomen verkiezingen. Hij handelt daarbij in opdracht van het Noordamerikaans Instituut voor de ontwikkeling van de democratie. Het is de bedoeling dat door deze instelling in Haiti een seminar wordt gehouden voor de belangrijkste politieke groeperingen over de mogelijkheden van burgerlijke actie.

VERERGERD

Bij zijn orientatie kwam de oud-president tot de vaststelling dat het klimaat in Haiti nog niet gunstig is voor verkiezingen. Hij doelde daarbij speciaal op het klimaat van vrees en angst dat er heerst. Het klimaat zou verergerd zijn na de terugkeer van gevreesde kopstukken uit de tijd van de Duvaliers. Carter zette zijn gedachten uiteen tijdens een persconferentie. Hij heeft onder meer gesproken met de president van Haiti Pascal Trouillot en met de commandant van de strijdkrachten, luitenant generaal Herard Abrahams. Daarbij kwam de kwestie van de veiligheid van de burgers ter sprake. Carter heeft ook gesproken met politieke en met kerkelijke leiders evenals met degenen die met de organisatie van de verkiezingen belast zijn. Verschillende politici hadden Carter de verzekering gegeven dat de Haitianen niet naar de stembus gaan als niet eerst de Duvalier-kopstukken verdwenen zijn.

Volgens de Amerikaanse oud-president is de aanwezigheid van honderden waarnemers bij de verkiezingen van zeer groot belang. Mochten de problemen met betrekking tot de veiligheid van de kiezers opgelost worden dan voorziet Carter wel succesvolle verkiezingen.

Dollar verliest al weer terrein

AMSTERDAM - De koerswinst die de Amerikaanse dollar donderdag boekte onder invloed van de Iraakse bezetting van Kuwayt, is vrijdag weer verloren gegaan. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd bij het slot van de handel Nf 1,7935 genoteerd tegen een slotkoers van Nf 1,8060 op donderdag. Het lagere koerspeil was donderdagavond al bereikt in New York.

De spanningen rond Kuwayt brachten beleggers er donderdag instinctief toe zekerheid te zoeken in de dollar. De "Greenback" heeft echter gezien de economische situatie in de VS weinig zekerheid te bieden. Dat bleek vrijdag weer eens bij de publikatie van de Amerikaanse werkloosheidscijfers over juli.

Het werkloosheidspercentage in de VS is vorige maand gestegen van 5,2 tot 5,5, het hoogste niveau in twee jaar, en het aantal banen verminderde onverwacht sterk. Dat vormt een nieuw teken dat de economie nauwelijks meer groeit en mogelijk zelfs in een recessie raakt. De dollarkoers daalde na de publikatie van de cijfers met ruim een halve cent tot Nf 1,7840 maar wist zich later weer iets te herstellen.

In de koers van het pond sterling kwam vrijdag weinig verandering. Bij het slot van de handel in Amsterdam werd Nf 3,3285 genoteerd tegen een slotkoers van Nf 3,3275 de voorgaande dag. De goudprijs stabiliseerde zich na een stijging van ongeveer tien dollar op donderdag onder invloed van de Iraakse aanval op Kuwayt. Op de markt in Zurich sloot het goud op 377,75 dollar per ounce (31,1 gram) tegen een slot van 378 dollar donderdag.

Drukte in oliehandel



■ *NEW YORK - Ook vrijdag was het een drukte van jewelste op de Oliehoeken van de effectenbeurzen, onder meer in New York. De prijzen bleven stijgen, vooral ook na de berichten over het samentrekken van Iraakse troepen bij de grens van Saudiarabie. (AFP-satellietfoto)*

Media VAE zwijgen in alle talen

In Golf weinig over Iraakse inval bekend

CAIRO - De inval van Iraq in Kuwayt heeft niet overal het nieuws gehaald. In de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) zwegen radio en televisie in ieder geval tot vrijdagmiddag over de gebeurtenissen in Kuwayt. Onder de bevolking heeft dat tot verontwaardiging geleid.

"Hoe kunnen onze leiders aan het eind van de 20e eeuw nog een invasie in een land verzwijgen? Wat denken zij daarmee te bereiken?", zo vroeg een inwoner van de VAE zich af. "Ik moest bijna huilen toen wij te horen kregen dat wij niets mochten melden over de invasie", zei een journalist die voor een tv-station in de Golf werkt en die anoniem wilde blijven.

Veel mensen aan de Golf hoorden via buitenlandse radiozender voor het eerst van de invasie. Een restauranthouder zei: "Talloze mensen kwamen binnen toen zij het verslag van de (Britse omroep) BBC hoorden". Anderen die benieuwd waren naar de laatste ontwikkelingen, gingen naar grote hotels die aangesloten zijn op diensten van persbureaus en op internationale televisiestations.

VERWARRING SAUDIARABIE

Kranten aan de Golf brachten vrijdagmorgen, 24 uur na het binnenrollen van de Iraakse tanks in Kuwayt, het nieuws van de inval. "Donderdagavond laat kregen wij het groene licht", aldus een hoofdredacteur van een krant. Maar in Bahrayn zweeg de staatsradio vrijdag nog steeds over de gebeurtenissen.

In Saudiarabie was de berichtgeving verward. Donderdagavond bracht de Saudische televisie een interview met de Kuwaytse ambassadeur in Washington die daarin verslag deed van de invasie en om hulp voor zijn land vroeg. Vrijdag meldden de kranten in het land alleen dat koning Fahd zich zorgen maakt over de spanningen tussen Iraq en Kuwayt zonder de oorzaak van de problemen aan te duiden.

KUWAYTS BEZOEK

In een uitzending toonde de Saudische televisie beelden van het "bezoek" van Kuwaytse vorstenhuis aan Saudiarabie, maar een reden voor de komst de emir werd niet gegeven. Dat sjeik Jaber Al-Ahmed al-Sabah na de inval naar het buurland was gevlucht, kregen de Saudi's niet te horen.

Geen van Kuwayts bondgenoten aan de Golf, Saudiarabie, VAE, Qatar, Oman en Bahrayn, hebben de invasie veroordeeld of met tegenmaatregelen gedreigd ondanks dat zij samen met Kuwayt een verdrag hebben voor een gemeenschappelijke verdediging. Het stilzwijgen van de VAE kan wellicht verklaard worden uit de kritiek die Iraq eerder jegens dat land uitte. Volgens Baghdad waren Kuwayt en de VAE samen verantwoordelijk voor de lage olieprijzen, omdat beide landen te veel olie produceerden.

International institute Strategic studies:

Iraq merkt voorlopig niets van SU-embargo

LONDEN - Het wapenembargo dat de Sovjetunie donderdag tegen Iraq afkondigde zal vooralsnog weinig effect hebben. De effecten van de maatregelen zullen niet voor maanden, mogelijk zelfs jaren te merken zijn, aldus een expert van het International institute of Strategic studies (IISS) in Londen vrijdag.

"De Iraki's moeten nog enorme hoeveelheden wapens in hun arsenalen hebben" meent Andrew Duncan, wijzend op het grote aantal vliegtuigen en pantserwagens van Sovjetmakelij die het Iraakse leger nog bezit. Voordat deze voorraden uitgeput zijn kan het op enkele gebieden zelf het benodigde materiaal fabriceren. "In het verleden is Iraq er in geslaagd met succes wapens en wapensystemen na te maken", aldus Duncan.

Volgens de jongste tellingen van het IISS zijn zo'n vierduizend van de meer dan 5.500 Iraakse tanks afkomstig uit de SU, circa vijftienhonderd uit China en enkele tientallen uit Groot-Brittannie. De Iraakse luchtmacht bestaat uit ongeveer 230 Sovjet-bommenwerpers en -gevechtsvliegtuigen, en voorts 120 vliegtuigen uit China en 94 Franse Mirage-gevechtsvliegtuigen. Een aantal van de Franse toestellen is uitgerust met Exocet-raketten en kunnen in de lucht bijtanken.

ZUIDAFRIKA

De afgelopen jaren heeft Zuidafrika Iraq een grote hoeveelheid wapens verkocht, waaronder een 155 mm G5-houwitzer met een reikwijdte van 42 kilometer. Dit meldt het Zuidafrikaanse oppositionele weekblad Weekly Mail vrijdag. Mid-jaren '80 leverde Pretoria het Iraakse leger zeker honderd computergestuurde G5-kanonnen, in ruil voor een miljard dollar aan aardolie. Bovendien zou Iraq de blauwdrukken bezitten voor de Zuidafrikaanse G6-houwitzer die zelfrijdend is, terwijl de G5 getrokken moet worden. Het onderstel van een aantal kanonnen van Iraakse makelij lijkt veel op dat van de G6.

Uit Sovjetunie:

Israel voert woningen in voor migranten

JERUZALEM - De Israelische regering heeft donderdag het voorstel goedgekeurd om veertienduizend huizen te importeren voor joodse immigranten uit de Sovjetunie.

Minister van Volkshuisvesting Ariel Sharon die een investering heeft voorgesteld van bijna veertien miljard dollar om de woningnood van immigranten in de komende vijf jaar te verhelpen, noemde het "een zeer belangrijke beslissing". "Het lost het probleem niet geheel op, maar het biedt de kans om gelijk te gaan werken aan oplossingen", aldus Sharon. Volgens hem zullen er zonder drastische maatregelen binnen het jaar vierhonderdduizend mensen dakloos dreigen te worden.



■ DE CBA-123 na zijn eerste officiele landing in Sao Joso Dos Campos.... (AFP-satellietfoto)

CBA: NIEUWE FASE IN SAMENWERKING

In nauwe samenwerking Argentinië en Brazilië:

Eerste vlucht gemaakt met nieuw passagiersvliegtuig

SAO JOSE DOS CAMPOS - De CBA-123 heeft zijn eerste officiele proefvlucht gemaakt, waarmee een nieuwe episode is ingetreden voor wat betreft de relaties tussen Argentinie en Brazilie. Dit passagiers-vliegtuig is namelijk in nauwe samenwerking tussen deze beide landen ontworpen en gebouwd. De eerste vlucht gebeurde onder het toeziende oog van de eregasten: de presidenten Carlos Menem van Argentinie en Fernando Collor de Mello van Brazilie.

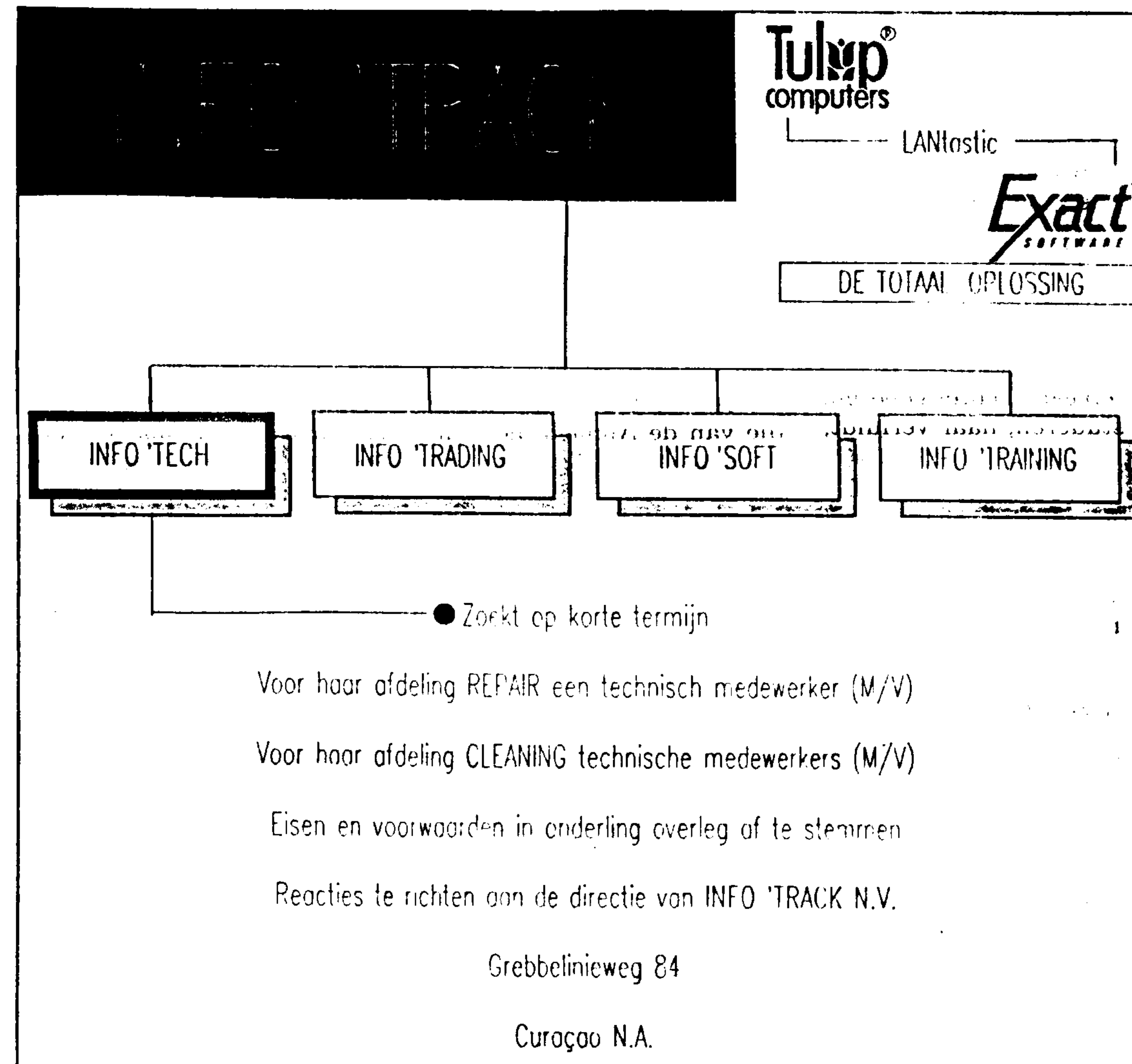
De beide presidenten ontmoetten elkaar in verband met deze vlucht in Sao Hose de dos Campos op honderd kilometer van Sao Paolo waar het prototype de lucht inging van het vliegtuig dat gebouwd werd door EMBRAER, Empresa Brasilena de Aeronautica van Brazilie en FAMA, Fabrica Argentina de material aerospacial van Argentinie. Op de witte ondergrond van het nieuwe vliegtuig waren rode en zwarte lijnen aangebracht. De ontwikkeling van het toestel heeft driehonderd miljoen dollar gekost. De hangar waar de presentatie plaats had was in het blauw versierd en er klonk muziek uit de film Top gun.

De vlucht met het propeller-vliegtuig duurde tien minuten. Daarna klommen de beide presidenten aan boord om het toestel van binnen te inspecteren. In zijn toespraak benadrukte de Braziliaanse president dat 'dit vliegtuig welsprekend onze ideeën weerspiegelt'. We willen namelijk Zuid Amerika integreren. Daarbij zullen we ons inspannen om onze producten zo modern mogelijk te maken, maar bovenal ook zo concurrerend mogelijk. Aldus Collor de Mello.

Dit 'pionierswerk symboliseert het nieuwe tijdperk in de relaties tussen Argentinie en Brazilie en geeft ook aan hoe wij gezamenlijk het internationaal toneel willen betreden. Zo kondigde de Braziliaanse president aan.

In zijn antwoord hierop wees de Argentijnse president Menem er op dat 'dit product het resultaat is van het samenvallen van de politieke en economische en technische bereidheid van onze landen. Dit is een hit op politiek gebied en ook een hit voor wat betreft de integratie, welke het uiteindelijke doel moet zijn van heel Latijns Amerika'. Menem wees er op dat Argentinie en Brazilie in 1995 tot een gemeenschappelijke markt willen komen.

Het is de bedoeling dat de CBA met negentien zitplaatsen aan boord in 1991 op de markt komt ter vervanging van de Bandeirante, het meest verkochte model van Embraer op de Europese markt en in de Verenigde Staten. Het nieuwe vliegtuig zal 4,6 miljoen dollar gaan kosten. Hij kan met een snelheid van zeshonderd kilometer per uur vliegen en dit op twaalf kilometer hoogte. Voor de navegatie wordt gebruik gemaakt van de meest moderne computers voor de automatische piloot. Vanuit dertien landen is al optie genomen op 150 exemplaren.







MENSEN



De Britse koningin moeder wuift naar het toegestroomd publiek, dat zich naar Clarence House had begeven in verband met haar verjaardag. Vandaag is de koningin moeder 90 jaar geworden.

Het anti diergebruik komitee heeft vrijdag tevergeefs geprobeerd aan de Amsterdamse dierentuin artis een "homo sapiens", ofwel een **mens**, aan te bieden. Het comite probeerd daarmee te protesteren tegen het opsluiten van dieren in de dierentuin.

De mens, Sandra van de Werd, medewerkster van het comite, werd in een kooi op wieltjes naar het voorterrein van Artis gereden. De dierentuin zelf mocht zij niet in. Artis-directeur Frankenhuis zei geen behoefte te hebben aan uitbreiding van zijn dierensoorten. Ook een gesprek leek hem niet zinvol. De medewerkster van het anti diergebruik komitee was van plan een maand in een kooi in de dierentuin te vertoeven. Nu dit onmogelijk blijkt, zal zij tot het einde van de middag voor de ingang van Artis blijven staan.

De stem van de paus

Wie de **stem van paus Johannes Paulus II** wil horen, hoeft sinds donderdag slechts naar de telefoon te grijpen. Gelovigen uit de hele wereld kunnen dagelijks luisteren naar een andere boodschap en steunen daarmee ook nog zijn werk.

De twee minuten durende toespraakjes van de paus zijn in het Engels, Italiaans en Spaans te horen. Het Vaticaan heeft hiervoor een overeenkomst gesloten met het Britse bedrijf Global Telecom, dat er volgens eigen zeggen zelf financieel niet beter van wordt.

Wie vanuit Nederland 09-611-411-611 draait, krijgt eerst een Engelssprekende man aan de lijn die, met luide orgelmuziek op de achtergrond, aankondigt dat de beller op deze wijze zijn sympathie toont voor het werk van de paus. De opbrengst van het telefoongesprek is bestemd voor de "apostolische zending" van Johannes Paulus, waaronder ook zijn vele buitenlandse reizen moeten worden gerekend.

De boodschap van de paus zelf is van Nederland uit slecht te verstaan. Wel was vrijdag te horen dat de heilige vader het had over de vergeving van zonden, de opstanding van Christus en het echte leven. Halverwege het gesprek kwam er echter steevast een stoorzender op de lijn.

Ondanks slechte gevolgen:
Artsen roken toch

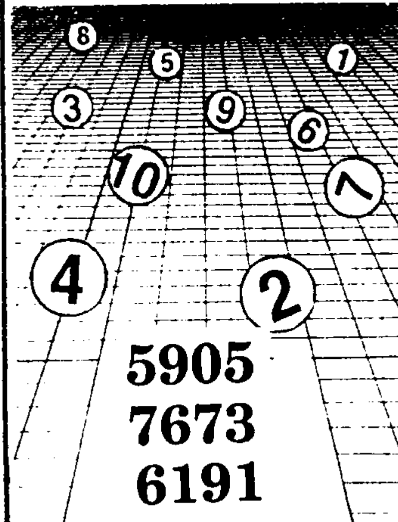
Artsen krijgen bij uitstek te maken met de **schadelijke gevolgen van roken**. Je zou dan ook denken dat het percentage rokers onder de artsen zeer gering is maar die verwachting gaat in rook op. Vergeleken met de rest van de Nederlandse bevolking roken artsen wellicht iets minder maar ze paffen er toch nog steeds behoorlijk op los.

Dat blijkt uit het Nederlands tijdschrift voor geneeskunde waarin een aantal onderzoeken naar het rookgedrag van artsen op een rijtje wordt gezet. Uit een Rotterdams onderzoek blijkt bij voorbeeld dat Rotterdamse huisartsen vorig jaar koploper waren met een rokerspercentage van 38 procent. Met dat percentage kwamen ze ruimschoots uit boven het landelijk gemiddelde van 33 procent. De Rotterdamse mannelijke specialisten zaten precies op dat landelijk percentage. Van de vrouwelijke specialisten rookte daarentegen slechts 12 procent. Pikant is overigens dat de Rotterdamse huisartsen roken van patienten in de wachtkamer als regel nimmer door de vingers zagen.

In een EG-onderzoek dat in het najaar van '88 werd gehouden springen de Nederlandse huisartsen er iets gunstiger uit. In dat onderzoek scoorden de rokers "slechts" 29 procent. Ruim 43 procent was er mee gestopt en 28 procent had nog nooit gerookt. Ook hebben de afgelopen jaren de huisartsen hun leven drastisch gebeterd. Want in 1957 rookte nog 82 procent van de huisartsen en in 1983 was dat al geslonken naar 56 procent.

Binnen de EG slaan de Nederlandse huisartsen geen gek figuur en zitten ze ruwweg in de middenmoot. De Spaanse huisartsen roken het meest (45 procent), gevolgd door de grieken en de portugezen (allebei 40 procent). De Britse huisartsen tellen verreweg de minste rokers onder hun gelederen: 10 procent. Slechts 3 procent van de Britse artsen rookt een sigaret en 7 procent houdt het op een sigaar of een pijp.

Wega di Number Kòrsou



Kleren voor jonge mensen



Een korte avondjurk van Irene Galitzine maakte onlangs in Rome furore bij de presentatie van de herfst/wintercollectie van de ontwerpster.

TBS

ZATERDAG
15.05 Goodwil Games
18.05 World Championship Wrestling
20.05 Goodwill Games
23.05 Goodwill Games
02.05 Goodwill Games
05.05 Goodwill Games.

ZONDAG
13.05 Movie: : 'Nevada Smith' (1975, Lorne Greene)
15.05 Goodwill Games
18.05 NWA Main Event
19.05 NWA Wrestling Power Hour
20.05 Goodwill Games
23.05 Goodwill Games
02.05 Goodwill Games
04.05 NWA Main Event
05.05 Hogan's Heroes
05.35 Gomer Pyle.

HBO

ZATERDAG
15.30 Quicksilver (PG)
17.30 Bloodstone (PG13)
19.00 Cocoon: The Return (PG)
21.00 Cookie (R)
22.30 HBO Comedy Hour: Bob Saget - In the Dream state
23.30 Tales from the crypt: The Secret
24.00 The Presidio (R)
01.40 Howling IV (R)
03.10 Twice Dead (R)
04.40 Cookie (R).

ZONDAG
13.00 Warning: Dieting may be hazardous to your health
13.30 BMX Bandits (PG)
15.00 Encyclopedia Brown: Boy Detective - Case of the Burgled Baseball Cards
15.30 License to Drive (PG13)
17.00 Just one of the guys (PG13)
18.40 Indiana Jones & The Last Crusade (PG13)
21.00 Madonna - Blond Ambition World Tour
23.00 Dream On: Angst for the memories
23.30 Dead Calm (R)
01.10 Delta Force Commando
02.45 Traveling Man
04.35 Band of the Hand (R).

TELECURAÇAO

ZATERDAG
17.00 Telefiesta met tante Irma;
18.00 Spotlight on Sports;
19.00 Kòktel Turístiko met captain Sterling;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Karta di Oro;
20.45 Teatro Klasiko: 'Malaya';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Estreno: 'Americathon';
23.30 Sluiting.

ZONDAG
15.00 Sala di konsierto;
16.00 Sena di Señor;
17.00 Bingo-show;
17.50 Wega di Number Kòrsou;
18.00 Di bishita ku..... Ruth Samson;
19.00 E Oloshi;
19.34 The Popcorn Kid;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Shete dia;
21.00 Best seller: 'Mistral's Daughter' (last);
22.00 Easy Street;
22.30 Santo Domingo invita;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

De één zei: 't wordt een jongen!
De ander zei: "misschien".....
Het is een meisje geworden.
Je kunt het komen zien.

Haar naam: ***Nabila Lamya***
Trotse ouders:
Andy en Hayat Lionarons-Hammoud.

Met blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broer

Steven Alexander
2 augustus 1990
Robert & Xandra Voges
Robertje
Hong Kong.

Just Married
Yolanda & Tonny
W're Happy.
Aruba, 3 August 1990.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 374.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen..

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

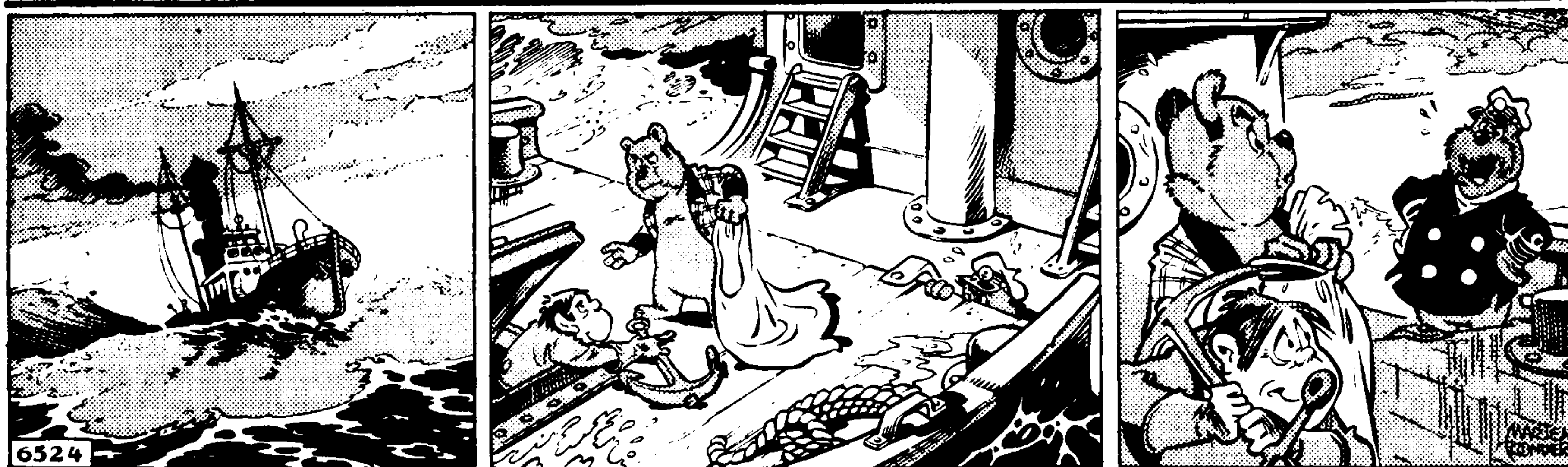
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer
Door Marten Toonder



6524 — De avond viel en de zon zonk langzaam tussen de grauwe wolkbanken die door het zwerk joegen.

De 'Albatros' ploegde moeizaam over de bewogen zee; het goede schip slingerde en stampte ernstig zodat het niet meeviel om op de been te blijven wanneer men zich aan dek bevond.

Elias Bommel scheen daar echter geen last van te hebben. Hij stond bij het luik dat toegang gaf tot het kabelgat en keek tevreden naar de knecht Rokus die daar halverwege uitstak.

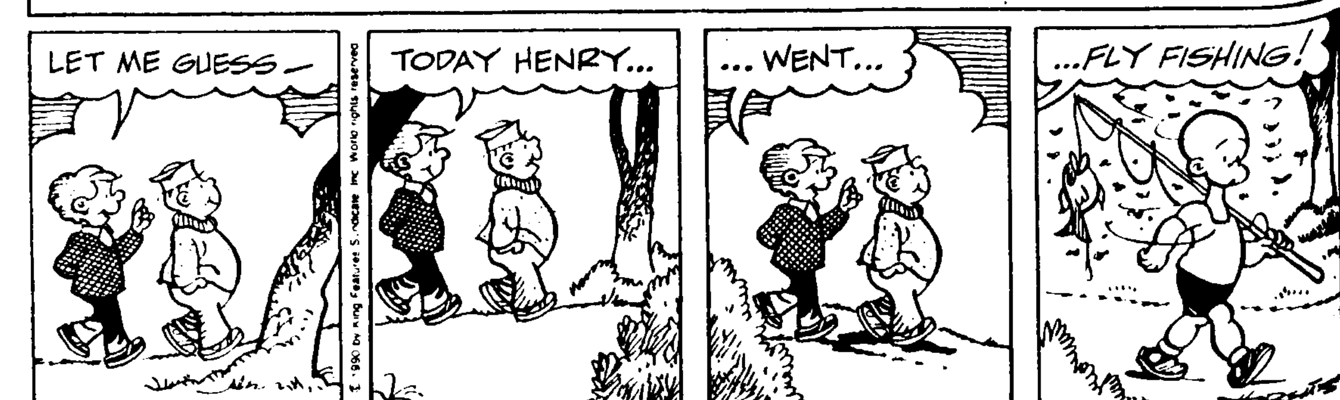
'M... ...' ...de hij. 'Daar beneden ligt dus een ... eg ... de hele zaak naar de bodem zonder dat er een spoor overblijft. We treffen het overigens met het weer; er is niemand aan dek. Kom er uit, Rokus, dan kunnen we aan de slag'.

De schurkachtige bediende klom stommelend uit de opening en hees het anker op zijn schouder, terwijl hij voldaan glimlachte.

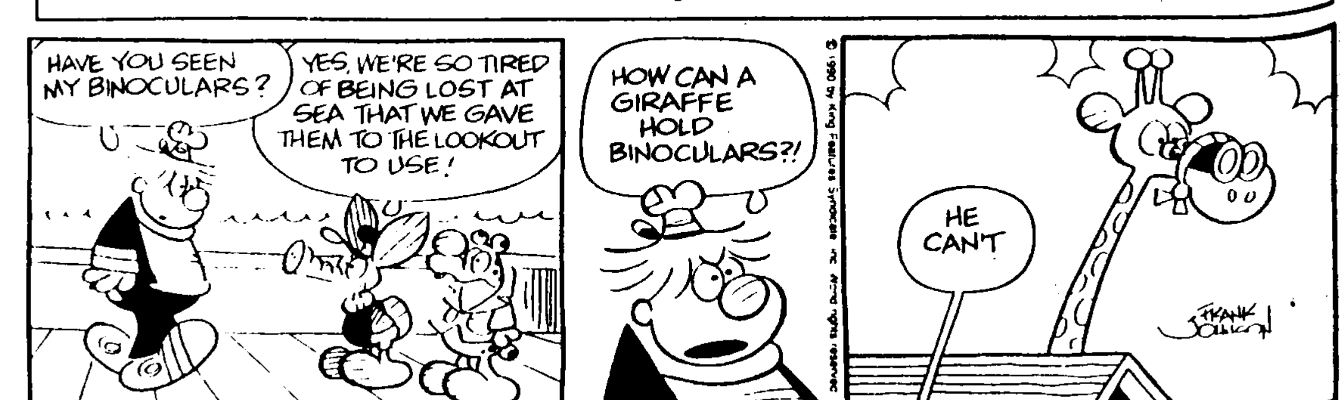
Doch toen het tweetal zich omdraaide om het onzalige plan uit te voeren, ontdekte het plotseling dat het dek toch niet geheel verlaten was. Voor hen stond kapitein Walrus die hen vanonder zijn pet dreigend gade sloeg.

'Hé, daar!' loeide de gezagvoerder boven het gegier ... de wind uit. 'Wat is daar voor landkrabbengedoe in het kabelgat? Wat moeten jullie met mijn overgehaalde anker?'

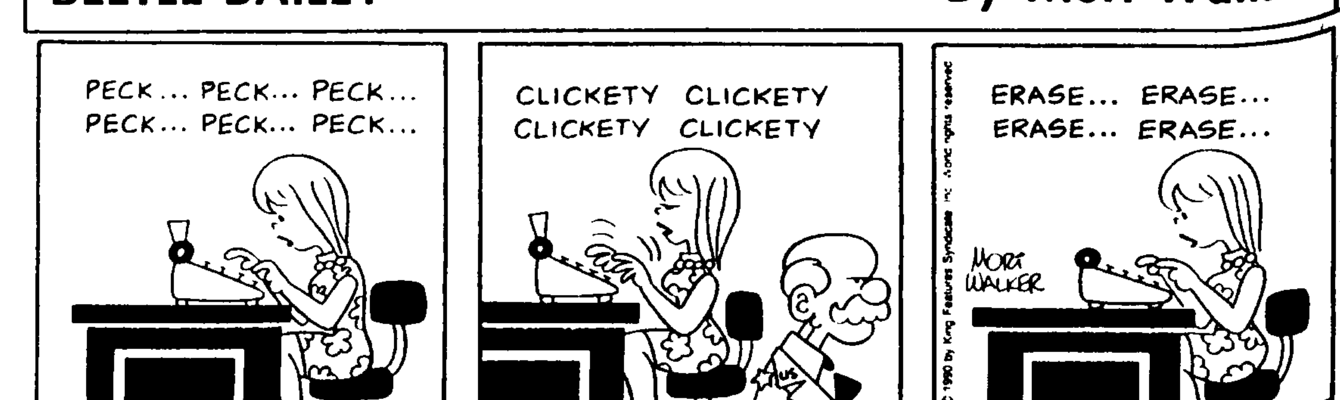
HENRY ® **By Dick Hodgins**



BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

(5 augustus)
SPORT
ZEILEN
(Ocean Riders)
vanaf 10.00 uur windsurfwedstrijden - Sorobon.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

Van 15 tot 20 oktober
Buitenlandse promotie 23-ste Bonaire Regatta

KRALENDIJK — De 23ste Bonaire Sailing Regatta zal dit jaar worden gehouden van 15 tot en met 20 oktober. Dit werd door het bestuur van de Stichting medegedeeld. Aanvankelijk had het bestuur gekozen voor de eerste week van oktober doch vanwege organisatorische redenen moest van deze datum worden afgezien, aldus het bestuur van de Bonaire International Sailing Regatta. De buitenlandse promotie is inmiddels van start gegaan en is gericht op landen zoals Nederland, de USA, Venezuela en de Caribische eilanden in de regio.

Het bestuur van de Bonaire Sailing Regatta zal binnenkort vernemen of de sterke Nederlandse ploeg weer zal deelnemen aan de wedstrijden. Richard Silverman van het team Florida heeft inmiddels te kennen gegeven dat zij met een ploeg van 12 windsurfers zullen meedingen naar de eerste prijs.

Dit jaar zal de organisatie van de Bonaire Regatta meer 'after sails' activiteiten ontwikkelen. Zoals voorgaande jaren zullen de activiteiten weer gesponsord worden door de Antilliaanse Brouwerij. Andere sponsors zijn de Curaçao Beverage Co. en ALM.

De activiteiten zullen zich weer afspelen op de terreinen van Sunset Beach Hotel.

In tegenstelling tot vorig jaar zijn er enige problemen ontstaan met betrekking tot de randactiviteiten welke in de stad worden gehouden.

Deze activiteiten werden oorspronkelijk georganiseerd door de Lions Club. Verleden jaar werden deze activiteiten echter georganiseerd door de uit Curaçao afkomstige Club Union Bonaireano. Deze club heeft echter te kennen gegeven geen interesse te hebben dit jaar deze activiteiten weer te organiseren.

Voorlopig is de enige keuze van het Regatta bestuur weer een beroep te doen op de Lions Club. Of de service club op dit verzoek zal ingaan is vooralsnog niet bekend.

Manon Service met als organisator Roy Bottse zal dit jaar weer nauw bij de organisatie betrokken zijn.

In tegenstelling tot vorig jaar zullen ook deze keer de vissersboten uit Curaçao weer meedoen aan de wedstrijden.

Er zal dit jaar met een aangepast PHRF systeem worden gewerkt, zodat ieder jacht kans maakt op een 'overall' titel.

Op dit moment zijn twee systemen in studie waarvan het Spanish Water Yardstick er één is. Het andere systeem is afkomstig uit Venezuela. Binnenkort zal in Venezuela worden beslist welk systeem voor deze Regatta zal worden gebruikt.

De Curaçaose zeiler Jan Akkerman is verzocht om in Venezuela de onderhandelingen omtrent het vaststellen van het systeem te voeren.

PARIJS - Terwijl de ministers van Buitenlandse zaken van de Arabische liga donderdag in Cairo nog op een verklaring lieten wachten, waarschuwde het Parijse kantoor van de liga tegen buitenlandse interventie.

De oorlog tussen Iraq en Kuwayt is een "Arabische aangelegenheid" die door de Arabische liga opgelost kan worden, aldus een woordvoerder van de liga, die vond dat buitenlandse krachten "geen olie op het vuur" moesten gooien.

Rechten

KRALENDIJK — Afgelopen week betrapte de ondernemer G.S. een inbreker op heterdaad. Hij was bezig de achterdeur van de zaak open te breken. Toen de eigenaar van de zaak de man wilde vasthouden om hem over te dragen aan de politie verzette hij zich, er ontstond een vechtpartij. De ondernemer greep een ijzeren staaf en sloeg daarmee de inbreker tegen zijn been. De inbreker moest met een gecompliceerde beenbreuk opgenomen worden in het ziekenhuis.

Het ironische van het geval is dat de inbreker een aanklacht tegen G.S. indiende wegens mishandeling. De ondernemer moest een nacht doorbrengen in een cel van het politiebureau. Wellicht heb je als inbreker toch meer rechten.

Al 750 mobiele telefoons Setel

WILLEMSTAD — De mobiele telefoon is alweer anderhalf jaar operationeel. Vorig jaar is Setel N.V. met de mobiele telefoon begonnen met ongeveer 100 abonnee's. Momenteel zijn dat er al meer dan 750.

Hoe langer hoe meer mensen maken gebruik van deze vorm van telefoneren. Het systeem heeft aangetoond dat mensen door gebruik ervan flexibeler worden en op elk moment van de dag overal bereikbaar zijn.

Setel heeft ondertussen ervaren dat er nog steeds mensen zijn die niet op de hoogte zijn van het tarief voor een gesprek met de mobiele telefoon. Setel wil de abonnee's eraan herinneren dat telefoneren met deze telefoon duurder is dan met een gewone huistelefoon.

Tussen zes uur in de ochtend en zes uur 's avonds kost telefoneren met een mobiele telefoon 85 cent per minuut. Daarbuiten en in het weekeinde zijn de kosten 60 cent per minuut. Degenen die telefoneren moeten natuurlijk ook betalen voor die dienst van Setel.

Setel wil benadrukken dat mensen zo kort mogelijk telefoneren zodat zij niet geconfronteerd worden met onverwacht hoge telefoonkosten.



■ *KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag werd tijdens een korte plechtigheid in het Pirate House van restaurant Zeezicht, Jose Tarcicio Martis, werkzaam voor de gevangenis in Bonaire, bevorderd van supervisor naar supervisor eerste klasse.*

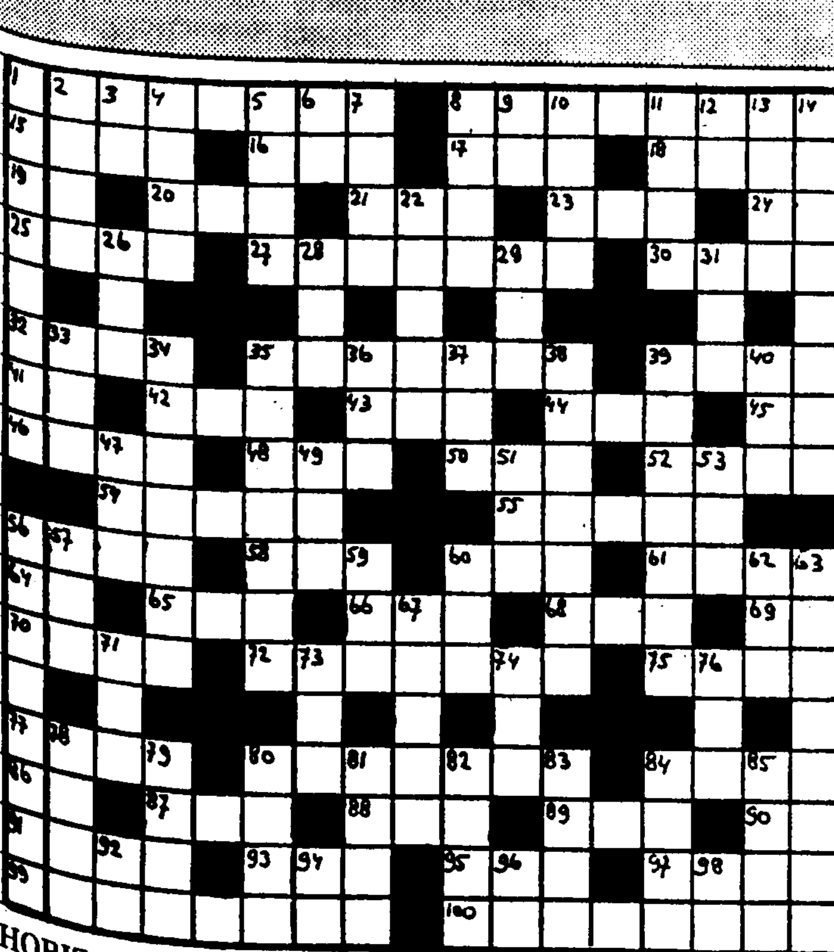
Na het voorlezen van het gouvernementsbesluit door de directeur van het gevangeniswezen van de Antillen werden door het hoofd van de gevangenis op Bonaire, Wilfred, de bijbehorende onderscheidingen uitgereikt.



■ KRALENDIJK — Tijdens zijn bezoek aan Bonaire bracht minister Inderson een bezoek aan het bejaardentehuis aan de kaya L.D. Gerharts in Bonaire. De minister wisselde met alle bejaarden een woordje en stond met belangstelling te kijken naar het dominospel. De bejaarden vroegen de minister de mogelijkheid te bezien geld beschikbaar te stellen voor uitbreiding van de recreatiezaal. De huidige ruimte is te klein ten opzichte van het aantal bejaarden die in het bejaardetehuis wonen. Ondanks het beperkte materiaal waarover het bejaardetehuis beschikt was de minister onder de indruk van de goede organisatie.

MANAGUA - De Nicaraguaanse ambtenaren krijgen een salarisverhoging van zestig procent.
Een deel van het salaris wordt betaald in een nieuwe muntsoort welke aan de Amerikaanse dollar wordt gekoppeld. Hiermee poogt de regering kennelijk een nieuwe ambtenarenstaking te voorkomen. Ondertussen komt het beloofde economische herstelprogramma niet goed van de grond; reden voor velen om het vertrouwen in de regering van president Violeta Chamorro op te zeggen.

KRUISWOORD PUZZEL



HORIZONTAAL: 1. tiendelig; 8. militair; 15. zeer koud; 16. berg op Kreta; 17. oppervlaktemaat; 18. eiland in de Middellandse Zee; 19. bazige vrouw; 20. op leeftijd; 21. vallei; 23. vreemde munt; 24. predikant; 25. buurman; 27. vogel; 30. schrijfgerei; 32. plaats in Engeland; 35. ongunstig; 39. gewicht; 41. bolgewas; 42. groet; 43. vreemde munt; 44. mannetjeshond; 45. spil; 46. vochtig; 48. dwaas; 50. liefkozing; 52. ondeugend meisje; 54. naderhand; 55. plaats in Gelderland; 56. lichaamsdeel; 58. snavel; 60. hoofddeksel; 61. nakomeling; 64. traktatie; 65. einde; 67. soort grond; 68. bijbelse figuur; 69. Nederlandse omroep; 70. jongensnaam; 72. eens; 75. honorarium; 77. heg; 80. buitenste deel van een vrucht; 84. plaats in Limburg; 86. bijwoord; 87. meisjesnaam; 88. rechtsgebied (afk.); 89. traag; 90. water in Friesland; 91. middag; 93. brandweg; 95. op de manier van; 97. groente; 99. zetel op een schip; 100. deel van een schip.

VERTIKAAL: 1. watersnoodramp; 2. bijbelse figuur; 3. technische titel; 4. jongensnaam; 5. opera; 6. anno domini; 7. bergruimte; 8. feestkledij; 9. bijwoord; 10.omlaag; 11. geur; 12. bijwoord; 13. klooster; 14. lastig mens; 22. voordat; 26. wereldorganisatie (afk.); 28. afbeelding; 29. liefkozing; 31. diereneigenschap; 33. dierenverblijf; 34. imiteren; 35. rangtelwoord; 36. scheepsreparatieplaats; 37. bijbelse figuur; 38. engerd; 39. knap; 40. verbinding; 47. bekend bokser; 49. roem; 51. Friese jongensnaam; 53. plaats in Gelderland; 56. schrander; 57. de Verenigde Staten; 59. nota; 60. broeder (afk.); 62. eierproduktie; 63. gunst; 67. vat met hengsel; 71. soort papagaai; 73. ik; 74. krantenverkoper; 76. groet; 78. veel voorkomende plant op Aruba; 79. vogel; 80. internationale organisatie; 81. communicatiemiddel; 82. bezinksel; 83. munt; 84. onderzoeksinstelling (afk.); 85. zwak; 92. maanstand; 94. muzieknoot; 96. muzieknoot; 98. ambtshalve (afk.).

WINNAAR VORIGE WEEK

Uit het grote aantal inzendingen van dez Amigoe-kruiswoordpuzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

G. Kelkboom
Schubertstr. 10
Aruba

De winnaar kan zijn/haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe. (tot drie uur)
Oplossingen moeten ingediend zijn op Curaçao vóór donderdagmorgen tien uur en op Aruba vóór woensdagmiddag vijf uur en duidelijk en op enveloppe vermelden:
KRUISWOORDPUZZEL

Curaçao: POB 577, Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110 en Bonaire: Kaya Governador Debrot 154 t.n.v. Hubert Linkels.

OPLOSSING VORIGE WEEK

HORIZONTAAL: 1. centrum; 7. plezier; 13. Est; 14. arabier; 15. ree; 16. N.P.; 17. Anna; 18. nood; 20. de; 21. als; 22. net; 24. sap; 26. gapen; 27. eigen; 29. lel; 30. bed; 32. een; 34. e.a.; 36. va; 37. id.; 39. nu; 40. erg; 42. verhaal; 45. bal; 46. Leiden; 48. toorts; 50. lat; 51. elk; 52. pro; 53. adder; 54. regen; 56. eer; 57. nee; 59. rek; 61. ar; 63. po; 64. L.K.; 66. ik; 67. vel; 69. autobus; 71. zee; 72. Amerika; 73. Esdoorn.

VERTIKAAL: 1. cent; 2. Esp; 3. N.T.; 4. ransel; 5. urn; 6. maan; 7. pint; 8. Leo; 9. erosie; 10. ir; 11. eed; 12. reep; 17. Alpen; 19. dagen; 21. aal; 23. ene; 25. pen; 28. teelt; 30. bar; 31. dia; 33. hulst; 35. are; 36. ven; 38. dat; 39. nat; 41. gilde; 42. veter; 43. halt; 44. loper; 45. broek; 47. dadel; 49. orgel; 55. lava; 57. nota; 58. Elbe; 60. Aken; 62. rem: 63. puk; 65. kus; 66. Ier; 68. le; 69. ai; 70. S.D.; 71. zo.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	03-08	FRANKFURT	PREV.	03-08	AMSTERDAM	PREV	03-08
DOW JONES	2864	2809	DAX INDEX	1869	1840	CBS GEN.INDEX	117.20	114.00
AM.BRANDS	68.13	65.38	ASKO	864.00	870.00	ABN	36.10	35.20
AM.EXP.	27.88	27.50	BASF	268.70	262.30	AEGON	124.80	119.10
ANHEUSER B	40.00	39.25	BMW	556.00	547.00	AHOLD	138.00	133.00
ATT	36.75	35.63	COMMERSBANK	296.50	291.90	AMEV	55.70	54.70
BORDEN	34.25	33.50	DAIMLER BENZ	839.00	834.50	AKZO	110.30	108.30
CAMPBELL S	51.88	51.50	DEUTSCHE BANK	806.00	799.00	AMRO	72.00	69.80
CHRYSLER	14.38	13.88	HOECHST	263.00	262.50	BOLS	189.00	188.00
CITICORP	19.25	18.50	KAUFHOF	640.00	625.00	BUHR.TET.	71.30	68.90
COCA COLA	44.38	43.25	MAN	459.00	453.00	DAF	26.60	26.20
DIGITAL	73.63	71.63	PREUSSAG	410.50	406.00	DSM	103.90	102.60
DUPONT	41.25	40.63	SIEMENS	732.50	724.50	ELSEVIER	94.70	90.50
EAST.KODAK	42.25	40.63	VW	578.00	573.20	FOKKER	51.10	50.80
EXXON	53.13	53.38				GIST BROC.	32.90	30.10
FORD	40.00	39.75				HAGEMEYER	121.00	118.10
GEN.ELECT.	70.63	69.50	LONDON			HEINEKEN	130.40	127.80
GEN.MOTORS	43.75	43.13				HOOGOVENS	64.20	62.60
HEINZ	34.88	33.25	FT-100 INDEX	2304	2274	KLM	29.30	28.70
HOMESTAKE	20.25	19.63				KNP	46.20	45.20
IBM	109.88	107.63	ARGYLL	2.40	2.35	NEDLLOYD	71.50	71.50
KELLOGG	67.50	66.88	BARCLAYS BANK	3.83	3.70	NMB	46.10	42.40
MC DONALDS	30.63	30.25	BASS	10.93	10.70	NAT.NED	70.50	67.00
MERCK	87.50	85.50	BRITISH STEEL	1.37	1.34	PHILIPS	26.60	26.00
MINNES.MNG	88.75	86.00	BRITISH TEL	2.84	2.81	ROBECO	98.70	97.50
MOBIL CORP	67.00	66.88	BTR	3.88	3.87	ROLINCO	98.10	96.40
NCR	68.50	67.00	CADBURY	3.42	3.33	RORENTO	59.90	59.80
PFIZER	74.25	72.88	CABLE & WIRE	4.95	4.77	RODAMCO	75.50	75.40
P.MORRIS	46.63	45.63	GRAND MET	6.48	6.32	ROYAL DUTCH	154.70	150.80
QUAKER	46.50	45.13	MARKS & SPENCER	2.37	2.28	UNILEVER	156.90	149.50
SEARS	33.00	32.50	REDLAND	6.01	5.92	VMF STORK	58.40	55.80
UP JOHN	42.00	40.13	TATE & LYLE	2.89	2.85	VOC	43.60	42.40
USX	34.50	34.63				VNU	97.50	97.10
WOOLWORTH	29.75	29.00				WESSANEN	64.90	63.50
			TOKYO					
GOLD	380.70	379.20				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	30245	29515			
SILVER	5.21	5.22				TSE 300	3555.7	3517.0
			BRIDGESTONE	1460	1390			
CRUDE OIL	23.40	26.10	CANON	1730	1680	ALCAN	23.75	23.38
			DAI ICHI KANGYO	2170	2140	BELL	38.00	38.38
US$/Yen	149.55	149.85	DAIWA SEC.	1270	1250	BANK OF NS	14.50	14.25
			HITACHI	1340	1300	CAN.PAC.	20.00	19.75
US$/DMARK	1.60	1.59	HONDA MOT.	1640	1580	IMASCO	36.25	35.88
			JAPAN AIRLINES	18700	.	LAIDLAW	25.00	24.38
GBP/US$	1.84	1.85	NEC	1780	1710	MOORE	33.00	32.25
			NOMURA SEC.	2000	1960	NORANDA	19.75	19.75
US$/NLG	1.81	1.79	NIPPON STEEL	512	515	PLACER DOME	19.88	19.25
			MAZDA	825	815	POWER CORP.	14.88	14.75
ECU/US$	129.24	130.20	SONY	8460	8260	ROYAL BANK	23.63	23.00



De lekkerste
ROTIE'S,
pom, pastei, bamie, nassie, Chinese kip, geroosterde kip, varken moksie alesie, moksie moksie, bruine bonen.
kunt U krijgen elke zondag tussen 12 en 4 uur te
Koraal Partir Kav. 87
Tel.: 674103

Voor ons personeel van
Croon Elektrotechniek
zoeken wij
WOONHUIZEN
Tel.: 623866
tijdens kantooruren

TE HUUR AANGEBODEN
Ruim, geheel nieuw gemeubileerd
APPARTEMENT
met uitzicht op zee.
f. 550,- per maand, incl. water.
1 maand waarborgsom.
Inlichtingen: Tel. 614296

In het kader van het operationeel worden van het geautomatiseerde systeem Winstbelasting wordt u hierbij medegedeeld, dat het aanslagbiljet Winstbelasting voor zowel voorlopige als definitieve aanslagen gewijzigd is.

Bovendien zal inplaats van het stamnummer voortaan het Bedrijfregistratie-nummer (B.R.S.) op het aanslagbiljet vermeld worden.

U gelieve hiermede rekening te houden.

De Inspecteur der Belastingen.

W.J. LETZER
Manueel-therapeut (Eindhoven)
Chiropractor

W.J. LETZER
Int. bevoegd: Manueel-Therapeut (Eindhoven)
Flmm. Chiropractie
Specialist voor Rug- en Nekklachten
15 jaar ervaring.
Praktijk: Asbestweg 40.
Goede Hoop, Tel.: 80502.

schildersbedrijf
Perfect
De huisschilder van Huis uit
Gedipl. Mr. Schilder
Tel. 601766

Landhuis
Jan Kock
Restaurant Foenchipot
Lekkere krioyo gerechten
Hollandse pannekoeken met aardbeien, kaas en spek
Mariachi
Het is echt geen gok, gezelligheid vindt U op Jan Kock
* Voor rondleidingen bellen: Tel.: 648087.

-KAKKERLAKKEN-
of ander ongedierte
Bestrijdingsmiddel: — K-Othrine Flow 25.
— K-Othrine Insektenspray.
— Biologische Insektenkiller.
— Werkt razendsnel en langdurig.
— Ecologisch verantwoord.
— Voor keukens, Restaurants - Hotels.
Importeur:
SANITAS N.V.
Comanchestraat 155 - Tel.: 79047 - Fax.: 72931

FUNDASHON PA SKOL HUMANISTA NA PAPIAMENTU
ta buska kontakto ku
UN MAESTRO DI SKOL PREPARATORIO i UN MAESTRO DI SKOL BASIKO
pa traha komo **REMPLASANTE**
Pa fabor skirbi nos Sekretariado, Vesuviusstraat 2, òf yama tel. 54062
tambe
FUNDASHON PA SKOL HUMANISTA NA PAPIAMENTU
ta invitá tur **MAYOR DI MUCHANAN KU LO BISHITA KOLEGIO ERASMO PA PROME BIAHA** na un **REUNION INFORMATIVO.**
Fecha : djaluna dia 6 di ougùstùs, 6.30'or di anochi.
Lugá : KOLEGIO ERASMO, Suffisant.

TE KOOP
Ford Escort 1600
Injectie, nieuw model, puntgaaf, en enige op het eiland, 2½ jaar oud, abs remsysteem, kathalysator, getint glas, schuifkanteldak en vele nieuwe onderdelen, beslist geen koopje.
Telf.: 613569

CURSUS ENGELS L.O.
Inschrijving : maandag 6 augustus 1990
Plaats : Radulphus College (lokaal 35)
Tijd : 6 uur n.m.
Cursusleider : C.H.R. Redmond
Docent Engels M.O.
Staatsgediplomeerd Tolk/Vertaler.

Mevrouw.......
Heeft U het al gevonden?
die schoonheidssalon waar U terecht kunt voor
— goede behandelingen met
— moderne apparatuur;
— waar men professioneel én hygiënisch werkt;
— waar U óók terecht kunt voor electrisch ontharen en
— goede kosmetika en ook voor
— make-up en huidverzorgingslessen
en waar het nog zeer betaalbaar is ook?
NEE?
nog heel even wachten dan,
Leading Lady opent bijna haar deuren!
Cosmetics n.v.

JOWAR TECHNICAL SERVICES N.V.
Uw oplossing op het gebied van:
* AIRCONDITIONING
* ELEKTRA
* LOODGIETERSWERKZAAMHEDEN
Bel ons voor een afspraak.
Telefoon 80434
Valkenweg 12.

Stroomonderbreking
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij dé stroomvoorziening onderbreken op:
* Zondag 5-8-1990.
Van 09.00 t/m 14.00 uur.
* Marine Basis, Baai Macolaweg, Baai Macola, gedeelte Nightingaleweg (vanaf Baai Macolaweg zuidelijke richting), Pasang Grahan, Parera (omgeving Baai Macola)
en
* Abraham de Veerstraat (tussen Cornelis Bergplein en Woutersplein).

Opleiding Scheikunde L.O.
aanvang
11 augustus
Tel.: 614052

ZONDAG 5 augustus
vanaf 12.00 uur
af te halen de echte
INDONESISCHE RIJSTTAFEL
Met Sajur Lodeh, sambel goreng telor, kip, Atjar, Tjampoer, Saté, frikadel, vlees, sambal goreng boontjes, pisang goreng, kroepoek, sambel [illegible].
NAf. 16.00
Ook bestellen bij: SAM.
Familie Kerger
Cadushiweg 9, Telf.: 83459
[illegible]

Het Mgr. P.I. VERRIET INSTITUUT
zoekt voor spoedige indiensttreding
LOGOPEDIST(E) (parttime)
ERGOTHERAPEUT(E) (derde, (full time))
Wij verzoeken geïnteresseerden hun sollicitatiebrief (met curriculum vitae en kopieën van diploma's en cijferlijsten) te richten aan:
Het Bestuur van het
Mgr. P.I. Verriet Instituut
Salsbachweg 20, Postbus 195
Curaçao.

IMPROVE YOUR JOB PROSPECTS
Train For the Job You Really Want
ICS has provided the proven training that has helped men and women all over the world to prepare themselves for exciting, rewarding careers. WHY NOT YOU?
The decision to invest time, energy and money in preparing for a new career is not an easy one. Yet it may be the most important decision you will ever make. The right education can help you qualify for the job you want...more money, more prestige, a better way of life.
At ICS we've spent nearly a hundred years training people for exciting, profitable careers. Since 1890 more than 9,000,000 men and women around the world have used ICS home training to realize their career dreams...and you can too! ICS has one of the finest Distance Learning programs offered World Wide.
Through independent study, you study at home in your spare time to get the education you want. And ICS makes it easy because lessons are clearly written. Everything you need to complete your training is included with your program at one low price...and it is all sent to you by air mail so you can study without delay.
So if you want to make more money, advance on your present job or start a whole new career, this is your opportunity. Select one of the courses below and...
SEND FOR FREE FACTS—NO OBLIGATION. Z04B
ICS SINCE 1890 International Correspondence Schools, Dept. GQS80
P.O. Box 1900
Scranton, Pennsylvania 18501 U.S.A.

ASSOCIATE IN SPECIALIZED BUSINESS DEGREE PROGRAMS
60 Business Management
61 Accounting
80 Business Management with option in Marketing
81 Business Management with option in Finance
ASSOCIATE IN SPECIALIZED TECHNOLOGY DEGREE PROGRAMS
67 Electronics Technology
63 Civil Engineering Tech.
62 Mechanical Eng. Tech.
65 Electrical Eng. Tech.

CAREER DIPLOMA PROGRAMS
56 Computer Programming
07 U.S. High School Diploma
59 Catering Gourmet Cooking
20 Medical Dental Office Asst.
57 Microcomputer Repair
05 Hotel Restaurant Mgmt.
14 Air Conditioning & Refrig.
12 Interior Decorating
51 Fashion Merchandising
33 Motorcycle Repair
52 Surveying & Mapping
94 Fitness & Nutrition
19 Veterinary Assistant
246 TV Radio Servicing
260B Building Trades
106 General Business
144 Practical English
04 Auto Mechanics
18 Bookkeeping
02 Electronics
21 Secretary
06 Electrician
29 Police Sciences
32 Art
09 Legal Secretary
55 Diesel Mechanics
87 TV/VCR Repair
03 Child Day Care
85 Drafting
35 Travel Agent
260A Architecture
260C Machine Shop
161 Engineering
40 Photography
41 Journalism/Short Story Writing
42 Dressmaking

GET FREE INFORMATION— MAIL ENTIRE AD TODAY
Write the number of the one career that interests you ______
PLEASE PRINT
NAME ______ AGE ______
ADDRESS ______
CITY/STATE ______
COUNTRY ______ PHONE ( ) ______

TE KOOP
Lada Samara 2108 de Luxe
17 maanden - 38.000 km.
Vraagprijs: Fls. 7.000,—
Informatie Tel. 74876

AEROPOSTA
SCHEDULE AS OF AUGUST 6, 1990
with DC-9 AIRCRAFT
CURACAO-CARACAS:
Monday-Wednesday-Friday-Saturday

CARACAS	DEPT.	LV 252	12:00
CURACAO	ARR.	LV 252	12:45
	DEPT.	LV 253	13:15
CARACAS	ARR.	LV 253	14:00

Tuesday-Thursday-Sunday

CARACAS	DEPT.	LV 232	12:00
CURACAO	ARR.	LV 232	12:45
	DEPT.	LV 233	16:15
CARACAS	ARR.	LV 233	17:00

CURACAO-STO. DOMINGO:
Tuesday-Thursday-Sunday

CURACAO	DEPT.	LV 232	13:15
STO. DOMINGO	ARR.	LV 232	14:15
	DEPT.	LV 233	14:45
CURACAO	ARR.	LV 233	15:45

Effective August 6th, 1990 all MARACAIBO flights to and from Caracas remain unchanged.
For more information please call your Travel Agent or our General Sales Agent at 616938 or tel. 616778.
AEROPOSTAL
Siempre la primera.

BUCOS N.V.
Is een lokaal, snel groeiend bedrijf met diensten op het gebied van informatiseringsprojecten en managementadvies.
Wij zoeken op korte termijn ENKELE:
ENTHOUSIASTE MEDEWERKERS (STERS)
TAKEN : Verzorgen en afhandelen van tikwerk
Verwerken van telefoongesprekken
Ontvangen van bezoekers
Administratieve en secretariële werkzaamheden op PC's.
VEREISTEN : Minimaal afgeronde MAVO-4, HAVO of VWO opleiding met een handelspakket of MAO.
Goede beheersing Nederlands en Engels.
Goede contactuele eigenschappen en referenties
Enige ervaring is aanbevelingswaardig
Leeftijd tot 26 jaar.
Geboden wordt een interessante werkkring (in omgeving HABAAI/WELGELEGEN) met goede arbeidsvoorwaarden.
Schriftelijke sollicitaties incl. curriculum vitae vóór 16 augustus a.s. te richten aan Postbus 3730. Geheimhouding verzekerd.

GEZOCHT:
HUURHUIS
met 3 à 4 slaapkamers voor lerarengezin. Niet gemeubileerd.
Tel.: 618100
vragen naar de heer Wienk.

WAARSCHUWING
De Commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er schietoefeningen worden gehouden.
Op de schietbaan HATO:
WOENSDAG 08 AUG. 1990 van 07.00 tot 13.20 uur.
Onveilig zeegebied
± 4000 meter uit de kust.

TE KOOP
LADA W/V
zeer goede staat.
f. 4.900,-.
Tel.: 674650.

DRINGENDE MEDEDELING
PHILIPS ANTILLANA N.V.
Deelt hierbij aan haar klanten mede, dat alle artikelen die al langer dan drie maanden op de reparatie-afdeling liggen, vóór 24 augustus opgehaald dienen te worden.
PHILIPS

AVA & GABRIEL
UN HISTORIA DI AMOR
Ava & Gabriel, de nieuwste succes film van Felix de Rooy en Norman de Palm.
Voorstellingen vinden plaats in het ITC om 8 uur 's avonds op maandag 6 augustus, dinsdag 7 augustus, woensdag 8 augustus en donderdag 9 augustus.
Kaarten voor alle voorstellingen, à fl. 12.50, zijn verkrijgbaar bij: Boekhandel Mensing's Caminada, Boekhandel Salas, Boekhandel Sta. Maria en ook bij ITC na 6 uur.
MIS DEZE PRACHTIGE FILM NIET
Nederlands ondertiteld.
Toegang: 14 jaar en ouder.
AVA & GABRIEL

FOR RENT
FURNISHED APARTMENTS
one - or two bedrooms.
Nice neighbourhood.
For information:
Tel.: 673186

Het Hoofd van de Dienst Arbeidszorg
MAAKT BEKEND:
dat op
zondag 5 augustus 1990
op Landhuis Groot Sta. Martha,
PLANTEN en ANDERE ARTIKELEN
TE KOOP ZULLEN ZIJN
Deze dag zal aangevuld worden met een groots
" Famia ban topa Famia "
9 uur 's morgens tot 4 uur 's middags
Er is een gevarieerd programma voor groot en klein.
U mag dit niet missen.

TE HUUR GEVRAAGD
WOONHUIS/FLAT
(on-)gemeubileerd tot f.800,-
Tel.: 674650

TE KOOP AANGEBODEN
FORD FAIRMONT '78
V8-motor, in goede staat, gekeurd tot eind 1991.
Prijs: f. 3200,-.
Tel.: 83947